



Michael Chen
大学助学金及税务规划专家

明州时报

www.mntimes.org

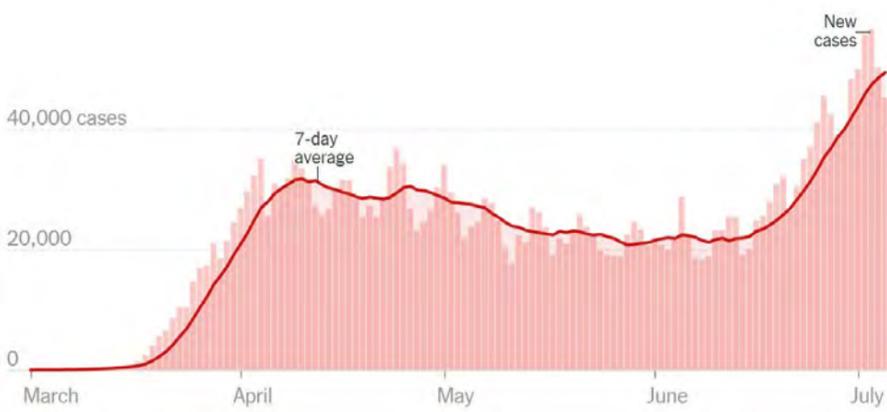
2020年07月10日 星期五 MINNESOTA TIMES 344期

「每日疫情」
明州时报



电话: 952-688-2848
电邮: ContactMNTimes@gmail.com

美国第二波新冠疫情来势汹汹



(全美每日新增病例趋势图, 来源: 纽约时报)

场关闭,以减少人潮涌到海滩。此前,在6月18日,州长纽森已经颁布全州性的强制口罩令。

二、福奇预警“每日新增将达10万”

6月30日,美国首席传染病专家、美国国家过敏和传染病研究所所长——安东尼·福奇(Anthony Fauci),在参议院听证会时明确表态:如果疫情继续以目前的速度发展,美国的每日新增病例,很可能将超过10万。

而目前,美国疫情正以每日新增4万例左右的速度激增,是5月中旬数据的近两倍。

针对福奇的预估,美国著名传染病学专家、明尼苏达大学传染病研究和政策中心主任——迈克尔·奥斯特霍尔姆(Michael Osterholm)称:美国达到每天10

万新增病例,极有可能在大约3到6周内实现。

奥斯特霍尔姆警告说,像德克萨斯那样病例数量激增的州,如果病例数量真的上升到福奇预测的水平,医院将不堪重负。他警告说,许多医院仍然没有足够的防护设备供应,如果疫情进一步失控,将会有更多的卫生工作者死亡。根据美国疾病控制和预防中心(CDC)的数据,美国已有88,082名卫生工作者感染新冠肺炎,481人死亡。

奥斯特霍尔姆称,美国需要就如何控制新冠肺炎达成共识,而这需要国家领导。“我认为如果由每一个州长来做决定,是目光短浅的,我们需要达成全国性的共识。”同时他还指出,在传播率如此高的情况下,酒吧正是需要保持关闭的企业类型之一。

7月开始,美国连续三天报告单日新增病例超过5万例,接连创下单日新增病例的最高记录。面对新冠疫情的反扑,多州采取再次封锁及“口罩限制令”等措施来应对。

佛州迈阿密戴德郡开始实施宵禁政策,并暂停赌场和酒吧等娱乐场所的重新营业。州长艾伯特(Greg Abbott)也下令在大多数公共场合必须戴口罩。

除此之外,北卡罗来纳州,南卡罗来纳州,田纳西州,阿拉斯加州,密苏里州,爱达荷州,阿拉巴马州,都相继创下单日确诊人数的新纪录。

7月2日,加州单日确诊再创新高高达7897例,比1日的7144例再增753例,住院人数也急增至超过5000人。州长纽森赶在国庆周末前宣布,刚开不久的酒吧要重新关闭,餐馆只准室外和外卖,不准室内堂食,各地海滩也大都关闭,海滩的停车

一、全美近40个州病例飙升

7月以来,据《纽约时报》疫情地图报道,全美近40个州的新增病例都在增长。

其中,佛罗里达州成为了此次疫情反扑的“震中”。7月2日,佛州报告新增11,500人感染,创下该州疫情爆发以来最高纪录。感染人数飙升不单是扩大筛检的结果,佛州目前的筛检阳性率是14%,远远高于一个月前的4%。在疫情笼罩下,

<p>Yucai-CAE 夏令营</p> <p>【详见A2版】</p>	<p>明州州长考虑出台“口罩强制令”</p> <p>【详见A5版】</p>	<p>“腾讯老干妈”乌龙事件始末</p> <p>【详见A12版】</p>	<p>本期热点</p>
--	--	---	--------------------

满足您所有的移民需求



黄唯律师楼为全球的公司和个人客户提供服务



精办绿卡、投资、亲属、移民、各类签证(B, E, H, K, L, O, R, T, U, V)、庇护、法庭辩护、上诉、开案、暂缓递解、保释、犯罪记录、子女超龄、梦想法案、入籍等。

最佳律师最佳移民律师楼 超级律师 顶尖律师 全美亚太律师协会联合主席
凯斯西储大学客座教授 第八司法区和第六巡回法庭终身会员

中英文电话: **(1) 612-469-9888 & (1) 216-566-9908**

7900 International Dr. • Suite 300
Bloomington, MN 55425

wong@imwong.com

www.cimwong.com



加入微信

Atlanta • Columbus • Cleveland • Chicago • Los Angeles • Minneapolis • Nashville • New York • Raleigh

Yucai Afterschool Program

Introduction

Yucai Afterschool Program is intended to provide students an opportunity to use Chinese every day (4 days/week). Students can also participate in enrichment classes (e.g. chess, debate, theater, and dance). Yucai Afterschool provides Friday care as well. As a result, students can immerse themselves in Chinese every day as well as develop their interests in various extracurricular activities.

Curriculum

Yucai Afterschool Program offers five levels (Level 1 to Level 5) of Chinese instruction. We will use the textbook titled "Meizhou Chinese". The textbook comes as a set, consisting of the textbook itself, students' workbook, vocabulary flash cards and audio CD.



Date and Time

Yucai Afterschool follows Wayzata School District calendar.

Chinese class: 2:30-4:10pm, M-Th
Enrichment class: 4:20-5:20pm, M-Th
Friday care: 2:30-5:20pm, Fridays only



Location and School Bus Service

We are currently renting classrooms from **Plymouth Covenant Church**, located at 4300 Vicksburg Lane N, Plymouth, MN 55446. The regular school buses of the following schools will pick up students right after school and drop them off at Plymouth Covenant Church:

- Kimberly Lane elementary
- Plymouth Creek elementary
- Meadow Ridge elementary
- North Woods elementary



Tuition and Fee

- **Chinese class:** \$2200
- **Enrichment class:** \$1500
- **Friday care:** \$500

*5% discount if paid before 7/31

*The full tuition is due 9/1

*The tuition includes textbooks and other related materials

*Register at <http://www.yucaimn.org> or Scan QR code above to register

To hold your spot, we need a \$300 non-refundable deposit per student (check only). Any other questions? Please feel free to email us at yucai.afterschool@gmail.com

Yucai-CAE2020 Live Virtual Summer Camps

While parents are working, children are learning!

Yucai - CAE live virtual courses are the perfect way to sharpen your skills from the comfort of home. We are excited to have a multitude of offerings with live instruction in STEAM areas for elementary and middle school students to choose from.

Join us for 10 weeks of fun and adventure! You have an option to choose the week(s) that work for you. From 10:00 AM to 4:00 PM from Monday to Thursday every week, we will venture into new territories that expand the imagination and learning of students. Every camp is distinct in its content and delivery. Schedule: 10 weeks (Monday to Thursday) of live virtual summer camps

Timings: Monday to Thursday, 5 hours per day

Morning Session: 10:00 AM - 12:30 PM

Lunch Break: 12:30 PM - 1:30 PM

Afternoon Session: 1:30 PM - 4:00 PM

Levels: Elementary - Grades 3 to 5 Middle - Grades 6 to 8

Tuition: \$120/week for whole program; \$70/week for half day program.

Yucai - CAE Weekly Themes at a Glance

Week	AM	PM
Week 1 (June 8 - 11)	MN Computer Programming Series I - Algorithm Development and Python Programming	MN STEM Series I - Physics, Engineering, and Space
Week 2 (June 15 - 18)	MN Debate Series I - Public Debate / Lincoln Douglas	MN Public Speaking Series I - Oratory / Impromptu
Week 3 (June 22 - 25)	MN STEM Series II - Technology, Flight and Air, Chemistry	MN Computer Programming Series II - Programming with Scratch
Week 4 (July 6 - 9)	MN Bees - Spelling Bee and Vocabulary Bee	MN Young Writers Workshop Series I - Essay Writing / Book Writing
Week 5 (July 13 - 16)	MN Computer Programming Series III - Java Programming	MN STEM Series III - Technology, Science, and Biology
Week 6 (July 20 - 23)	MN Debate Series II - Legislative / Policy	MN Young Entrepreneur Workshop I
Week 7 (July 27 - 30)	MN Computer Programming Series IV - Game Development Including Minecraft	MN STEM Series IV - Chemistry, Technology, and Problem Solving
Week 8 (Aug. 3 - 6)	MN Public Speaking Series II - (TED Style) Persuasive / Informative	MN Bees - Geography Bee and History Bee
Week 9 (Aug. 10 - 13)	MN STEM Series V - Digital Content Development	MN Bees - Math Bee and Science Bee
Week 10 (Aug. 17 - 20)	MN Debate Series III - Take it up a Notch	MN Young Entrepreneur Workshop II - Take it up a Notch



Scan QR code for more information

劉紹虹會計師事務所

專業服務, 享譽華人社區逾十年

- ★ 執照註冊會計師 CPA
- ★ 誠信高質服務, 收費公平合理;
- ★ 全面多元省稅計劃, 避免查稅風險

客戶範圍: 個人, 公司, 非盈利組織

服務項目: 財務, 薪資, 稅務, 諮詢, 審計, 公司設立, 資產評估

公司地址: 3555 Plymouth Blvd, STE 218
 Plymouth, MN 55447

電子郵箱: Amber@liucpa.us; Nina@liucpa.us
Kelly@liucpa.us

聯絡電話: 612-638-2676 612-432-1476

公司傳真: 612-465-6317

網址: <http://www.liucpa.us>



新家园貸款



您从这儿得到的是:
 最真诚的服务, 有竞争力的价格!
 我们帮你实现拥有房屋的梦想!

- ★ 想要买自住房吗? 我们有低首付贷款, 最低只要3%。
- ★ 想要买投资房? 除了要求债务/收入比的常规贷款, 我们还有特殊项目可以帮您实现地主梦。
- ★ 看中的房子需要修理? 203K, Home Path, Home Possible... 能够帮你解决问题。
- ★ 想要建新房吗? 我们的 construction Loans 可以解决你的问题。

AMEC Home Loans | NMLS ID# 150953
 7505 Metro Blvd. Suite #600
 Edina, MN 55435

毛茅 (Maggie Mao)
 NMLS ID# 376900
 Mortgage Consultant
 612.940.7275 Direct
<http://Maggie-Mao.AmecHomeLoans.com>

明州酒吧、餐厅“聚集性感染”频发 20-39岁年轻人在新冠病例中占比最大

自6月10日明州恢复酒吧室内营业后,已有5家酒吧爆发“聚集性感染”,已牵涉至少347人感染新冠。截至7月1日卫生署公布的数据统计:位于Mankato地区Rounders Sports Bar & Grill和The 507这两家酒吧,已致200多人确诊新冠,其中有些人是托儿所的工作人员,很有可能在不经意间将病毒传染给了儿童和其家庭成员;位于Minneapolis地区The Kollege Klub和Cowboy Jacks这两家酒吧,已致100多人确诊新冠;位于Stearns县St. Cloud市的The Pickled Loon酒吧,已致47人确诊新冠。

另一方面,餐厅情况也不容乐观:7月1日,明尼阿波利斯著名餐厅Freehouse被曝出一名厨房员工确诊新冠,餐厅于次日关门消毒,并于今日重新营业;7月2日,位于圣保罗的Lexington餐厅一名员工确诊新冠,餐厅于今日关门消毒,并宣布将于7月8日重新营业。

随着酒吧、餐厅“聚集性感染”事件频发,20-39岁的年轻人感染新冠的人数激增,并且成为新冠感染占比最大的年龄组。虽然年轻人的死亡率较低,但卫生官员担心的他们会将病毒传播给年老者及弱势群体。

明州报告13例儿童罕见疾病(MIS-C)

当地时间7月1日,明尼苏达州卫生署召开线上新闻发布会,报告13例与新冠有关的“儿童多系统炎症综合征”(MIS-C):平均年龄5岁,大多数儿童此前并未存在健康问题;8名儿童需要重症监护,还未出现死亡病例。明州流行病学家露丝·林菲尔德博士(Dr. Ruth Lynfield)称,其中11例出现新冠指征,另外2例也曾接触过新冠病例。

该病最早于4月底由英国医生开始发出预警:许多目前或近期感染过新型冠状病毒的儿童,出现发烧、腹痛、皮疹、四肢肿胀或眼睛发红等,病症与川崎病非常相似。据6月30日《美联社》报道,仅3月到5月中下旬,全美就报告了285起与新冠有关的“儿童多系统炎症综合征(MIS-C)”,其中6名儿童死亡。主导该病例的全美跨州研究首席研究官、波士顿儿童医院的Adrienne Randolph博士称:美国至少有35个州出现了类似病例,大多是在当地新冠高峰期的几周后才出现,而且6月份有更多的儿童确诊。

明州Faribault监狱爆发“聚集性感染” 206人确诊、2名犯人死亡

自6月3日明尼苏达州Faribault监狱出现第一名新冠病例以来,截至6月28日,已有206名犯人确诊新冠、2人死亡。根据卫生署公示的明州监狱感染情况来看,

明州新闻

Faribault监狱是目前为止,感染人数最多的明州监狱疫情爆发地。

截至目前,明州监狱内的2例新冠死亡病例,全都发生在Faribault监狱。据Twincities报道,第一名死者是43岁的Adrian Raymaer Keys,2018年因强奸少女入狱。他于6月4日确诊新冠,6月22日入院治疗,并于6月23日去世。第二名死者是71岁的Leroy Wallace Bergstrom,2018年因儿童色情入狱。他于6月10日确诊新冠,6月16日开始病重,并于6月27日去世。

亚马逊大型配送中心爆发疫情 明州已有187名员工感染新冠

6月23日,据Startribune报道,亚马逊位于明尼苏达州Shakopee的大型配送中心爆发新冠疫情,在1000名员工中已检测出88名新冠阳性病例。而明州卫生署官员称,在此之前明州就已经有99名亚马逊员工确诊新冠。在这共计187名确诊新冠的亚马逊员工中,除了Shakopee的88名员工外,还有22名是位于Eagan的亚马逊仓库员工,14名是位于Brooklyn Park的亚马逊仓库员工,5名是位于Maple Grove的亚马逊仓库员工。还有58名亚马逊员工,尚未得知其具体工厂位置。

与其他科技公司一样,在新冠病毒疫情爆发后,亚马逊也采取了一系列措施。但工人们抱怨,在员工被诊断出感染病毒后,亚马逊并没有立即通知员工。因此,工人们只能自己统计数据,以确定他们所在仓库的病毒流行情况。印第安纳州亚马逊仓库工人贾娜·贾姆普(Jana Jump)一直在收集相关数据,她5月中旬曾表示,至少有800名亚马逊仓库工人被诊断出感染了新冠病毒。

弗洛伊德案第三名涉事前警察被保释 保释金75万美元

当地时间7月4日,美国明尼阿波利斯市涉嫌参与“锁颈”致非裔男子弗洛伊德死亡的第三名涉事前警察,在交纳了75万美元的保释金后,获得保释出狱。目前,涉事4人中只有实施“锁颈”这一主要行为的警察德雷克·肖万仍然在狱中。据报道,当地时间6月4日下午,前警察陶·邵首次出庭受审,他被指控为二级协助教唆谋杀罪和二级协助教唆过失杀人罪,但他并未认罪。

报道称,另外两名涉案前警察亚历山大·金和托马斯·莱恩已经在上个月分别获得保释。4人下一次听证会

将于9月11日举行。5月24日,非裔男子弗洛伊德在美国明尼苏达州明尼阿波利斯市遭白人警察用膝盖压住他的颈部数分钟之久,之后弗洛伊德送医急救后不治身亡,他的死在全美引发了示威浪潮。

两人从明州入境加拿大后 违反隔离规定被罚款

据美国有线电视新闻网(CNN)报道,安大略省警方表示,有两个人于6月24日从美国明尼苏达州进入加拿大,并被告知直接开车到他们的加拿大目的地,并在那里停留14天。“两个人都没有遵守规定,并被观察到在弗朗西斯堡镇停留数次。”这两人每人被罚款1000加元。

6月30日,加拿大政府延长了其紧急命令至8月31日,要求任何进入加拿大的人隔离14天。自今年3月起,加拿大对非必要旅行进行限制,其中包括穿越美加边境的旅行。6月,加拿大宣布将放宽对加拿大公民和永久居民的直系亲属的一些边境限制,其中包括一些从美国入境的人。根据加拿大政府3月发布的信息,未遵守加拿大《联邦检疫法》的个人可能面临高达75万美元的罚款,以及最多六个月的监禁。

婚礼当天遇见车祸 明尼苏达女子穿婚纱救人

6月21日,卡尔文·泰勒(Calvin Taylor)和瑞秋·泰勒(Rachel Taylor)在完成婚礼之后正乘车返回他们的新家,在途中遇见一辆SUV与其他车辆相撞。当看到人们将一名女子从两辆汽车之间拉出来时,当时还穿着婚纱的瑞秋立即下车,冲到该名受伤的女子身旁扶着她,与她交谈,并试图使她保持冷静。瑞秋扶着该名女子至少15分钟,直到救护人员抵达,将她送上救护车。该名女子事后表达了她对瑞秋这位天使的感谢:“她很棒,她让我集中精神和保持镇定,帮忙救了我的命。”

获取明州“每日疫情”播报 请扫描《明州时报》微信二维码



(新闻来自各大新闻媒体,并不代表本报立场)

精诚装修公司

可提供 设计图纸→申请 Permit→专业施工→市府检查通过等一条龙服务 我们拥有20年从业经验,700万劳工&财产保险免除您后顾之忧

内外油漆, 地板瓷砖, 橱柜台面, 浴室翻新 更换门窗, 围墙露台, 水电安装, 精细木工



扫描王师傅 微信二维码

- 商店(指甲店/按摩店/饮品店.....)
- office/仓库 隔房间/吊顶/油漆
- 新建/加建 独立屋/公寓/阳光屋/浴室
- 地下室 隔房间/浴室/酒吧台/练歌房
- 危房 市府要求整改不允许入住通知
- Deck 露台/凉亭/BBQ台/Siding
- 投资屋升值装修改造 售房屋上市包装
- Stone 壁炉/影视墙/吧台/烧烤台/ 内外墙文化石装饰

精工细作 诚信为本

请电 651-505-8888 (王先生)

免费到府估价

Stone Construction LLC
MN Lic: BC 746948, 7 million insurance
Tel: 651-505-8888
Email: stone5058888@gmail.com



香港国安法生效第一天 数百人被捕

7月1日,香港国安法实施首日,大批港人响应号召在港岛游行。游行于下午2时集合、3时出发,由港岛铜锣湾游行到中环遮打道,游行主题与民阵七一游行一样,为“反抗国安恶法,坚持五大诉求”。港警派出5000名警员戒备,出动水炮车、发射胡椒球弹驱散,大批在场记者受伤。警方公布截至晚上10时,共拘捕约370人,当中10人涉嫌违反国安法。

警方指,疑犯分别因被搜获、展示、挥动印有“香港独立”、“光复香港、时代革命”等字句的旗帜或标语,有人被搜出写有“民族自强、香港独立”的贴纸,警方已检取有关物件作证物。

印度封杀TikTok、微信等 近60款中国应用

6月29日,印度政府以国家安全担忧为由,封禁了包括微信、TikTok在内的近60款中国移动应用。此举是视为莫迪政府对20名士兵在边境冲突中死亡的报复,本月较早前双方军队发生的一场致命冲突,将两国间的矛盾升级至数十年来最严重水平。两周前的那场冲突导致20名印度士兵死亡,中国方面伤亡人数不详。

尽管印度誓言要报复,但其军事及经济力量远不及中国,这导致印度选择不多。然而长期以来,中国电信及社交网络公司一直将眼光投向印度的庞大市场以及巨大潜力。印度13亿人口中的50%在网上。

除了TikTok这个备受欢迎的社交网络平台,遭到封禁的应用还包括微信、UC浏览器、茄子快传和百度地图。分析人士表示,TikTok全球用户中约有三分之一在印度。



头条速览

微软将关闭全部83家零售店 4家旗舰店变为体验中心

6月26日,微软公司宣布关闭其在全球的零售商店,将其直销重心转移到像Microsoft.com这样的在线商店以及Xbox和Windows内部的商店。微软在伦敦、纽约、悉尼和华盛顿雷德蒙德总部的旗舰店将成为“微软体验中心”。

微软表示,关闭实体店将“导致截至2020年6月30日的本季度税前支出约4.5亿美元,或每股0.05美元。”自3月份以来,由于冠状病毒大流行,所有微软商店都已关闭。该公司表示,这些门店的员工将继续为微软公司的客户提供服务,并远程提供销售、培训和支持。”

必胜客最大加盟商 受疫情冲击申请破产保护

7月1日,NPC国际公司——一家拥有和经营1200多家必胜客和近400家Wendy's餐厅的快餐加盟商——向得州南部破产法院申请破产保护。

在新冠疫情下,新的安全措施成本高昂,公司每月损失约75万元。NPC在文件中说,必胜客的销售额再次下降,大流行导致了长期问题,如劳动力成本上升和原料供应,包括新鲜牛肉。

破产申请并不意味着NPC将关闭必胜客的门店。相反,NPC正试图减少债务,包括实施出售部分餐馆的计划。

虽然在新冠病毒大流行期间,连锁店比独立餐厅处于更有利的位置,但随着人们从根本上改变饮食习惯,连锁店也受到

很大的打击。据《商业内幕》报道,星巴克、IHOP和Denny's等连锁店已宣布计划关闭900多个分店。随着餐馆销售额的直线下降,许多个体特许经营商申请破产。

32国239名科学家公开信: 新冠病毒可通过空气传播

据纽约时报报道,来自32个国家的239名科学家将于下周在一份科学类周刊上,发表一封给世界卫生组织(WHO)的公开信。科学家们呼吁世卫组织承认新冠病毒能够通过空气传播并更新防护指南。

科学家们表示,新冠病毒是通过空气传播的,无论是通过打喷嚏喷出的大飞沫,还是呼吸吐出的小飞沫,都可以在房间内流动并造成感染。然而在截至6月29日世卫组织发布的预防新冠病毒传播的更新手册中,依然认为所谓的“空气传播”只有在产生气溶胶或小于5微米的病毒液滴的医疗程序环境下才有可能。

由此还呼吁世卫组织更新防护指南:例如即使在室内保持社交距离的情况下仍要佩戴口罩,医务人员护理患者时必须佩戴N95口罩等专门过滤更小颗粒的口罩,学校、养老院、住宅及企业中的通风系统可能需要尽量减少再循环空气并添加新过滤器,公共场所使用可杀死病毒的紫外线灯等。

中美南海紧张局势升温

美国在7月4日国庆日当日派遣美国航空母舰前往南海争议海域进行演习。与此同时,中国在南海西沙群岛的军演遭到了美国国防部以及邻近国家的谴责。

美媒指出,美中两国同时同一地区军演是相当罕见的情况。

本周稍早之前,美国国防部曾批评中国在南海争议海域的军演“不利于缓解紧张局势与维持稳定”。中国则驳斥了美方的批评,并指责美国才是造成区域紧张局势升温的主因。

在美留学生秋季新规: 如果只上网课,必须离开美国

7月6日,美国海关和移民总署在官网发布了SEVP(美国留学生和访问学者交换计划)关于2020年秋季学期非移民持有F1/M1学生签证的新规:所有在2020年秋季学期只上网课的,持有F-1或者M-1签证的留学生,将必须离开美国,或者转学到有面对面授课的学校才可以保留合法身份。如果不遵守上述规定,他们将被强制离境。美国国务院将不会对这些留学生发放签证,海关也不会允许这些学生入境美国。

如果学校提供面对面教学课程,持F-1签证的留学生必须遵守联邦规定,最多只能上1门网课(或者3个学分)。如果学校采用混合授课模式,即网课+面对面授课,持F-1签证的留学生将被允许选择多于一门,或者3个学分的网课。

获取海内外头条新闻

请扫描下方二维码



(新闻来自各大新闻媒体,并不代表本报立场)



LTA INSURANCE

明州最具竞争力的保險代理

同時也是經驗豐富的房地產投資代理和顧問

代理最多 價格最優 服務最全

精辦

- 多家著名健康及人壽保險企業
- 員工,餐館
- 房屋,車輛,投資房,地產買賣

買人壽? 當然要找LTA!

請撥 651-735-1284 詢問

www.lta-insurance.com

1935 W County Rd B2, Suite 430, Roseville MN 55113





房屋和車輛 - Travelers, Safeco, Encompass, Progressive, American Strategic Insurance, Allied, Dairyland, Foremost
 企業,員工及餐館 - Travelers, CNA, The Hartford, Zurich, SFM, Main Street America, Liberty Mutual, ProHostUSA
 投資房 - Foremost, Safeco, Burns & Wilcox, American Strategic Insurance, American Modern
 健康和人壽 - MetLife 大都會人壽, New York Life 紐約, Prudential, Medica, Preferred One, Lincoln Omaha, Genworth, Banner Life, Blue Cross Blue Shield

Disclaimer: Neither Minnesota Yucai Chinese School nor its subsidiaries (including its directors, officers, employees, agents and advisers) makes no express or implied warranties or representations with respect to its products or services including but not limited to warranties of merchantability, non-infringement, accuracy, reliability or quality of any product, contents, advertisements contained on, distributed through, or accessed from Minnesota Times in print or any products or services obtained or used by any consumer as a result of advertisement or information.

明州新冠检测能力达每天2万人次 州长仍考虑出台“公共场合口罩强制令”

当地时间6月29日,明尼苏达州长蒂姆·沃尔兹(Tim Walz)召开新闻发布会,宣布明尼苏达州实现了该州的“登月计划”,即新冠检测能力达到每天2万人次。

实现“登月计划”

明尼苏达州的“登月计划”最早于4月22日提出,当时该州每天的检测量还不足2千人,但州长及相关卫生官员制定了“新冠检测能力达到每天2万人次”的目标。

明尼苏达州卫生部长扬·马尔科姆(Jane Malcolm)称:每天20,000人的新冠检测能力,是美国许多州都无法达到的。

明州能实现这一目标,离不开总部位于明州的全球著名医疗机构梅奥诊所(Mayo Clinic)以及明尼苏达大学(University of Minnesota)的通力合作。



(梅奥总部标本分发系统,图源:美联社)

“聚集性感染”事件频发

自6月10日明州恢复酒吧室内营业后,已有5家酒吧爆发“聚集性感染”,已牵涉至少347人感染新冠。

截至7月1日卫生署公布的数据统计:位于Mankato地区Rounders Sports Bar



& Grill和The 507这两家酒吧,已致200多人确诊新冠,其中有些人是托儿所的工作人员,很有可能在不经意间将病毒传染给了儿童和其家庭成员;位于Minneapolis地区The Kollege Klub和Cowboy Jacks这两家酒吧,已致100多人确诊新冠;位于Stearns县St. Cloud市的The Pickled Loon酒吧,已致47人确诊新冠。

另一方面,餐厅情况也不容乐观:7月1日,明尼阿波利斯著名餐厅Freehouse被曝出一名厨房员工确诊新冠,餐厅于次日关门消毒,并于今日重新营业;7月2日,位于圣保罗的Lexington餐厅一名员工确诊新冠,餐厅于今日关门消毒,并宣布将于7月8日重新营业。

随着酒吧、餐厅“聚集性感染”事件频发,尽管年轻人的新冠死亡率较低,但卫生官员担心的他们会将病毒传播给年老者及弱势群体。

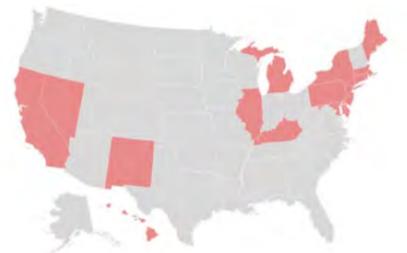
为此,代表上万名明州医生与医学生的“明尼苏达州医学协会”(Minnesota Medical Association)发布声明,公开督促明州领导人在全州范围内强制佩戴口罩。

“口罩强制令”提上日程

此前,明州仅有明尼阿波利斯和圣保罗这两个市,实行了全市范围内的“公共场合口罩强制令”。除此之外,梅奥诊所和明尼苏达大学也制定了所属管辖范围内的“口罩强制令”。

在6月29日的新闻发布会上,州长称正在考虑要求(全州)在公共场合佩戴口罩,以减少新冠病毒的传播,并且声称这项命令“已经摆在台面上了”。虽然州长尚未透露该命令的具体发布时间,但他承认“口罩强制令”已经在全美各州掀起了政治热潮。

据CNN报道,截至6月25日,全美已有17个州和特区实行了全州范围内的“公共场合口罩强制令”:加利福尼亚、康涅狄格州、特拉华州、肯塔基州、新泽西州、伊利诺伊州、缅因州、马萨诸塞州、密歇根州、内华达州、马里兰州、新墨西哥州、纽约州、宾夕法尼亚州、罗德岛、夏威夷、哥伦比亚特区。



(已实行“口罩强制令”的州,图源:CNN)

虽然明州近期的疫情日趋平稳,新增病患并未像美国其它州那样出现激增,住院人数和重症患者也一直保持下降趋势。然而,明州卫生部长强调:现在的数据只能反映2-3周以前的疫情结果,随着“重启经济”的逐步实施,尤其是近期年轻人重返酒吧导致的“聚集性感染”爆发,明州的疫情恐怕会出现反复,“口罩强制令”急需实施。

Danny 装修公司
Danny Construction

勤杂工、电工、水暖
空调、热水器
硬木地板、建筑框架
Handyman, Electrical, Plumbing
Air Conditioner, Water Heater
Hardwood Floors, Framing

拥有多年从业经验,免费估价!

651-443-9774(Danny)
邮箱:dannyphung60@gmail.com
地址:1541 Germain Landing,
Saint Paul, MN 55106

段峰建築設計事務所

- 明州第一位华人开业建筑师
- 注册建筑师, 美国建筑硕士, 清华大学建筑学士
- 二十多年在明州为亚裔设计餐馆一百多家
- 深通建筑法规, 熟识双城地区卫生局及政府施工纸审批官员
- 精通设计餐馆, 东方店, 商场, 办公楼, 老年公寓, 表演剧场

Duan Corporation
7096 East Fish Lake Road
Maple Grove, MN 55311
Tel: 612-326-3000
Cel: 612-226-2043
E-mail: fduan@duancorp.com

www.duancorp.com

Disclaimer: Neither Minnesota Yucai Chinese School nor its subsidiaries (including its directors, officers, employees, agents and advisers) makes no express or implied warranties or representations with respect to its products or services including but not limited to warranties of merchantability, non-infringement, accuracy, reliability or quality of any product, contents, advertisements contained on, distributed through, or accessed from Minnesota Times in print or any products or services obtained or used by any consumer as a result of advertisement or

长江流域发生特大洪灾

中国南部从六月以来开始的极端暴雨已持续超过一个月,已导致至少81人死亡或失踪。中国中央气象台已连续31天发布暴雨预警。据《中国网》报道,截至7月3日为止,全国已有26省(区、市)1192县遭受洪涝灾害,受灾人口3282万人,直接经济损失约506亿元。

据水利部网站报道,受6月以来连续强降雨及长江上游来水影响,三峡水库于7月2日10时入库流量达到50000立方米每秒。依据水利部《全国主要江河洪水编号规定》,为长江2020年第1号洪水。11时,水利部启动水旱灾害防御Ⅳ级应急响应。4日,水利部将水旱灾害防御Ⅳ级应急响应提升至Ⅲ级,派出四个工作组分赴重庆、湖北、江苏、浙江防洪一线指导地方开展防御工作。

26个省遭受洪灾

6月30日以来,长江中下游沿江地区及江淮、西南东部等地出现入汛以来最强降雨过程,给部分地区造成严重洪涝灾害。湖南省水利厅于7月4日晚上8点将水旱灾害防御应急响应由Ⅳ级提升至Ⅲ级。安徽省水利厅自7月3日18时起将水旱灾害防御应急响应提升至Ⅲ级。湖北省气象局自7月5日将重大气象灾害(暴雨)Ⅳ级应急响应提升为Ⅲ级。

截至7月3日统计,全国已有26省(区、市)1192县遭受洪涝灾害,农作物受灾面积2942千公顷,受灾人口3282万人,紧急转移148万人,因灾死亡186人、失踪45人,倒塌房屋5.6万间,直接经济损失约506亿元。与2000年以来同期均值相比,受灾面积、受灾人口、死亡人口、倒塌房屋分别偏少6%、33%、47%、76%,直接



经济损失偏多51%。

受近日持续强降雨影响,长江中下游干流莲花塘至大通江段及洞庭湖、鄱阳湖水位3-5日将全线超警;太湖水位3日将超过保证水位4.65米,并继续缓涨;淮河中下游干流近日可能发生超过警戒水位的洪水。防汛形势严峻。

湖北受灾严重

湖北被誉为“千湖之省”,境内长江干线占长江总长度的1/3以上,江汉平原沃野千里、泽湖遍布,得天独厚的自然条件,反过来也造成了历史上频繁的洪水灾害。“万里长江,险在荆江”,从湖北枝江至湖南岳阳县城陵矶,长江荆江段河道弯曲,洪水宣泄不畅。而荆江的北岸就是地势低平的江汉平原,极易溃堤成灾。1998年,一场席卷长江全流域的特大洪水,造成湖北沙市、石首、洪湖、监利、嘉鱼、武汉等多地被淹,上千万人受灾,全省230万抗洪大军在大堤上连续奋

战80多天,用血肉之躯构筑生死防线。

6月8日入梅以来,湖北遭遇了连续六轮强降雨袭击,创下自1961年以来50年一遇的最大降雨量。全省平均降雨量达387.3毫米,襄阳、荆门、宜昌等地日降雨强度超过有记录历史;武汉、黄冈等11个市州降雨量超过400毫米;黄冈、仙桃等局部地区降雨量超过500毫米。

6月21日凌晨开始,黄冈市英山县突降暴雨,到第二天中午,该县温泉镇累计降水量达到500毫米,暴雨正急时,温泉镇坡儿垸村洪水溢出河道,58岁的村党支部书记、村委会主任刘水存在21日下午1点50分左右带领4名干部四处巡查时,失足落入河道,被洪水冲走。经过多天的搜救,至今仍下落不明。

6月27日,特大暴雨让鄂西水电名城宜昌冲上了热搜。据当地气象部门统计,27日4时至28日8时,全市最大累计雨量293.2毫米,多处气象站降雨量达到

百年一遇标准。受此轮强降雨影响,宜昌城区及当阳、长阳、远安、兴山、秭归、夷陵等地不同程度受灾,造成人员失踪、城区内涝、交通电力中断。全市400多处道路因塌方中断,宜昌主城区出现大面积停电和内涝积水。

6月29日10时许,恩施州巴东县水布垭镇长岭村四组发生山体滑坡,滑坡方量约100万立方米,省道S364(五巴线)K93+400米处全部垮塌,导致五巴线中断。滑坡还导致水柳线一座35千伏铁塔倒塌,4栋民房共15间住房毁坏。

据有关部门初步统计,入汛以来全省受灾超过500万人次,因灾死亡7人、失踪1人,紧急转移安置近4万人次;因灾倒塌房屋1776间,不同程度损坏房屋2.87万间;直接经济损失超过60亿元。

新一轮超警洪水

据气象部门预测,7月5日至8日,中国西南地区东部、江汉、江淮、江西北部等地有大到暴雨,部分地区有大暴雨,长江中下游干流将发生超警洪水,暴雨区内发生中小河流洪水、山洪地质灾害风险高。

7月7日凌晨,安徽黄山歙县遭遇50年一遇的洪涝灾害,当天高考的考试被迫延期。当天11点45分左右,贵州安顺一辆公交车坠入虹山水库。目击者介绍,车内有参加高考的学生。截至7日下午17时30分,已经有21条鲜活的生命在这次事故中逝去,其中包括1名学生。

面对极端天气,中央气象台连发预警。这一轮预警呈现出了新的变化,长沙、武汉、上海纷纷告急,长江中下游水位将全线超警。

退休规划:缩小居住空间,好处多

一般来说,美国人的房子普遍偏大,不过,搬到较小的房子,不一定会牺牲掉居住品质。根据美国人口普查的纪录,美国独栋的新房平均都有2,600平方英尺。也许这样大小的房子对我们现代人来说是稀松平常的事,但若是追溯到1950年代,根据National Association of Realtors统计,当时的独栋房子大约仅有1,000平方英尺或更少。若是以当时标准来看,现在的屋主拥有很大的生活空间。

搬到较小的房子虽然生活空间缩小了,但却有几大优点,例如,省钱,省时,减少生活上的杂物。换房子对需要的家庭来说,事实上是帮助您与您的家庭焕然一新。

如何才是缩小居住空间(downsizing)的正确观念?

若是您正在规划您的退休生活,将现居的房子卖掉,换到一个较小的房子来居住,从省钱省力的观点来看,的确有许多优点,不但付的贷款少,省下了清理大房子的时间,庭院的清理工作也减轻不少。以下几点供您参考:

1. 长远的规划

如果您打算缩小您的居住空间,事前做好规划将会帮助您的换房更加的顺利。例如,退休后,您有兼差的打算吗?需不需要一些额外的办公空间?或者,您需要准备一些额外的房间给

大学毕业后的孩子回来居住?只有您最了解自己的家庭状况,所以,再换房子前,先做个比较长远的规划。

2. 发挥空间最大效益

当家里面临空巢,而又有退休的打算时,其实将大房子换成比较小的房子,是个不错的选择。一方面会有多余的钱,可以存起来;另一方面,还可以缩小打扫的范围,甚至除草,扫雪等问题,都一次解决。此外,还可借着换屋的机会,把家里一些不需要的东西,整理出来捐出去或丢掉。家中少了杂物,不仅住的舒爽,而且,也少了需要清理或维修的烦恼,增加了许多额外的时间,可以做一些以前一直想要去做的事,心情获得纾解转换。一旦心情转换,您会发现自己展开一个全新的生活,并能乐活其中。

3. 提高生活的便利度

借由从大屋换小房,可重新选择生活更便利,机能更丰富的小区。通常这些机能便利的小区,有许多餐厅,商店,超市,也更能提供充足的医疗资源。此外,邻近公园绿地的小区,可以让您就近散步,锻鍊。

4. 带来财务方面的好处

由大屋换小房的最大好处就是省钱。例如,换到比较小的房子后,每个月省下\$500元的贷款,可以将这笔钱转

做其他投资或进行其他的财务规划。一般来说,可以有三方面的财务好处。

清还债务:将大房子卖掉付清房屋贷款后,多余剩下来的钱,可以用来偿还学生贷款、汽车贷款,或信用卡贷款。让您提早还清这些高利息的债务,省下利息的支出。

加强您的退休保障:一旦您的急用经费充裕,眼前又没有任何债务时,就是做未来财务规划的好时机。假设换到小房子后,每月省下五百元的房贷支出,可以透过正确的理财规划或保险,为您退休后的生活,提供许多必要的保障。

付清您的房屋贷款:想要有充裕无忧的退休生活,就必须要做好您的财务规划。将目前您所居住的房子卖掉,用现金买一个小房。如此一来,您就没有任何的贷款压力。

如果在卖了房子后,您还是无法用现金购买,可以选十五年固定利率,支付10-20%的头期款。例如,二十万元的房贷,若以4.5%的房贷利率来算,您可以在十年半之内付清二十万元,省下二万五千多元。

打算用大屋换小房?请与我联络!

如果您想要有个简单无忧的退休生活,大屋换小房是个不错的选择。基本上有三大好处,就是省钱,省时,生活简单化。如果您有退休换房的打算,不

妨跟我联络,作者不但是专业房产仲介,同时具备房地产“价格策略谘商师”(PSA)认证,为您在定价,议价,与协商的过程中,提供您最专业的服务。请让我来帮您的房子估价,并提供您省钱方案。同时帮您的房子顺利售出,让您以划算的价格买到新屋,协助您展开另一阶段的新生活!

更多房产文章,请至蓝翊芬博客 www.realtyforbetter.com 继续阅读!或扫一扫二维码!



专栏作家介绍

蓝翊芬 (Felicity Lan), Coldwell Banker Realty 房地产专业经纪人,于威斯康星州立大学取得硕士学位,并具备房地产“价格策略谘商师”(PSA)认证,专长数据量化分析。在这个房地产科技化时代,作者擅长以专业的大数据分析结合价格策略,提供买卖房屋的客户,坚实的议价基础,让客户能够洞察市场的趋势,掌握房屋买卖的先机。若有任何相关问题,欢迎联系!

电邮: Lan@RealtyForBetter.com
电话: (763) 568-9601
微信: felicitylan88

美国参众两院通过《香港自治法案》

2020年7月1日,美国众议院通过了《香港自治法案》(Hong Kong Autonomy Act)。美国参议院已于6月25日全票通过该法案,之后该法案将被送入参议院进行协调及表决,随后将递交总统签字。

正式生效后,《香港自治法案》将授权美国政府部门以金融等制裁手段,惩罚有侵蚀、损害香港自治的中港官员和实体,该法案被认为是美国对中国在香港订立国家安全法的反制。主要内容如下:

1. 美国国会认为中国没有遵守《中英联合声明》和香港《基本法》规定的香港将被赋予行政、立法和独立司法权,包括最终裁决的义务,并且列举包括全国人大常委会、国务院、香港中联办、国务院港澳办、香港政府、香港律政司及香港警队违反相关义务的具体情况。

2. 对被制裁的个人和金融机构的界定:第五节规定了参与削弱《中英联合声明》或香港《基本法》规定的中国义务的外国人员以及与这些人员进行重大交易的外国金融机构的界定。根据本节规定,在本法案颁布之日后不迟于九十天,如国务卿在咨询财政部长后,裁定某外国人员在中国政府未能履行《中英联合声明》或香港《基本法》所订义务中具有重大影响或企图有重大影响,则国务卿须向适当的国会委员会和领导层提交一份报告。

在国务卿根据上述规定向国会有关委员会和领导提交报告后不早于30天但不晚于60天,财政部长应与国务卿协商,向国会有关委员会和领导层提交一份报告,查明任何外国金融机构明知故犯地与上述报告中指明的外国人员进行重大交易的情况。

除此之外,上述报告应持续更新,并在可行的情况下,更新的报告应与1992年《美国-香港政策法》(22 USC 5731)第301



节的年度报告一起提交。

3. 对涉及的外国人员的制裁:在财产交易方面,美国总统可以命令禁止任何人:(1)获取、持有、扣留、使用、转让、提取、运输或出口受美国管辖的与该外国人员有关的任何财产;(2)处理或行使与该财产有关的任何权利、权力或特权;或(3)进行任何涉及此类财产的交易。

在将其从美国排除和撤销签证或其他文件方面,法案规定总统可指示国务卿拒绝向该外国人员发放签证,并指示国土安全部部长将该外国人员驱逐出美国,但须遵守联合国与美国之间的《联合国总部协定》或其他适用的国际义务规定的例外情况。

4. 对涉及的外国金融机构的制裁:
(1)禁止提供来自美国金融机构的贷款。美国政府可以禁止任何美国金融机构向该外国金融机构提供贷款或提供信贷。

(2)禁止被指定为主要交易商。美联储理事会和纽约联邦储备银行不得指定或允许该外国金融机构继续被指定为美

国政府债务工具的主要交易商。

(3)禁止将其作为政府基金的储存库。该外国金融机构不得作为美国政府的代理机构或美国政府基金的储存库。

(4)外汇交易。美国总统可以禁止任何受美国管辖并涉及该外国金融机构的外汇交易。

(5)银行交易。美国总统可以禁止金融机构之间、经由、通过,或向任何金融机构进行的任何转账和付款,前提是这些与该外国金融机构相关的转账和付款属于美国司法管辖的范围。

(6)财产交易。美国总统可以禁止任何人(1)获取、持有、扣留、使用、转让、提取、运输或出口受美国管辖的与该外国金融机构有关的任何财产;(2)处理或行使与该财产有关的任何权利、权力或特权;或(3)进行任何涉及此类财产的交易。

(7)限制出口、再出口和移转。美国总统在与商务部部长协商后,可以限制或禁止美国司法管辖内的任何直接或间接向该外国金融机构出口、再出口和(境内)移转产品、软件和技术。

(8)股票或债务投资禁令。美国总统可以禁止任何美国人投资或购买该外国金融机构的大量股权或债务工具。

(9)驱逐公司主管。美国总统可以在与国务卿和国土安全部部长协商后,指示国务卿驱逐该外国金融机构的公司主管、重要成员或拥有该外国金融机构控制权的股东,但须遵守联合国与美国之间的《联合国总部协定》或其他适用的国际义务规定的例外情况。

(10)对主要执行主管的制裁。美国总统可以对外国金融机构的主要执行主管、主管或行使类似职权的个人,实施上述第(1)款至第(8)款的制裁。

5. 制裁的放弃、终止、例外和国会审查程序:当美国总统确定符合美国的国家安全利益并向有关的国会委员会和领导层提交有关决定和决定理由的报告后,可以放弃制裁。当对外国人员或外国金融机构采取了特定制裁措施后,美国总统可以终止制裁,并将被制裁者从报告中除名。对被制裁者施加制裁的权限和要求不应包括对货物进口施加制裁的权限或要求。

6. 实施和处罚:美国总统可以行使《国际紧急经济权力法》第203节和第205节规定的所有权力。违反、企图违反、共谋违反或导致违反本法第六条、第七条或为执行该条而发布的任何法规、许可证或命令的人,应当受到《国际紧急经济权力法》的处罚。同时,本法案明确本法不得被解释为对中国的军事行动授权。

对此,中国政府及香港特区政府先后发表声明,强烈反对美国国会通过《香港自治法案》。声明称中国政府治理香港的法律依据是中国宪法与基本法,美方无任何法律依据,亦无任何资格援引《中英联合声明》,对香港事务进行干涉。

鄧治剛會計師事務所

Peter Deng & Associates, CPA

熱情服務華人社區十餘年

- 執照開業會計師 (CPA)
- 多年政府查賬師的經驗
- 專業可信的服務
- 合理的CPA費用
- 降低查賬的風險
- 最大限度的省稅



- ★ 公司和个人稅務申報
- ★ 公司成立及帳務處理
- ★ 省稅計劃和查賬代理
- ★ 各種稅務和商業諮詢

地址: 1885 University Ave W. Suite 269
 St. Paul, MN 55104
 電話: 651-917-0809 傳真: 651-917-0851
 E-mail: info@dengcpa.com



多年房地產投資經驗,根據房地產買家賣家的需求,做出專業的分析,提出合理的建議,專業的服務態度,恪守職業道德,貼心周到,注重細節,把客戶的利益放在首位。誠信,耐心,熱情,都會成為您信賴的理由



明州房地產專業經紀人

趙廣平 Rachel Zhao
教育學碩士

Phone: (952) 232-9586

Email: rachelhappyhome@gmail.com

微信: rachelhappyhome



《热点热议》

专栏作家介绍

刘道生, 上世纪八十年代中叶, 先受邀到美国著名的霍普金斯大学医学院做研究, 后来明尼苏达大学工作, 并从此在美国安家落户。闲时爱好时事, 文学, 历史, 名人传记, 也经常动笔写写。在此以《明州时报》专栏“随想录”与大家见面, 希望大家喜欢, 并不吝赐教!

联系方式: george.liu31@gmail.com



首先, 6月26日美国参议院全票通过《香港自治法(问责法)》, 旨在保障香港人民民主自由权力!

其次: 三峡大坝溃堤乎? 6月以来, 中国洪水泛滥, 三峡上游, 洪水滚滚, 三峡大坝库水大增。以三峡大坝建造质量言, 令人堪忧, 人称三不: 1, 炸, 不知怎么炸? 2, 加固, 不知怎么加固? 3, 维护, 不知怎么维护? 总之, 如不及时补救, 溃堤是一定的。如今, 已开始泄洪救急, 水淹宜昌……保护民众安全是政府的事, 只求透明灾情。民众只能自求多福! 话说热点热议:

一, 北京曝出新冠疫情

1, 全球疫情。至2020年6月20日, 全球已确诊病人 8, 757, 102 人, 死亡 462, 574 人。美国只有 3 亿多人口, 确诊新冠感染者 2, 297, 190 人, 死亡者 121, 407 人。

2, 北京疫情。说来, 北京在新冠全球疯狂蔓延时, 似乎风平浪静……。谁曾想? 2020年6月11日, 北京突然高调宣布, 新冠在北京爆发。究其原因, 说是来自菜市场的三文鱼。这一招, 看似新鲜, 实则老调重弹。君曾记, 当新冠在武汉爆发时, 不是揪出来蝙蝠吗?

手忙脚乱忙栽赃

说起来, 大家难以置信, 三文鱼本身是一种没有肺的鱼。这, 不要紧。曾记否? 中国流行过这样的话, 说你行, 你就行, 不行也行。如: 改几个字, 用在无肺的三文鱼上, 简直易如反掌: 说是你, 就是你, 不是也是。看来, 三文鱼不知祖上做过什么事? 似有难逃被人类唾弃的厄运了? 好在, 北京还有人保持了一丝少有的清醒。北京市新冠疫情防控工作新闻发布会在6月16日宣布说: 在进入污染场所(菜市场)之前的三文鱼身上, 并没有检测出新冠病毒。这, 的确令人深感意外? 三文鱼被污名, 不足一周就平反了, 实是三文鱼之幸!

一石多鸟好计谋

首先, 回头看, 新冠爆发以来, 北京一向岁月静好。

其次, 看眼前, 数字显示: 北京疫情似乎没有官方说的那么严重。官方说, 北京检查新冠病毒的能力, 已达到日检 100 万

人的能力?! 北京市卫生健康委在2020年6月22日宣布: 6月11日0时至6月21日24时, 北京累计报告: 本地确诊病例 236 例, 在院 236 例。尚在观察的无症状感染者 22 例; 无新增报告境外输入新冠确诊病例、疑似病例和无症状感染者, 在院 1 例。我在想, 区区 200 来人感染, 有必要这么大张旗鼓、搞的满世界哗然吗?!

第三, 时至6月18日, 北京又抬出一位疫情防御专家吴尊友, 宣称北京疫情已经控制住了。

北京爆发新冠病毒流行, 一周时间就完全控制住了疫情, 真是可喜可贺。当局这样做, 一定自有道理。当然, 这是台面上的; 别的不说, 仅从武汉传出来的消息说, 武汉就有三甲医院之称的同济、中南……等六大医院正组织医疗驰援北京……; 北京多个小区正步武汉后尘被封锁。看来, 生活在那里的人, 最好还是有防止新冠病毒感染的意识, 不要轻易放松警惕!

第四, 北京主政领导蔡奇, 以北京爆发新冠为契机, 成功达到整顿北京的目的: 取消北京地摊经济; 清理污染菜市场, 将市内寸土寸金的地方, 收归政府; 将菜市场低端人口赶出北京六环以外的河北……。或许, 这就是北京宣告爆发新冠病毒流行的初衷吧?!

二, 博尔顿高调出书爆料

说到博尔顿, 人们并不陌生。博氏曾是美国总统小布什的器重之臣。当时, 博尔顿是小布什派往联合国的美国大使。博尔顿坚称伊拉克总统侯赛因有大规模杀伤性武器, 暗杀小布什的爹老布什总统。当然, 最重要的是, 侯赛因不时拿出步枪, 放几枪, 炫耀天下。其次, 侯赛因仗其武装部队, 以为自己天下第一, 引发世人共怒。正是, 博尔顿的有力推动, 后来虽没有找到伊拉克的大规模杀伤性武器, 侯赛因却因博尔顿的指控, 被小布什打得灰飞烟灭, 死于绞刑架下。

不知何故? 博尔顿进了川普总统内阁, 当了川普总统的国家安全顾问, 却秉性不改, 又做起了喧宾夺主的美梦, 一意主导中东布局, 还主张再次发动中东战争, 打击伊朗(?)……。由此, 博尔顿也获得了“鹰派”美誉。以此而论, 足见博尔顿

视野局限: 不识伊朗已不再是美国的主要竞争对手。美国国家安全的主要威胁已另移其人。按照川普总统的布局, 美国已把保卫国家利益的重心, 转移到印太地区。因此, 川普总统在2019年9月炒了博尔顿, 他自然愤愤不平, 写书爆料。现今, 美国媒体炒作的博尔顿爆料, 其实了无新意。简单归纳说, 无非是:

1, 川普对习近平称好朋友

众所周知, 在美国政府里, 川普总统幕僚几乎都反对社会主义恶意打压宗教, 封锁言论, 大搞扩张, 让本国人贫穷……。而只有川普一人对习近平称好朋友。博尔顿说, 川普在日本大阪峰会上, “要求(?)”习近平支持他连任, 这难道是新鲜爆料吗? 不! 川普总统虽在叫习好朋友, 而在行动上, 一手发起了要中国互利对等的要求。川普是商人, 谈的是契约精神。当然, 中方也不示弱, 开始“以眼还眼, 以牙还牙”应对。这就是所谓的“中美贸易战。”这只一年有余的贸易战, 已使中共“强大”昨是今非了。可见, 川普称习是朋友是公开的, 还能算是爆料吗?

2, 要求中方买美国农产品

博尔顿认为, 川普总统要中方买美国农产品, 是收买美国农民之心, 去投票支持川普连任。说实在的, 博尔顿太高看自

己了。第一, 美国农民自有主见。谁能保证? 每个美国农民一定投票支持川普! 第二, 美国农民, 占美国人口不足 3% (?)。即使美国农民把票全部投给川普, 川普也不一定能赢得选举, 如果其他美国人不支持的话。第三, 在美国, 农民应该算是弱势群体。作为国家总统, 不该为农民利益考虑吗? 难道让农民辛辛苦苦种植的大豆, 烂在地里吗? 可见, 博尔顿的良心几何?! 川普总统是近几十年来, 最关心农民种植、销售、生活利益的总统。应该为有这样的总统, 高兴才是啊。看看博尔顿的所作所为, 真让人寒心……。

3, 博尔顿造谣诽谤蓬佩奥

博尔顿不得意, 又试图离间破坏川普政府。博尔顿说, 在川金会时, 蓬佩奥给他递纸条说川普就是个白痴。明眼人一看, 这种做法就是在诽谤离间……。这, 凸显博尔顿的拙劣表演和人品。

综上所述, 博尔顿的爆料, 毫无新意。以我之见, 美国的大选局势, 并不会因博尔顿的爆料而发生根本性变化。美国沉默的大多数, 是不会相信博尔顿的无端“爆料”的。正所谓:

被炒鱿鱼博尔顿, 心怀不满泄愤。不知斤两枉做臣, 扰乱川普“施国政”。

小人岂能堪大任, 不幸被炒理早应。出书爆料了无新, 一生“清誉”自毁尽。

三, 中印战事搅动世人心

据说, 今年6月15日中印打斗, 是1962年以来中印爆发的、最严重的冲突。打斗主要有两次: 第一次是中方军人突然袭击印军, 打死印方上校(?)等。第二次是印军听说上校被打死, 进行的报复性行动, 打死伤中国军人 43(?) 人, 其中包括中方正副指挥官被打死。

现在, 中印双方都已今非昔比。冲突发生后, 印度公开高调宣传, 称印方死了 20 余人, 中方死伤 43 人。有传闻说, 中国每个死亡军人可获抚恤费 100 万人民币。从目前局势看, 印度民族情绪高涨, 上街游行抗议, 烧习近平画像, 抵制中国产品如小米手机。印方已授权印度军人在紧急情况下可“随机处理。”印度总理莫迪宣称, 印度人的血绝不会白流。令人诧异者是, 至今未见中国官方报告中国军人死伤人数, 也未见百姓上街抗议印度入侵。中印局势, 何去何从? 请拭目以待!

(笔者不代表本报观点)

TWIN CITY DISCOUNT GRANITE LLC

雙城大理石折扣店

保證全明州最低價

主要经营厨房, 卫生间, 酒吧的大理石和人造石台面, 赠送不锈钢水槽

地址: 11521 EAGLE ST NW #10 COON RAPIDS MN 55448
TEL: 763-862-0888 BENNY: 917-353-6939

《我和鋼琴的故事》

小时候妈妈对我说,音乐是人类灵魂的避难所,伤心或孤独的时候,它会给你寄托和安慰。

那时候的我,并不能完全理解这句话的含义。

在妈妈的引导下,四岁多的我就开始学习钢琴了。我从小就喜欢活泼、欢快的曲子,我喜欢越弹越快,让人心跳加速,甚至有喘不过气的感觉。爸爸妈妈和老师都劝我多尝试一下别的风格的曲子,比如风格优美,抒情或浪漫的曲子,为此我在六年级的时候就学了经典的钢琴曲《致爱丽丝》。

《致爱丽丝》是一个非常著名的钢琴曲,有人说它的来源是因为贝多芬很喜爱一名叫做特蕾莎·玛尔法蒂的女学生,某一天他心情非常愉悦的时候,灵感随之而来,就创作了这首《致爱丽丝》,据说原名并不是《致爱丽丝》而是《致特蕾莎》,但是由于乐曲整理者的失误,反倒是这个错误的名字被人深深的记住了。当然还有外一个更有趣的版本,说是在贝多芬作曲的时候向特蕾莎求婚但是被拒绝了,贝多芬恼羞成怒的把曲子后半部分写的很



难,想让特蕾莎永远弹不了。我通过几个月的练习,可以顺利并熟练的弹出《致爱丽丝》这首曲子,但是弹这首曲子的时候,却感受不到那种心灵上的共鸣,为此我有一点点小失落。直到几个月前的一个晚上,我在网上无意中听到了李斯特的《钟》,一瞬间我被深深地震撼了。那华丽的高难度的技巧,那激扬的旋律都让我深

深的迷恋。我翻阅了大量的资料,了解了这首曲子是最难的钢琴曲之一。李斯特在听过帕格尼尼的小提琴音乐会后深受感动,产生了改编这个乐曲的想法,于是钢琴版的《钟》就诞生了。那一晚上,我反反复复的听了很多遍,这首集优美、炫技与一身的曲子,让我萌生了想要演奏它的强烈欲望。这是在我学钢琴的十年中,第一



专栏作家介绍

陈禹丞,明州 Wayzata High School 九年级学生,育才中文学校 AP 中文课学生。今年5月获得美国《侨报》第八届中文作文比赛少年组第一名。喜欢网球,击剑,钢琴和美食。

首我主动想要学习的曲目。

然而在真正开始学的时候,我发现曲子的难度远远超出了我的预期,经过天天的练习和无数次的想哭、想砸琴后,几乎要放弃了。但是,在父母和老师的全力鼓励和支持下,到现在我终于可以弹下来一半曲目了。

如今我的指尖碰到琴键,当那熟悉的旋律响起的时候,我的心无比的平静和喜悦。这时我才明白,当你的心灵与音乐产生共鸣时,乐曲的本身已经不再局限于欢快还是悲伤。那一刻,我的脑海中出现了我构建的音乐世界,在那个世界里我找到了真实的自己。

传说中李斯特把他的灵魂卖给魔鬼才写出这么完美的曲子的。妈妈说,音乐是人类灵魂的避难所,而我知道我的灵魂与钢琴同在。



Minnesota Yucai Chinese School 2020 SAT & ACT Summer Class

Yucai Chinese School works with the Kaplan to deliver quality SAT & ACT preparation Online courses to local students. Space is limited, register early!

Course Highlights

- Designed to prepare students to take the SAT & ACT tests
- Provided by the Kaplan with professionally trained and licensed instructors
- Offers highly competitive low tuition
- Include 2 full length tests, individualized score reports, and online access
- Materials are included (Course Book, Foundation Drills, Practice test, etc.)

Class Descriptions

Time: 2020 summer (May - September)

Fees & Registration

1. The \$50 registration fee is non-refundable.
2. Tuition is \$399 if registered and paid by May 15th, 2020; \$449 After May 15
3. A full tuition refund can be made if a written cancellation notice is received 2 weeks before the course start;
4. Tuition is non-refundable 2 weeks before each course; you may able to switch to other session.

SAT Class Schedule:



<https://bit.ly/2yC14Fj>

ACT Class Schedule :



<https://bit.ly/2Y4NmFt>

Enroll at Yucai with discount



<https://bit.ly/2xVTMMF>

*Click on See Details to get the class code

Payment: Please send the registration fee and tuition (payable to Yucai Chinese School) to:
Yucai Chinese School
P O Box 46155, Plymouth, MN 55446.

For more information

Visit: www.yucaimn.org;
Email: yucaimn@gmail.com; yucaisatact@gmail.com;
Call: 612-574-9189 or 952-288-7282



KAPLAN SAT & ACT INSTRUCTOR INFO

HEATHER WAITE

Heather attended Indiana University, where she studied education. She loves to help students avoid those tempting wrong-answer choices on the SAT. When she's not teaching, she is spending time with her three children.

BORIS DVORKIN

Boris loves teaching complex problems and helping students overcome their Test Day fears. He brings his sense of humor to the classroom—as well as his love of strategy board games.

GORDON SPECTOR

What's your best advice for students?

Be patient with yourself. Embrace your mistakes for the learning opportunities they are, and realize that test preparation is a matter of learning specific skills.

Explain an analogy you use to create an aha moment

If you played a game of tennis against Serena Williams, she'd destroy you. On the other hand, if you'd been taking tennis lessons for 5 years and it was Serena's very first time ever on a tennis court, you'd destroy her. Mastery isn't about some magical talent; it's about learnable skills.

Tell us something fun you can teach in 5 minutes

How to grill a steak to perfection.

SASHA FAWAZ

What's your best advice for students?

Know your end goal—once you have an idea of the colleges you want to go to, it will help fuel your "why" for not only getting the scores you need to get IN, but also getting scores that will get you money to go there.

Explain an analogy you use to create an aha moment

I really like the idea that "some people see walls and others see ladders." There's always a way to get where you are going and learn what you want to learn, but we have to figure out what the ladder will be together.

清初滿漢法律觀念衝突

——1654年“魏瑄案”



鄭親王府氣勢恢弘，可見其當時權勢和豪華生活。

對於歷史上入主中原的少數民族，漢族知識界習慣於以“漢化”一言蔽之，至於胡漢觀念的矛盾衝突，則有時選擇性失明，有時選擇性失憶。其實，又有哪個統治者會不假思索地放棄自己的傳統體制和習慣，心甘情願地代之以自己征服的那個舊政權的體制和習慣，並以其文化承繼者自居呢？無論“胡化”還是“漢化”，都是一個長期磨合的過程，其中往往不乏複雜而尖銳的衝突和拉鋸。順治十二年（1654）的“魏瑄案”就是一個例子。

漢官因寬獲罪

生於明末的魏瑄，運氣很不好，崇禎十年（1637）好不容易中了進士，擔任監察御史，却離明亡只有7年了。很快，明廷土崩瓦解，中原山河變色，漢民流離失所，魏瑄也過得窮困潦倒。還好，順治二年（1645），朋友傅景星（？—1669）推薦他出任湖廣道御史，鼓勵他從此為新政權服務。他先後擔任甘肅巡按、江寧學政、順天府丞等職，做了不少對百姓有益的事，比如建議朝廷恢復馬市、怀柔回民、嚴管邊兵等。順治八年（1651），他彈劾榨取災民銀糧助餉的漕運總督吳惟華（？—1668），讓這個嗜利邀名的貪官遭到了懲處。

順治十年（1653），魏瑄又得到清廷重用的漢臣洪承疇（1593—1665）的推薦，出任大理寺卿。他上疏建議改革審判制度，申明三法司舊例，使刑部、大理寺、都察院相互制約，會審官員慎於刑究。次年正月，他出任兵部督捕右侍郎，悲劇開始了！這年六月，手握重權的鄭親王濟爾哈朗（1599—1655）專門召集問責會議，指斥魏瑄在擔任督捕侍郎期間，不但抓得少，放得多，還替那些逃人求情，“將恩赦不免之窩逃大罪，照小罪熱審例求減。”他惡狠狠地说，魏瑄的做法“欲使滿洲家人盡數逃散，奸詭之謀顯然，應論絞！”所謂“滿洲家人”，大多是明末戰爭中被滿人

征服奴役的無辜漢民，逼良為奴無罪，為之求寬反而有罪論絞，當是時也，真可謂“強權即是真理”！

滿漢觀念衝突

為什麼濟爾哈朗如此仇視魏瑄，明明罪責並不算大，却要將他一舉置於死地呢？政策執行不力，可以撤其職；提出建議不合理，可以不採納，何必奪其性命？這就要從清初“六大弊政”說起了。滿清入主中原後，最首要的問題就是如何做到“以一當百”，以百萬滿人，統治數以億計的漢人。清太宗皇太極（1592—1643）為首的滿族統治者的策略，近乎單純的恐怖政治，1644年頒布《圈地令》《剃髮令》《禁關令》，1645年頒布《投充法》《逃人法》，同年，又在漢地多次進行大屠殺，如“揚州十日”“嘉定三屠”等，用這些野蠻殘暴的手段，迫使漢族人屈服，成為滿族征服者的奴隸。這些連巧取也算不上，只能算是豪奪的政策，在皇太極、濟爾哈朗們看來，不但可以實現金玉滿堂、奴仆遍野，而且也是合乎傳統、順乎天理的。服務於清廷的前明舊臣魏瑄，竟敢為逃人說話，破壞奴隸制之國策，豈不是“奸詭之謀”！

順治帝（1638—1661）是濟爾哈朗的堂侄，而且是由濟爾哈朗等人扶立的，對這位叔王自然言聽計從，諭旨說：“王等議良是，魏瑄本當重處，姑從寬宥，著降三級調用。”但濟爾哈朗並沒有善罷甘休。順治十二年，御史屠賴為魏瑄說情，認為他並沒有犯罪，只是進言不當而已。著名御史李森先（？—1660）也建議順治帝廣開言路，寬免直臣魏瑄，不料不但沒能救免魏瑄，連自己也被認為“輒敢援引詔款，代求赦免，明系市恩徇情，著吏部從重議處”。

直到順治十七年（1660），此時濟爾哈朗已死，吏部才按照順治帝上諭要求，將“建言得罪各官”共十一人列事迹奏聞，但其中幾位已經屈辱而死。被稱為“清朝第一諫臣”的季開生（1627—1659）被“准復原官，歸其骸骨”；李呈祥和魏瑄以“當日所犯情罪頗輕，魏瑄已故，著免罪，歸其骸骨，李呈祥著免罪釋回。”其餘八人仍被認為“雖系建言，情罪不同，俱屬應得之罪，無可寬免。”

殺人放火金腰帶

濟爾哈朗於順治十二年（1655）去世，葬於北京西直門外白石橋。順治帝特命輟朝七日，賜葬銀萬兩，置守墳園十戶，立碑紀功。乾隆十九年（1754），獲准入祀盛京賢

王祠。四十三年（1778），又獲得配享太廟的殊榮。鄭親王是“世襲罔替”的爵位，俗稱“鐵帽子王”，不但隔代不降爵，而且歲享俸銀1萬兩、祿米1萬斛的優厚待遇。濟爾哈朗子孫昌榮，其爵位一直傳了10世、17王，最後一代鄭親王昭煦活到了1920年代。豪華的鄭親王府，至今仍是北京市文物保護單位、中國教育基金會所在地。鄭親王的很多後裔，或許還會讀到這篇文章。

被魏瑄彈劾的吳惟華過得也不錯。順治元年，多爾袞至京師，他首先迎降，又自告奮勇招撫山西，獲封恭順侯。他把哥哥吳惟英（死於李自成進京之役）的孤女獻給大學士剛林（？—1651年）的弟弟常鼎，撈到了漕運總督的肥差。遭彈劾後，雖說“削爵褫職，永不叙用”，但有后台跟進後台就是不一樣，他很快又回到京城，到順治十五年（1658），居然又卷入了大學士陳之遴（1605—1666）交結內侍吳良輔的案子，被流放寧古塔。即使如此，康熙元年（1662）他又想辦法獲赦回籍，到康熙七年又入了旗，然後死去。

至於為逃人說情而被置於死地的魏瑄，既不知道是哪年死的，也不知道有沒有的子孫留存下來，連死後聲名也遭到污損。乾隆四十一年（1776），對宣傳有獨特愛好的乾隆帝，提出編纂《貳臣傳》甲乙兩編，附錄於《清史列傳》卷七八、卷七九，收錄明末清初在兩朝為官的人物120餘人，魏瑄也在其列，生前做善事遭嚴懲，死後再遭鞭尸誅心。把民間俗語所說的“殺人放火金腰帶，修橋補路無尸骸”，套用在運用國家權力嚴懲逃亡奴隸的濟爾哈朗和想方設法為民蘇困的魏瑄這兩個人身上，還真不能說不適合啊。

專欄作家介紹

陳靈海，上海師範大學教授、博士生導師、法律與歷史研究所主任；中國法律史學會常務理事、東方法律文化分會執行會長、儒學與法律文化分會常務理事。美國華人人文社科教授協會會員、荷蘭Amsterdam大學出版社《新時代中國叢書評審委員》；多種權威學術期刊專家評審。著有《唐代刑部研究》《中國古代辯多神判的觀念構造》等，獲中國教育部中國法律文化研究成果獎，第8、11、12、14屆上海市哲學社會科學優秀成果獎。歡迎明州時報讀者與作者互動交流。
 郵箱：chenlinghai@hotmail.com
 電話：18602138815 微信：chenlinghai1801

One Stop 診療中心

www.procedureclinic.com

知道嗎？門診做檢查和手術 比在醫院做便宜很多

低價高質 快速方便 服務健全

保證24小時內就診，國語服務

特色診療：

- ★ 各種皮膚腫塊切除，採用最新一代激光射頻刀
- ★ 最新電子胃鏡和全結腸鏡，無痛操作
- ★ 痔瘡治療，最新無痛性紅外治療儀
- ★ 靜脈曲張激光療法，硬化劑注射和靜脈切除
- ★ 灰指甲激光療法，腋下多汗激光療法

主治：

皮膚痣切除，皮膚癌切除，皮膚腫塊活檢，皮膚液氮冷凍，皮脂腺囊腫切除，創傷縫合，異物去除，灰指甲激光療法，腋下多汗激光療法，內生性足趾甲去除，關節注射，痛點封閉注射，腱鞘囊腫切除，淋巴結活檢，甲狀腺腫塊針刺活檢，乳房腫塊活檢，脂肪瘤切除，輸精管結扎，痔瘡無痛紅外治療，內/外痔瘡切除術，肛裂手術，婦女會陰囊腫切除，曲張靜脈激光療法，電子胃鏡，電子全結腸鏡。

Edina 診所：

6545 France Avenue S, Suite 290, 周一、二、四、五全天：8:00-5:00

電話：952-922-2151

古崑自幼體弱多病、他是古家獨子，身材瘦骨嶙峋，風飄要倒的樣子。可他父母視如至寶；遍尋名醫及秘方為他調理，有幸生在積善之家，終能長大成人。

十七歲那年，這位富家子弟竟然留字出走，說是已遇名師，要隨師入山學武，藝成之日始歸。這無疑是一則震撼地方的轟動消息，街坊鄰里奔走相告，亦有熱心者代為查訪。

茫茫人海，要尋找決意離家的古崑，真是談何容易？古家因為公子不辭而去，從老爺到家人，五官莫不展現愁雲。誰也沒想到，古崑機緣巧遇，居然是被泉州清源山一位老道收為弟子，每日在老君岩前學習吐納之法，除練功外，道觀中一應雜役皆由他和幾位小道士分工。

約莫十年時間，古崑已變成了英氣迫人的年青俠士，再無往昔弱不禁風的纨绔子弟模樣。難能可貴的是，他從不以武示人。偶而下山，必然暗中返家，以慰雙親。古老爺喜樂而讓歡笑呈露，古家大小一改過去悲容。

閩江畔出現的採花大盜，讓家有女兒、媳婦的百姓們膽戰心驚；沒多久，這個橫行的色魔竟已惡貫滿盈，屍橫江邊，據說是被劍穿喉而亡。官府收屍，才知淫棍是海南島魔君門下的病鼠；令江湖人士震動的是這隻病鼠心腸狠辣、武功高強，專躲在陰溝處咬人，尤為好色，犯案累累。

接二連三的犯案鼠輩、先後在閩江一帶伏法，死因全是一劍穿喉，看來是被同一招式所殺。江湖沸沸騰騰，無非好奇，都想知道這位俠士是何許人也？

同時，傳說中的古代寶劍「問天」經



微型小說

《拔劍》

■心水(澳洲 墨爾本)

已重現江湖，各路人馬莫不覬覦這把千古傳奇的古劍。話說此劍見血封喉，可殺人於無形，能者得之，自可稱霸天下云云？

魔君下地獄後，病鼠又被誅，鼠輩群鼠無首，到處亂蹣跚。可那幾隻遠從海南島來閩南作惡的過街鼠，先後橫屍江邊，人人額手稱慶。古崑行俠仗義，劍誅妖邪惡棍義舉，終為江湖知。俠士英名遠揚，加上傳言的繪影繪聲，已讓他成為當世豪傑。

樹大招風，名聞遐邇後，古崑俠蹤一現，必有不自量力之徒要與之比試。

古崑往往退之避之躲之讓之。可惜來者不善，總要死纏爛打，妄想擊敗古大俠，可揚名江湖？

好事者更將古崑神化，說什麼他所配之劍若非「干將」必是「莫邪」，再不然定是「問天」了？尤其「問天」才現天下，人們寧可相信古崑所持之利劍必是問天無疑。於是，前來泉州市找古崑的黑白人物，絡繹不絕。

古府整日門前車馬停駐，煩不勝煩；古崑偶而回家，見到幾十封戰書，知道無法永遠迴避。於是，貼上告示，定下端午節在開元寺前的廣場，和各路俠

客過招切磋，能勝過他者、將奉上手中寶劍<問天>。

消息已傳開了，端午節日、開元寺廣場早已擠滿人群。前來挑戰者多達二十餘眾，各路英雄、英雌的武林人物皆有。武夷山虛無道長及勞山派掌門蘭子師姑被邀為公証人。

各挑戰者依戰書次序上臺，點到為止、以三招定輸贏。上臺者所持兵器，刀劍、槍、棍、鎚、鋤、鍊、鞭都有；可古崑手持的卻是帶鞘的那把佩劍，挑戰者來來去去都只見到古崑前兩招式。

首招「君子禮讓」、左手持劍鞘右手抱拳，在對方發招進攻時卻從容行禮。第二式「敬請包涵」還是握著劍鞘來個轉身大迴旋，腳步以絕頂輕功避過對方密集狠打。

無能者多在他第二招的劍氣強掃下落敗，有者連手中兵器也跌落、狼狽鼠竄逃之夭夭。第三招「拔劍鎖喉」、在場者連同與之過招對手，都是眼睛一花；快如閃電的已拔劍在手，劍尖早已抵住對方喉嚨；若再前推必插喉而過，血濺當場。大家想起病鼠及過去那些橫屍江畔的惡人伏法死況，均不寒而慄。

令眾人更驚訝的是，那把揚名天下的古劍<問天>；居然發出陣陣檀香，竟然是黧黑的檀木劍。

大家來不及細觀，古崑早已還劍入鞘，微笑抱拳後退。

比試當日，二十餘位挑戰者均敗下陣。古崑從此離家，行俠江湖，再不與人爭長短。江湖上提起他那快速致命拔劍狠招，皆豎起大拇指，越傳越神……。

(二零二零年三月八日婦女節修訂於無相齋。)

Phalen Park Auto Repair

陳寬車行 — 老字號，信譽高

擁有修車專業證書，美國 ASE 技術認證。經驗豐富，收費合理。

汽车保养, 诊断维修。免费估价, 诚信可靠。

地址: 1383 Arcade Street
St. Paul, MN 55106
电话: (651) 771-1590
联系人: 陈宽 / Michael

RETECH PAYMENT SYSTEMS

RETECH PAYMENT SYSTEMS 是 FIRSDATA (First Data) 直接代理商。为全美各州的零售和餐馆提供信用卡、礼券卡和支票确认的服务。

诚信. 完善. 公开的收费 是我们的信条

提供优惠的利率和周全的服务 是我们的宗旨

RETECH PAYMENT SYSTEMS 据有多年的营销经验, 客户已包括全美各州共数百家餐馆、零售商和批发商。我们提供福州话, 国语, 广东话和英语的全方位专业服务。

电话: 1 (888)-858-4218 EXT 2 (中文) 传真: 1 (888)-439-0409
地址: 1900 County RD D E Suite 115, Maplewood MN 55109

Yucai Afterschool Program

Introduction

Yucai Afterschool Program is intended to provide students an opportunity to use Chinese every day (4 days/week). Students can also participate in enrichment classes (e.g. chess, debate, theater, and dance). Yucai Afterschool provides Friday care as well. As a result, students can immerse themselves in Chinese every day as well as develop their interests in various extracurricular activities.

Curriculum

Yucai Afterschool Program offers five levels (Level 1 to Level 5) of Chinese instruction. We will use the textbook titled "Meizhou Chinese". The textbook comes as a set, consisting of the textbook itself, students' workbook, vocabulary flash cards and audio CD.

Date and Time

Yucai Afterschool follows Wayzata School District calendar.

Chinese class: 2:30-4:10pm, M-Th
Enrichment class: 4:20-5:20pm, M-Th
Friday care: 2:30-5:20pm, Fridays only

Location and School Bus Service

We are currently renting classrooms from **Plymouth Covenant Church**, located at 4300 Vicksburg Lane N, Plymouth, MN 55446. The regular school buses of the following schools will pick up students right after school and drop them off at Plymouth Covenant Church:

- Kimberly Lane elementary
- Plymouth Creek elementary
- Meadow Ridge elementary
- North Woods elementary

Tuition and Fee

- Chinese class: \$2200
- Enrichment class: \$1500
- Friday care: \$500

*5% discount if paid before 7/31
*The full tuition is due 9/1
*The tuition includes textbooks and other related materials
*Register at <http://www.yucaimn.org> or Scan QR code above to register

To hold your spot, we need a \$300 non-refundable deposit per student (check only). Any other questions? Please feel free to email us at yucai.afterschool@gmail.com

Disclaimer: Neither Minnesota Yucai Chinese School nor its subsidiaries (including its directors, officers, employees, agents and advisers) makes no express or implied warranties or representations with respect to its products or services including but not limited to warranties of merchantability, non-infringement, accuracy, reliability or quality of any product, contents, advertisements contained on, distributed through, or accessed from Minnesota Times in print or any products or services obtained or used by any consumer as a result of advertisement or information.

“腾讯老干妈”乌龙事件始末

【编者按】“损失1624万元广告费,还被三个骗子耍得团团转。”近日,腾讯老干妈事件在网上闹得沸沸扬扬,可谓是年度最大乌龙事件。

腾讯:老干妈拖欠广告费!

6月29日,深圳市南山区人民法院发布了一则裁定书,案件系原告深圳市腾讯计算机系统有限公司(以下称“腾讯”)诉被告贵阳南明老干妈风味食品销售有限公司、贵阳南明老干妈风味食品有限责任公司(以下称“老干妈”)服务合同纠纷。

裁定书中称:广东深圳南山区人民法院认为原告的申请符合法律规定,裁定查封、冻结被告贵阳南明老干妈风味食品销售有限公司、贵阳南明老干妈风味食品有限责任公司名下价值1624.06万元的银行存款或查封、扣押其等值的其他财产。

闻名海内外的老干妈,竟然拖欠腾讯巨额广告费?该消息一经曝出,外界一片哗然。要知道,腾讯的诉讼团队曾在2013年创下29次长诉讼不败的傲人战绩。2015年又凭借《英雄联盟》维权官司,获得了3000万元的赔偿。由于腾讯本部在深圳南山区,诉讼大多由南山区法院受理,腾讯法务部由此被称为“南山必胜客”。

老干妈:腾讯被骗了!

然而,当晚老干妈通过其官方微信发布正式声明称:公司从未与腾讯公司或授权他人及腾讯公司就“老干妈”品牌签署《联合市场推广合作协议》,且从未与腾讯公司进行过任何商业合作。

关于此事件,老干妈公司认为,腾讯公司被骗了,并且决定向警方报案。

老干妈回应一出,立刻引发了媒体与



网友的关注。如果腾讯手中没有与老干妈合作的相关证据,法院是不可能认定老干妈拖欠广告的事实,也不可能答应腾讯清查老干妈资产的要求。但老干妈对此则是矢口否认,认为腾讯受骗了。如果两方说的都是真话,那么问题出现在哪里?

在事情还没有明朗之前,脑洞大开的网友立刻将老干妈近年来公司业务调整与高层变化的传闻联系起来,认为老干妈与腾讯合作是真,但老干妈并不是亲自与腾讯联系,而是委托代理人去与腾讯谈业务。老干妈声称腾讯受骗可能真的是被代理人给骗了。那么这番推测下,老干妈需不需要承担责任呢?

警方:印章是假的!

直到7月1日,贵阳警方才揭开了事

实真相:经初步查明,系犯罪嫌疑人曹某(男,36岁)、刘某利(女,40岁)、郑某君(女,37岁)伪造老干妈公司印章,冒充该公司市场营销部经理,与腾讯公司签订合作协议。其目的是为了获取腾讯公司在推广活动中配套赠送的网络游戏礼包码,之后通过互联网倒卖非法获取经济利益。

腾讯为老干妈提供的一系列广告宣传费用高达1600多万,三个骗子为了几个游戏兑换码就把腾讯给忽悠了?

借机公关:实现双赢!

事已至此,腾讯也充分发挥了自黑精神。腾讯官方首先在B站发布“今天中午的辣椒酱突然不香了”。而面对网友的调侃,腾讯表示自掏腰包,准备好一千瓶老干妈作为奖励,求网友提供骗子线索。这

些言论引发了支付宝、饿了么、微信支付、小米、百度等多家官方号到场吃瓜评论。

当晚,腾讯公关总监张军在朋友圈晒图称腾讯食堂今晚只有老干妈一个菜,并配文“你这个憨憨,今晚就这个菜”。随着自黑公关的进一步,腾讯官方在晚上10点左右又将最近大火的杨超越在创造101解散发言视频进行鬼畜化处理,以“我就是那只吃了假辣椒酱的企鹅憨憨”发布,再次引起网友的热议。

这次乌龙事件,腾讯虽然损失了1600多万,可通过一系列公关措施打了一场漂亮的翻身仗。7月2日,腾讯总市值超过4.8万亿港元,超过阿里巴巴,刷新历史。

而这次事件也算免费给老干妈做了次广告,在老干妈京东自营旗舰店上,大部分老干妈辣椒酱已显示售罄,目前为无货状态,即便有货的产品也显示需要“2-6天调货”。而据苏宁易购发布的数据,截至7月1日22时,苏宁易购平台“老干妈”辣椒酱销量环比增长228%,搜索量环比增长407%。

要知道,从20年前创办伊始,在陶华碧执掌公司期间,老干妈坚持不做推销,不打广告,没有促销,不上市、不贷款、不融资,就坐在家门口,等经销商带着钱来提货,老干妈品牌也以脚踏实地的经营风格长久收获着用户好感。2019年,老干妈销售收入50.23亿元,创历史新高,上缴税收6.36亿元。

法律人士指出,无论是腾讯对老干妈提起的民事诉讼,还是老干妈对冒充其员工的犯罪嫌疑人提出的刑事诉讼,目前都处于早期阶段,最终还需等待法院的审理结果。

金凰珠宝:“假黄金”套出200亿

用83吨假黄金做抵押,国内最大的黄金首饰制造商之一、中概股“金凰珠宝”,居然从十多家信托公司套取了近200亿元的借款,把信托、银行、保险这些大牌金融机构耍得团团转。

事情还要从2018年说起:那年,湖北国资控股的三环集团有限公司要进行改制,国有资本完全退出,转由武汉一家民营企业——武汉金凰实业集团花70亿现金,收购三环集团99.97%的股份,从此国企变民企。

其实,当时武汉金凰的负债率极高,高达82.27%。也就是说,假如武汉金凰的总资产有100块钱,其中82.27元都是从外面借来的。对于武汉金凰收购资金来源的问题,深交所发来了问询函。

武汉金凰回复:已经向三环集团及湖北省国资委支付28亿元,另外42亿元通过向工商银行举债的方式来完成支付。然而负债率已经如此高了,怎么才能借到这么多钱呢?

于是,武汉金凰的控制人贾志宏就利用手中的一批“假黄金”,做了一个局。

要知道,武汉金凰原本就是生产黄金首饰的,黄金是硬通货,只要有黄金,就能变成钱。但做为生产厂商,又必须有黄金库存,不能卖了去套现。贾志宏就想把这些黄金拿去抵押,但是黄金库存有限,贷款的金额是黄金价值的80%。就是说,假设贾志宏的黄金值10亿,那就能贷出8个亿。如果把家底全部拿出来贷款,能贷的金额毕竟有限,如何一金多用,贷尽可能多的钱出来呢?

于是,武汉金凰搞出了一批83吨的假黄金,外表是纯金,里面是铜合金。为了让这批假黄金看起来更像真的,贾志宏找了人保财险公司来承保。人保财险请了

第三方检测机构来对这批黄金进行检测。第三方检测机构不可能对每一块黄金检测,只能抽检,抽检的结果是合格。然后,人保财险就对这批黄金承保了。

贾志宏拿着这批黄金,再加上人保财险的保单,就去找信托公司融资。信托公司一看,融资金额是黄金价值的80%,贾志宏还不上钱,我把这批黄金拿去卖掉,还能赚20%;如果黄金有问题,还有保险公司兜底,看起来没有任何风险。

信托公司的风控(风险控制)就通过了,武汉金凰、信托、人保三方共十几个人,共同看着这批检测合格的黄金,运送进入银行的保险金库,全程录了视频,保险柜的指纹密码和钥匙由人保和信托共同设定。这就是贾志宏发明的“黄金质押”加“保险增信”的融资产品。

之后,贾志宏如法炮制,不断复制这种模式。从民生信托融了41亿,恒丰银行融了39亿,东莞信托融了34亿,安信信托19亿,四川信托18亿,长安信托8亿,北方信托8亿,天津信托6亿,昆仑信托3亿,中航信托2.9亿,还有一些大大小小的信托和银行。

贾志宏累计借了200亿元,目前还有160亿元未到期,所有的信托产品将在2020年10月到期。

按理说,只要贾志宏能够不断从信托手里拿到钱,把到期的信托还上,那些关在银行保险柜里的“假黄金”就没有人发现。但是,由于经济下行,贾志宏的三环集团和襄阳轴承业绩下滑亏损。主业赚不到钱,借钱的利息就会越滚越多,窟窿也越滚越大,直到借钱的速度,已经比不

上到期还钱的速度了。

2019年12月,武汉金凰已经还不上利息了,东莞信托由此宣布武汉金凰所有贷款提前到期,并向法院申请强制执行。

正常的情况下,法院把这批质押的黄金拿去拍卖,拍卖回来的钱将东莞信托的本金和利息还上就行了。拍卖前需要做检测,证明这个黄金的质量和重量是没有问题的。

2020年2月,检测机构给出的结果是:假黄金,表面镀金,里面为铜合金。然而,东莞信托却并没有将此结果公之于众。

2020年5月16日,民生信托有一笔6亿的信托计划到期,民生信托同样对武汉金凰质押的黄金做第三方检测,检测结果和东莞信托的检测结果一致:假的!

信托公司想到质押的黄金是有人人承保的,武汉金凰是被保险人,信托公司是受益人。于是受益人信托公司,向人保提出索赔。结果保险公司回应说:“被保险人武汉金凰并未向人保财险提出任何保险索赔,信托公司等机构提出保险索赔,不符合保险合同约定。”意思是说被保险人人都没提索赔,受益人也就无法提索赔。保险公司还提到,合同约定的赔偿范围是:(一)火灾;(二)爆炸;(三)雷击;(四)飞行物体及其他空中运行物体坠落,以及武汉金凰附加投保的“盗窃、抢劫风险”。而对于目前发生的“重量和质量不符合标准”,保险公司认为是在赔偿范围以外。保险公司无法索赔,质押的黄金又是假的,这下信托公司彻底暴雷了……

武汉金凰的这种操作手法,其实就是这些信托公司的底层资产,这些底层资产包装得极其安全,实则危如累卵。预计受该事件影响,会有一大批投资者受难,投资的本金兑付将遥遥无期……





專欄作家介紹:林爽(Song Lam, QSM),筆名阿爽,原籍廣東澄海市;1990年自香港移居紐西蘭後,潛心研究毛利文化;關心教育、熱衷環保。現居奧克蘭市(Auckland)。

林女士二十多年來筆耕不斷,先後出版了《展翅奧克蘭》等中英著作十部。現任[世界華文微型小說研究會]理事、紐西蘭中文先驅報專欄作家;也為海內、外多家報刊撰稿。曾獲:首屆國際潮人文學獎、紐西蘭[英女皇服務勳章-QSM]、[增進中紐文化交流]獎牌、中國國務院頒授[海外優秀華文教育工作者]稱號等。明州時報有幸請到林女士擔任本報專欄作家,定期為讀者帶來多樣化的文藝精神食糧。歡迎時報讀者回饋任何寶貴意見。聯絡方式:linshuang4@gmail.com

秋冬漢俳專輯

1、花神失色

雲鄉正初秋
病毒肆虐惹人憂
花神失色羞
8/3/2020

2、被宅家自娛

總理昨下令
古稀長者守門庭
一言被驚醒
義工也暫停
嘆公車遊成泡影
窩家享清靜
微訊觀視頻
幽默搞笑好心情
病毒終會停
22/3/2020

3、抗病毒

抗毒有良方
拒絕搶購不跟風
鬧市少閒逛
疫情總會完
積極面對無恐慌
身心自安康
28/3/2020

4、鎖國第五天

晨昏媒體追
憂國憂民芳容悴
總理不易為
愚民大無畏
慶祝節日開派對
犯規自魔鬼
30/3/2020

5、心祭

清明眼前轉
慎終追遠願難償
越洋添惆悵
思親自難忘
奈何禁足添愁腸
恨無雙翼長
生死兩茫茫
幽夢喜見君安康
免遭疫恐慌
6/4/2020 清明節



6、抗疫情

鎖國抗疫情
畢生難忘刻心靈
人人宅居庭
10/4/2020

7、秋思

夜夜寫愁詩
空明一派惹秋思
只有黃葉知
蛩鳴悲秋至
秋菊枝頭抱香死
淒涼暗相思
13/4/2020



8、晨運

歡心出囚籠
晨起健身奔綠叢
處處踏楓紅
雅徑盈青松
堆綿雲白假藍空
楓柳愛戀中
20/4/2020

9、世界讀書日

全球遭病毒
曉鳥不解人間苦
啾啾枝頭逐
鎖國又禁足
待家保命無去處
唯有讀詩書
23/4/2020



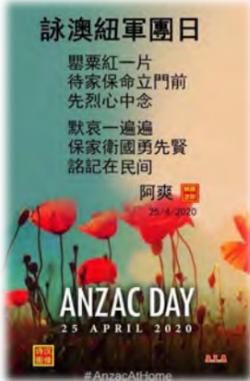
10、詠蝴蝶蘭

脫俗羞月堪
紫紋巧裝添斑斕
高雅我讚歎
綠叢伴燦爛
傲視群芳淺笑含
幽幽風中綻
24/4/2020



11、詠澳紐軍團日

罌粟紅一片
待家保命立門前
先烈心中念
默哀一遍遍
保家衛國勇先賢
銘記在民間
25/4/2020
ANZAC Day



12、秋詩篇篇

—《秋日秋語》
美文閱後感
秋衣秋靚妝
秋山秋水秋氣爽
秋雨訴衷腸
秋月秋艷陽
秋雨秋風秋轉涼
秋露秋菊香
秋叶秋草黃
秋思秋念秋情長
願君秋日康
附《秋日秋語》

原文如下:

秋山秋水秋氣爽,
秋雲秋月秋艷陽。
秋霜秋露秋菊香,
秋野秋實秋收忙。
秋曲秋音秋容在,
秋思秋念秋情長。
秋至秋分秋色新,
秋衫秋衣秋靚妝。
秋茶秋酒秋醉人,
秋語秋聲訴衷腸。
秋分秋夜賞秋月,
親朋親友樂而康。
26/4/2020



13、喜迎秋雨

久旱盼甘霖
一宿狂風折人心
紆困秋雨殷

水庫低位新
三十年來初面臨
節約靠全民
3/5/2020 (風雨星期天)

14、豐收

綠地何悠悠
物競天擇無止休
幽幽自優秀
轉眼又一秋
碩果纍纍枝頭留
感恩得天佑
3/5/2020 (風雨星期天)

15、玉兔

塵世遭病毒
玉兔也解人間苦
幽幽衷情訴
8/5/2020



16、一樹擎天

英雄聳藍天
風姿綽約牆外現
芳菲眾驚艷
20/5/2020

17、野鶴詠

亂世當野鶴
風輕雲淡懶和歌
悠悠享清樂
21/5/2020

野鶴詠

亂世當野鶴
風輕雲淡懶和歌
悠悠享清樂
阿爽
21/5/2020



18、憶亡友

故友又凋零
黯然神傷憶故情
心念淚盈盈
往事留人醉
多情空餘暗心碎
憶友惹憔悴
1/6/2020

附錄：讀者來信來稿

林女士您好!

我住在美國聖路易市。因兒子住在明尼蘇達,去年十一月底等待孫女兒出生時偶然看到您主持的漢俳專欄,覺得很有意思。

我是從小離開台灣的,中文不怎麼好,但是屬於聖路易華人寫作協會,有幸向作家朋友學了不少中文。疫情把我們家人分散各地,心情憂鬱,有此機會與您分享。

謝謝,請指教!

傅安娜 2020-5-29

(一) 疫情漢俳

傅安娜

春來寒如冬/無影病毒冷樹籬/一家分四州
北國花已綻/孫女漸長笑咯咯/欲抱熒幕冰
西城忽炎夏/三十女兒自慶生/為母遙祝念
老母健南國/植菜弄花怡自得/堅強兒孫慰
我欲奔急急/奈何疫機十面伏/浩劫何時了
*作者特別感謝李淑蘭代修改此詩組

(二) 遊密蘇里植物園

傅安娜

春愁漫長疫/園門深鎖雀不啼/芬芳復炫麗
小心仍翼翼/名園重開遊人稀/綿綿細雨洗
蜿蜒藍草徑/白沙紅橋石晶瑩/錦鯉戲碧清
雲散天復晴/金輝燦爛照綠蔭/默禱新前景
2020-6-19



(作者與兒子合影)



(密蘇里植物園美景)

版主寄語:

十分感激讀者傅安娜女士喜歡本專欄并賜稿。

2020年疫情禍及全球,壓抑憂傷者大有人在,所幸我們能藉詩文抒發情懷;卻愁思,添安慰!

阿爽在美麗的紐西蘭祝福各國讀者健康快樂!願全球疫情早日平復,重現幸福!

也歡迎更多讀者踴躍賜稿。先此致謝!

福奇再敲警钟: 新冠病毒的D614G突变会增加传染性

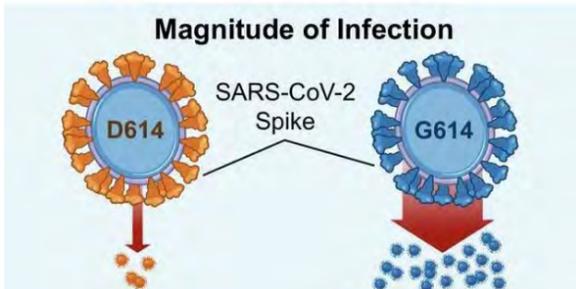
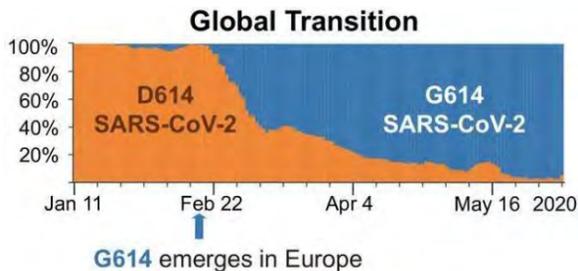
美国首席传染病专家、白宫卫生顾问安东尼·福奇(Anthony Fauci)日前刚刚提醒,如不迅速采取全面有效的措施,单日新增病例极有可能高达10万人。而比疫情失控更可怕的是,病毒可能已经发生变异,福奇在7月2日再次敲响警钟,冠状病毒的突变方式可能有助于病原体更容易扩散。

福奇说,目前正在进行研究以确认可能的突变及其具体影响,并表示“对此还存在一些争议。”因为病毒随着不断传播会自然变异,科学家此前的一些研究已经观察到了冠状病毒的微小突变,但并未发现这种突变是否会大幅影响病毒的传播或引起疾病的能力。他补充说,研究人员仍处于尝试确认这一突变情况,但已有研究数据显示,有一种突变能使病毒复制得更好,而且病毒载量可能更高。

美国洛斯阿拉莫斯国家实验室于7月2日在《细胞》杂志在线发表一篇论文,其中提到了福奇所说的病毒突变可能性。在此之前,来自拉荷亚研究所和杜克大学的两个试验认为,在实验室环境内,D614G变异会增加病毒的传染性。但这一结论还不足以说明在现实生活当中,D614G突变的病毒同样导致更高的传播性。

D614G变异就是新冠病毒第614位氨基酸由天冬氨酸(D)变成了甘氨酸(G)。

《细胞》发表的这项最新研究认为,SARS-CoV-2冠状病毒的基因组发生了变异,变异后的病毒被证明更具有传染性。病毒变异同样聚焦在D614G突变上,D614G变异增加了新冠病毒的传染性。该研究作者、洛斯阿拉莫斯国家实验室的理论生物学家贝特·科伯(Bette Korber)表示,他们在4月初就开始注意到了D614G变体,一个罕见的现象是,在全球的很多地方,即使当地本来有多种分支的病毒在传播,但当D614G变异进入该地区后,它就变成了最流行的一种。



(图:D614G 毒株表面的刺突蛋白比原始毒株多4到5倍,突变后感染力增强,来源:Cell)

贝特·科伯的论文从另一个角度出发,他们收集了实验室的数据、对感染者的测试以及D614G在不同城市、国家的流行进行广泛统计,最终认为,G614变体可能在适应性上最具优势。该论文指出,未来还需要更多活体试验,以确认病毒变异的全部影响。在一次采访中,科伯说,三个方向的证据都支持了这种观点:这种病毒很可能是一种比其他变种更具传染性的病毒。她表示,目前这种病毒已经在世界上占据了主导地位,而这种情况的发生仅花了不到一个月的时间。因此这是人们现在要重点关注的病毒。

追踪病毒在全球范围内进化的基础在于,各地研究人员通过GISAID病毒序列数据库快速提供病毒序列数据。目前数据库已经集合了数以万计的病毒序列,该数据库让研究人员得以识别出D614G变异的出现。

此外,目前证据表明病毒的总体变异率较低,远低于流感病毒和HIV病毒。D614G基因突变看起来是4个连锁突变的结果,目前认为这种突变就发生了一次,后来这一组变异的结果就一致地在世界各地传播。

更早的时候,在6月中旬,美国斯克里普斯研究所的多位研究人员发现,随着时间的流逝,SARS-CoV-2病毒分离株在病毒刺突蛋白中编码D614G发生突变,这表明这种变化增强了病毒传播。

而来自美国纽约基因组研究中心的一项研究也显示,如今新冠病毒在刺突蛋白D614G中带有突变,并且在流行率上已迅速超过了其他分离株,包括来自中国武汉的SARS-CoV-2分离株,已成为目前最主流的一个进化枝,SARS-CoV-2病毒D614G突变已迅速传播,并与不同国家的感染者激增和死亡人数增加密切相关。

科技简讯

辉瑞与BioNTech新冠病毒疫苗 II期人体临床研究取得重大进展

7月2日,辉瑞与BioNTech联合发布了其针对新冠病毒研发的mRNA疫苗I/II期人体临床数据,结果显示mRNA候选疫苗(BNT162b1)的安全性、耐受性和免疫原性表现良好。该数据于今日发表在MedRxiv预印本平台上。

BNT162b1是由辉瑞和BioNTech共同研发的候选疫苗,是BNT162项目正在评估的四种试验性疫苗之一,BNT162项目是全球最广泛的开发项目,同时开发和测试4个疫苗。它是一种mRNA疫苗,其为三聚化RBD mRNA的脂溶性纳米制剂,与Moderna和美国国家过敏和传染病研究所(NIAID)合作开发的mRNA疫苗相似。

国外研究mRNA新冠病毒疫苗的“三巨头”分别是Moderna、CureVac和BioNTech。不久前,Moderna公布了其研发的mRNA新冠病毒疫苗在小鼠上的临床前试验数据,该数据显示,其疫苗可以诱导有效的中和抗体和CD8 T细胞反应,并且能保护小鼠免受SARS-CoV-2感染。但此次辉瑞和BioNTech合作研发的疫苗是在人体试验中取得积极数据,更加备受关注。

在此次临床试验中,共有45位18至55岁的健康成年人参加临床试验。36人注射BNT162b1疫苗(分为3组,每组12个人,分别注射10,30和100ug疫苗),另外9人注射安慰剂。然后在注射疫苗7天后以及21天后分别观察受试者血清中的中和抗体滴度。

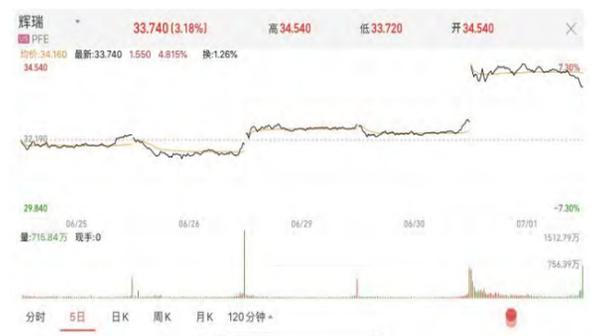
试验完成后,数据显示,中和抗体阻止了病毒发挥作用,在接受10ug和30ug剂量疫苗的受试人员体内新冠病毒中和抗体滴度分别达到康复患者血清水平的1.8和2.8倍。

此外,该疫苗还得到了加拿大生物技术公司Acuitas Therapeutics的支持,该公司为疫苗提供了可以容纳mRNA有效负载的脂质纳米粒(LNP)。

今年4月份,BioNTech与辉瑞达成了mRNA新冠病毒疫苗的合作协议,并获得了辉瑞7200万美元现金和1.13亿美元的投资,双方共同承担研发疫苗的费用。

6月份,BioNTech获得欧洲投资银行高达1亿欧元的债务融资,用于推动COVID-19疫苗项目BNT162。正如欧盟委员会创新与青年事务专员Mariya Gabriel所言:“今天,我很高兴与欧洲投资银行一起向BioNTech提供支持,这是朝着我们获得疫苗并确保所有人获得疫苗的目标又迈出了坚实的一步。”

该疫苗也重燃了公众对mRNA疫苗的信心,辉瑞公司的股票也随之上涨。



(来源:同花顺)

此外,辉瑞和BioNTech还指出,将会汇总临床前以及临床I期和II期数据,以用来选择剂量水平,还会从正在评估的四项疫苗中选出最佳候选疫苗,用以推进更大规模以及全球性的临床III/III期研究。本月早些时候,将会开展这一临床研究,并招募30,000健康人入组。预计到2020年底将生产多达1亿剂疫苗,到2021年底可能生产超过12亿剂。

根据世界卫生组织的统计,已有17个小组将把COVID-19疫苗推进到人体临床试验。包括BioNTech的竞争对手Moderna将在7月启动其疫苗mRNA-1273的III期临床试验,阿斯利康与牛津大学合作开发的疫苗在6月已经进入到了临床III期,中国陈薇院士团队Ad5腺病毒载体疫苗原计划在6月进入III期临床试验阶段。

在研究mRNA新冠病毒疫苗的赛道上,Moderna表现最为高调,也是被寄予最高厚望的公司。不同于Moderna,BioNTech在疫苗研发上比较低调,不过此次在II期人体临床试验阶段取得的积极数据,也为疫苗研发角逐投下一个重磅炸弹。这一阶段,BioNTech实现了对Moderna的弯道超车。

《麻省理工科技评论》公布TR35 李博成为最年轻的中国女性得主

当地时间6月17日,《麻省理工科技评论》公布2020年度全球“35岁以下科技创新35人”榜单(TR35),37岁祖籍广东的李博入选。

27岁,李博博士毕业后,一个月飞行几十趟,走遍全美50多个城市,最终斩获20多个offer,且均由世界知名大学发来,如伊利诺伊大学香槟分校、马里兰大学、佛罗里达大学等高校……如今,她是伊利诺伊大学香槟分校计算机科学系的助理教授,还曾获得全球只有三位入选的赛门铁克奖金,此奖金由美国赛门铁克颁布,用来奖励对计算机安全做出创新贡献的学者。



(图:李博)

李博本次上榜TR35榜单的原因在于,她在对抗机器学习(Adversarial Machine Learning)方面,有着出色的研究。同时,她也是全球首批研究对抗机器学习的学者。

2019年6月,有着一百五十多年历史的英国科技博物馆,展示了李博的研究成果。这是在该博物馆展出的、为数不多计算机领域成果。该研究的目的,在于发现AI技术的薄弱点,以及提出提高AI鲁棒性(计算机软件在输入错误、磁盘故障、网络过载或有意攻击情况下,能否不死机、不崩溃,就是该软件的鲁棒性)的潜在方法、以及它们的重要性。



(图:英国科技博物馆展出李博及其团队的研究成果)

自动驾驶汽车中的AI系统安全度不足,一直是行业痛点,其对于路况的识别,决定着乘客的安全。如何发现AI系统的薄弱点、以及在不同物理场景下AI系统被恶意攻击的原因,最终通过提高AI鲁棒性来提高AI安全性,是业界面临的重大难题。

为应对该问题,李博及其团队开启了一项研究。研究中,他们在停车牌上,贴上了黑色和白色的小贴纸,人眼看上去是随机的,并且不会遮挡牌上的“STOP”等字样。然而,这种安排是经过精心设计的。如果自动驾驶汽车驶近,汽车神经网络就会误读停车标志。之前也有研究人员尝试过“对抗性攻击”,用对人无害的输入数据的处理,来愚弄神经网络,但多囿于数字化案例。比如,更改图像中的几个像素,并且让肉眼无法看到。总结来说,此前的对抗机器学习研究,主要存在于非物理世界中。而李博是最早证明AI对抗性,可以存在于物理世界中的专家之一。在应对目标网络的训练上,李博利用博弈论,来为攻击者与防御者建模。同时,她使用数据和机器学习算法上的空间,以及时序的连续性,来判断数据是否经过修改,并通过模型是否输出不一致,去查看是否存在潜在攻击。通过上述过程,她实现了让AI更强大、更鲁棒的目标。李博和团队从不同实际条件中采集样本分布,来保证生成的对抗样本、可以在较大的样本分布中达成有效攻击,从而确保生成物理对抗样本的鲁棒性。

如今,李博的研究已经在商业应用中开花结实。IBM受该研究启发,以同样的方式保护其AI系统Watson AI,该AI系统堪称“AI界的老大哥”,在AlphaGo面世之前,Watson AI一直是人工智能的代名词。亚马逊则使用李博的研究成果,来保护智能音箱Alexa。一些自动驾驶汽车公司,也在使用其研究,来提高机器学习模型的稳定性。

(新闻来自各大新闻媒体,并不代表本报立场)



Legacy Adult Daycare Center

常青老人中心

明州華裔托老機構第一家



自设专业厨房 专职执照护士 贴身药房取药
自带公证办理 专员专办福利 豪华迅捷车队

聊天交友 扑克麻将 郊游垂钓 跳舞合唱 针灸按摩 中医健康
超市购物 台球乒乓 野餐烧烤 下棋上网 咨询讲座 文化分享
种菜采摘 散步徜徉 国画书法 英语课堂 早接晚送 迅捷舒畅
BINGO CASINO 卡拉OK YMCA LIBRARY WECHAT



中心负责人: 吴玮 (Sally Wu)
电话: 952-465-1704
邮箱: swu@hhcare.net
地址: 800 Boone Ave, N.
Golden Valley, MN 55427

Surgeon Volunteers



YOU CAN MAKE A DIFFERENCE!

One person can ~~only~~ do so much!

PLEASE DONATE TODAY!
SurgeonVolunteers.org

Surgeon Volunteers 需要您的支持!
您的无私捐献, 会让我们把爱心带到中美洲的海地,
带到世界上许多期盼基本医疗救助的角落。

请将您的捐助支票寄到: Surgeon Volunteers
P.O. Box 46302, Plymouth, MN 55446, USA
或者直接上网捐助

美國之聽



www.HearingOfAmerica.com, Service@HearingOfAmerica.Com
(651) 528-7868 (English), (651) 324-4589 (中文)



Jerry Zhou, Ph.D.
周志益博士

資深聽力學專家

- 最先進的助聽技術
- 最貼心的專家服務
- 最廉美的私人定制
- 最真摯的華人福音
- 二十年助聽器經驗

接受
多種
支付
方式

接受
醫療
保險

- 免費助聽器演示
- 晚上周末也可預約
- 貼心細致上門服務



- 免費測試免費諮詢
- 驗配新品維修舊品
- 價格最低性能最佳

- ◆ 您或者您的家人, 發現聽人說話時, 尤其是在吵雜的環境下聽不清?
- ◆ 您或者您的家人, 打電話交流時, 經常聽不清對方?
- ◆ 您或者您的家人, 把電視機或者收音機開得太響?
- ◆ 周志益博士專門幫您排憂解難!
- ◆ 您在國內的家人, 有聽障問題嗎?
- ◆ 購買助聽器作禮品, 價格低至國內價的5折!
- ◆ 所有問題, 一通電話, 通通解決! 651-324-4589



掃描加微信

1075 Hadley Ave N, Suite 107, Oakdale, MN 55128

美国中医学院/中医健康中心

American Academy of Acupuncture and Oriental Medicine/TCM Health Center

國醫與國運齊飛，針灸與機會并起。

您想成爲大夫嗎？

以針灸爲代表的中醫在美國正進入主流。美國中醫學院爲美國教育部所屬認證機構認證的研究生院，可以招收碩士、博士研究生，爲學生發放F-1簽證。美國中醫學院是僅有的和北京中醫藥大學聯合培養博士的三所美國學院之一。復興的中醫針灸爲中國學生提供了前所未有的就業機會和生活願景。歡迎加入到中華醫學全球復興的行列。



中國中醫在這裏

1.疼痛

腰痛、頸痛、肩痛、網球肘、關節炎、腕關節疼痛、肌纖維疼痛、運動創傷等。

2.神经疾病

偏頭痛、頭疼、坐骨神經痛、神經麻痺、癱瘓、中風、周圍神經病患、三叉神經痛、癲癇等。

3.心理疾病

焦慮、抑鬱、失眠、飲食失調、疲勞等。

4.妇科疾病

經不調、痛經、經前期緊張綜合癥、更年期綜合癥、子宮肌瘤、子宮內膜异位癥、乳腺疾病、子宮脫垂、產後諸病等。

5.不孕不育症

婦女不育：黃體功能缺陷、FSH高、卵子品質差、子宮內膜异位、多囊卵巢綜合癥、閉經、月經不調、免疫性不孕等。
男性不育：精子計數低、精子活力低、陽痿、免疫性不育等。

6.呼吸系統疾病

感冒、流感癥狀、咳嗽、哮喘、肺炎、肺氣腫、鼻竇炎、過敏等。

7.皮膚疾病

粉刺、濕疹、牛皮癬、帶狀疱疹、皮膚瘙癢等。

8.胃腸疾病

惡心、腹瀉、便秘、腸道易激綜合癥、克隆氏病、結腸炎、消化不良、肝炎等。

9.泌尿系統疾病

膀胱炎、尿道感染、性功能紊亂、前列腺疾病、腎炎等。

10.成癮與戒毒

烟草、咖啡因、糖、興奮劑、酒等。

11.支持性治療

癌癥諸癥狀、手術後恢復治療等。

美国中医学院中医专家门诊 欢迎您就诊

全美最权威的
中医专家群体队伍！
我们训练有素，
我们拥有爱心，
我们解除您的病痛！



古励 中医师
各种疑难杂症



何新蓉 中医师
妇科，内科



刘伟 中医师
妇科，不孕症



田丽莉 中医师
妇科，神经科



李乾 中医师
内科，疼痛症



杨思明 中医师
内科，儿科



万方 中医师
内科，妇科



郭天蔚 中医师
内科 肿瘤科



何笑甜 中医师
妇科，疼痛科



边月娟 中医师
妇科，皮肤科



刘灵光 中医师
妇科，神经科



程伟 中医师
内科、疼痛症



郑瑾安 中医师
点穴、气功



曲珍珠 中医师
妇科、内科

TCM Health Center
St. Louis Park Clinic
3710 Grand Way
St. Louis Park, MN 55416
952-746-7992

AAAOM Faculty Clinic
1925 W County Rd B2
Roseville, MN 55113
(651) 631-0216

TCM Health Center
Uptown-Kenwood
2743 Lyndale Ave S, Suite 2
Minneapolis, MN 55408
612-823-6650

TCM Health Center
Maple Grove Clinic
11670 Fountains Dr. Ste 200
Maple Grove, MN 55369
612-323-1530

TCM Health Center
Southdale-Edina
6550 York Ave. S. Ate 111
Edina, MN 55435
952-926-4011

TCM Health Center
Minneapolis/E Hennepin Ave
2021 E Hennepin Ave, #412
Minneapolis, MN 55413
612-379-3583

TCM Health Center
Woodbury Clinic
6403 Hudson Rd, Ste 150
Woodbury, MN 55125
763-398-9582

TCM Health Center
Grand Ave-St. Paul
613 Grand Avenue
St. Paul, MN 55102
651-726-2459

美國中醫學院電話: 651-631-0204

1925 West County Rd B2 Roseville, MN 55113

學校 website: www.aaaom.edu

診所 website: www.acupuncturemn.com Email address: tcmhealth@aol.com

美國中醫學院所屬中醫專家診所接受: Blue Cross Blue Shield, HealthPartner 健康保險; 各種車禍保險、工傷保險等, 歡迎來電垂詢。電話(651)631-0204; 傳真(651)631-0361;



让我们一起迎接挑战!

更艰巨的挑战

时间过得如此之快,2020年马上就要过了一半了。这半年来,尽管每个人、每个家庭可能经历不同,但无一不受到前所未有的冲击,新冠病毒的疫情改变了大家学习、工作和生活的方式,引发了人心的惶恐和经济的滑落。5月底,当人们随着疫情的好转开始重燃正常生活的希望,George Floyd因警察暴力执法的冤死引发了明州 Minneapolis 和 St. Paul 多日的骚乱,数百商家遭遇打砸抢烧,多年的辛苦经营毁于一旦。本来为 Floyd 的死伸张正义,推进执法机构的合理改革却被激进分子用来激化种族矛盾,摧毁执法机构,清算美国历史,甚至试图把一些地区带入无政府主义的泥沼。

更令人担忧的是,打着反种族主义的旗号,美国刮起了一阵怪风。在媒体和社交圈,甚至在本应多元包容的高等学府,理性对种族问题表达不同意见会被贴上种族主义的标签,发言者被群起攻之,被机构处罚,甚至失去工作。在崇尚自由、特别是言论自由的美国,因言获罪竟开始成为大家的担心。而种族平等也在和种族配额直接挂钩,不少机构,包括学校,政府纷纷要履而行之,未来无论升学就业竟要看人的种族和肤色,这难道不是和马丁·路德·金博士消除种族歧视的梦想更远了么?

听着各种激进且不容置疑的声音,我们要问,这么做,能让美国有更好的未来吗?能让年轻一代,无论他们种族、肤色,有一个更好更平等的未来吗?

在美国,总人口约2100万的亚裔是绝对的少数族裔,其中华裔400万,只占美国人口比例的不足2%。如果种族平等的结果就是在学习和就业上实行种族配额,我们的华裔新一代在美国的未来,他们的机遇、成功、他们对社会的贡献,因为他们的族裔,就应该被压制吗?这对很多孩子们超乎多数同龄人的努力和打拼公平吗?

每一位华裔家长,无论我们的政治观点如何,我们都无法决定孩子们未来的价值观和政治立场,无论左中右,这将是他们未来的选择,但无论如何选择,我们都不愿意孩子们未来生活在一个不敢说话,不敢讨论,担心因言获罪而失去工作失去朋友的社会里。难道不是我们选择让他们降生在一个自由的国度,希望他们拥有一个自由的未来吗?难道我们只能坐视美国发生这样的

——“与 Jeff 一起参选!”系列报道(四)



Jeff Jiang
for State Senate - District 48

变化?
可以说,当目前政客和激进分子推动美国社会风气急转,我们华裔社区面临的反歧视,追求一视同仁的任务更艰巨了,我们面对的是华裔孩子们因为种族受到的歧视在未来被合理化、制度化的挑战,我们面对的是对自由的挑战。

而这些挑战我们必须去迎接,为了孩子们,我们无法逃避!

我们华裔是在明州最早定居的亚裔族群,145年来,华人社区在明州立住了脚扎下了根,但在明州政坛上仍始终没有自己的声音,在明州的立法机构里从来没有我们自己的代表。我作为明州参议员的首位华裔候选人,为了华裔的孩子们和所有孩子们,仍在美国、在明州能享有一个自由、平等、公正且繁荣、安定的未来,能用自己的努力去获取机遇的奖励,能成为最优秀的各类人才去造福社会,我决心去迎接这些挑战! 风云变幻、充满挑战的2020年更加坚定了我力争竞选的决心!

如同我在2017年满怀激情和朋友们参与明州华裔社区的反种族细分活动,我也同样满怀激情参选2020并希望成功当选,成为华裔社区在明州立法机构反歧视的代表和声音,为废除族裔细分立法,反对在教育中施行种族配额而不懈努力! 阻止类似加州ACA5法案在明州重演!

我的竞选状态

我在明州 SD48 选区(包括 Eden Prairie 和 Minnetonka 南部)的竞选活动一直在推进。虽因疫情各种常规竞选活动纷纷取消,但我在 Facebook 等社交媒体平台上不断发帖,并制作了多部竞选宣传短片,获得了越

来越多选民的关注。4月15日选区共和党 Zoom 大会一致全票通过对我的候选人资格的支持,我将不用参加8月的初选;5月21日我向州政府递交了我的候选人申请,正式成为 SD48 选区州参议员的共和党候选人。在11月3日选举日,Jeff Jiang,一个华裔的名字,将第一次出现 SD48 选区的选票上!

在疫情期间,我继续坚持社区服务工作,参与、发起多次为低收入家庭提供免费食物的募捐活动,为社区老人院送去防护用品,帮助受冲击的华裔商家发声并自救,参与为遭受骚乱的社区多次募集食物的公益活动,并组织华人社区对当地工作出色的警局慰问,这些工作不光为华裔在社区中赢得支持和赞许,也是有效的竞选活动。

参选是全身心的投入,相当于一份全职工作,2020年我基本放弃了自己日常的工作和收入,在我的家庭的鼎力支持下,全力以赴。酷暑之下,我已经开始一周七天每天的叩门拜票活动。我的目标就是获胜,为明州华人在参政上实现零的历史性突破! 为美国华人参政再添一例!

竞选必须筹款!

竞选有些像操作一个大项目,除了候选人每天的不懈努力,需要强大的志愿者团队支持,帮我插牌、拜票、发传单、打电话,更需要强大的资金支持。在候选人和志愿者们没有任何报酬的前提下,明州一场州参议员竞选大致需要10-11万美金的竞选经费。竞选宣传页的设计,印刷和邮寄需要钱,一次少则6000美元,整个竞选至少需要4-5次不同宣传页的投递工作;每张竞选的草坪广告插牌小的要5美元,大的要将近20美元,我的选区估计需要500-600张插牌;竞选网

站的更新和宣传短片制作需要费用,不断的在线广告推广需要费用;聘用专业的竞选顾问和宣传团队也需要费用。

我的竞选筹款目标定为10万美元。感谢每一位向我的竞选捐款的朋友! 目前,我已经筹得了35000美元。前阶段考虑社区全力应对疫情和骚乱,我的筹款工作一度搁置。而下一个竞选筹款的重要节点将是7月20日截止的财报,我的目标是在7月20日前再筹得25000美元。届时,更多的支持者和政治团体将根据我的筹款结果判断我的竞选实力,同时这个期间完成的筹款将有力地支持我全面开启8月-10月竞选宣传工作。

为了这场竞选,为了孩子们的未来,我将无悔付出! 为了赢得这场竞选,我需要继续得到大家的精神鼓励和财力支持!

只要您是公民或有绿卡身份,并居住在美国,都可以向我的竞选捐款! 5元,20元的捐款可以帮我制作一张广告牌! 50元,100元的捐款可以帮我尽快实现筹款目标! 500元,甚至1000元的慷慨捐款(个人对我的竞选最高捐款限额为1000元)将让我有更多的时间和精力去投入直接和选民打交道的竞选活动!

您愿意支持我的竞选吗?
请您现在就行动!

在线捐款: <https://www.jiangformn.com>
支票捐款: 支票请开给“Jeff Jiang for MN Senate”
寄至: PO Box 44282, Eden Prairie, MN 55344

特别提醒明州的华人民众朋友们:

明州政府对州内选举候选人的竞选捐款的特殊鼓励政策(Political Contribution Refund)在2020年仍继续有效! 每位明州选民对我的竞选捐款仍然可以很快从州政府拿回50美元(refund),每对明州夫妇可以拿回100美元! 希望2019年曾慷慨捐款支持我的明州华人民众朋友们,在2020年继续利用这项政策,再次为我的竞选提供50美元或100美元的资金支持! 收到捐款后,我们团队会及时将申请捐款返还(refund)的收据和表格发到捐款人地址。捐款人可以填写好表格寄给明州政府(2021年4月15日之前),然后收到政府的返还。(注:这个退款表格与每年的报税表格没有关系。)

华人朋友们,陪伴我一起参选吧,请一同为我助选! 为孩子们的未来,我们一起迎接挑战!

Jeff Jiang 竞选网页:

<https://www.jiangformn.com>

Jeff Jiang Facebook 竞选账号: jiangformn

邮件: jeff@jiangformn.com

手机: 612-839-8803

Jeff Jiang for Minnesota Senate Campaign
Committee 供稿

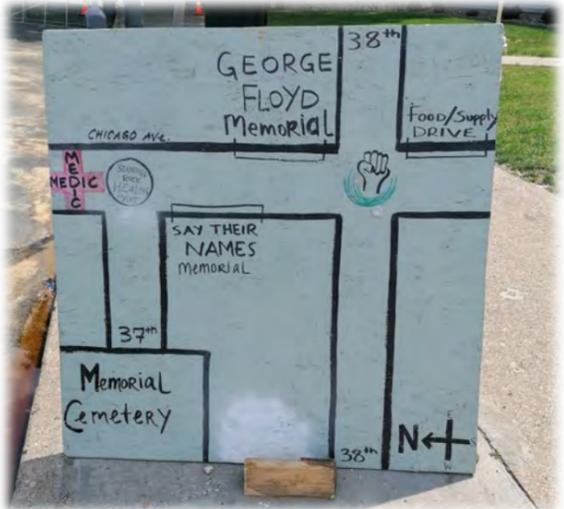


乔治·弗洛伊德 遇害地变“纪念馆”

在明尼苏达州明尼阿波利斯市,从芝加哥大道和37街的交叉口向南走两分钟,就碰到一个检查站。两位工作人员会要求你戴上口罩,在手上喷消毒液。之后就进入到一个曾经商铺林立的小路口,而现如今已经成为了一个种族平权的圣地。



(乔治·弗洛伊德纪念场所入口)



(纪念区域地图)

一个半月前,5月26日,非裔美国人乔治·弗洛伊德在Cup Foods商店里掏出那张假币时,他做梦也不会想到自己走向了人生的终点。他更不会想到自己的生命创造了历史,将自己居住的城市推向了风口浪尖。同时,他说出“I can't breathe”(我不能呼吸)的地点,现在已经成为了以他名字命名的纪念场所:George Floyd Memorial。

进入Memorial,我们看到在地面上有一个名单,上面写着近年来所有被警察暴力执法杀害的非裔美国人的名字。名单上最后一个人是乔治·弗洛伊德。虽然之后亚特兰大又出现了黑人被警察杀害的命案,但是名单还没有更新。



(受难者名单:第一位是乔治·弗洛伊德)

再往前走,就到达了乔治被害的现场。在那里已经被鲜花包围。事发至今,许多人自发到现场为他献花。路边矗立着巨幅的黑白弗洛伊德画像。



(民众自发献花)

在他被跪杀的那个马路牙子上,最显眼的是一块写着I can't breathe的白色标牌,下面有个紧挨着的棕色标牌写着Justice for George Floyd(为乔治·弗洛伊德捍卫正义)。

走上马路,有一段被纸板覆盖的地面。上面放了刻着乔治名字黑色墓碑。Cup Foods的窗户依然被木板遮盖,上面有人做了一块路牌,George Floyd Avenue(乔治·弗洛伊德大道)。

令人欣慰的是,大部分店铺已经重新开门。而少数族裔的店铺并没有之前的抗议活动中被破坏,现在都已经纷纷开张,除了Cup Foods。这家店铺虽然也是少数族裔的生意,但是至今仍然没有开张。

昨日恰逢美国独立日,有其他受害者家属(好像不是弗洛伊德的家属)在弗洛伊德画像边上演讲。“我的表哥回不来了。从此之后,每一次我们走出家门,都感到心惊胆战。”

来到芝加哥大道与38街的路口,一个拳型雕塑立在路口中央。周围1米已经被鲜花包围。这个棕色的雕塑看起来不像是石头或者其他坚固材质组成的。希望有一天这里能建造一个永久性的纪念碑,让人们不要忘记弗洛伊德,也不要忘记这些受难者。



(拳型雕塑)

马路斜对面的正方形停车场上有一块明尼阿波利斯公园&游乐园委员会的标牌,指明这里被改名为“乔治·弗洛伊德广场”。这尚未得到官方认证,因为6月中旬,2.5英里外的一个公园内的官方标牌也被民众自发的印上了“乔治·弗洛伊德公园”的字样。

向西走一个路口是哥伦布大道。现在这条路上的所有路牌都已经标上了“Change the Name!”(改名!)。这条路的尽头,就是为133名受难者建立的微型墓园。墓园在一片洼地里,前面的坡上有Say Their Names几个白色的字(Say someone's name '说一个人的名字'是一句非常重要的悼念口号,每次缅怀一个人的时候,悼词结尾都会喊这一句加受害者的姓名)。



(哥伦布大道“改名!”)



(133名受难者的墓地)



里面最小的受害者才7岁,她的墓碑前摆着一个书包。乔治弗洛伊德被摆在了最后一排的正中央。边上写着“How many have there been? How many more must there be?”(已经死了多少人? 还需要死多少人?)



(乔治·弗洛伊德墓地)

让人感到巧合的是,乔治·弗洛伊德广场的边上有家店铺的名字叫“I was so tired”(我已经受够了)。

Say His Name! George Floyd!



(乔治·弗洛伊德遇害现场)

(作者:Yi)

请 PCA

圣保罗 Little Canada 地区,请居家看护,需要基本英文对话,看孩子做家务,每星期 10-20 小时,有意者请电:

651-888-2302

电邮: limjuatgan@yahoo.com

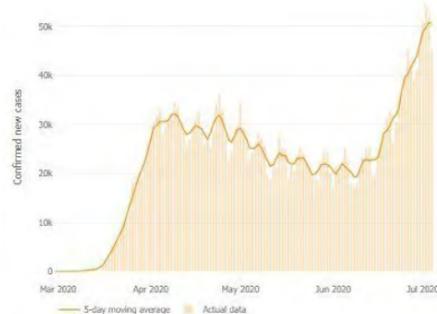
明州华人抗疫周记 7.5 作者:袁作彪(美国中医学院)

“对新冠病毒疫情的预判”

疫情:起笔之时,根据霍普金斯大学的疫情地图,全球11,317,6376人感染,531,729因此病而病亡。其中美国2,852,807人感染,129,718人因此病而病亡,中国的感染病人数为84,858,病死人数仍为4,641。全美上周新增病例为322,220例,平均每天4万6千多。病死率继续从上周的4.9%下降到本周的4.5%,但估计会在2-4周内上升。上图左为全美新增病例趋势图,图右是明州的趋势,似乎可以让我们稍微喘口气。

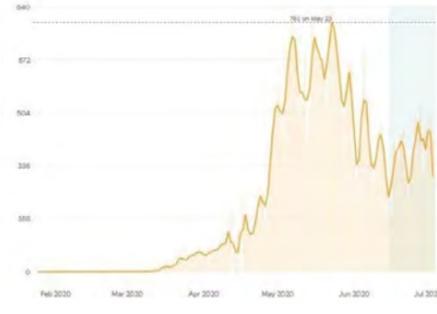
预判:从全美刚达到100例确诊病例的那天算起,已经有四个多月了。遗憾的是,全美的疫情连续创历史新高,丝毫不动摇。这个疾病,在疫苗出来并广泛应用之前,我们将继续目前的保持社交距离,与病毒共舞,持续着半瘫痪社会的生活。最乐观估计,即使阿斯利康的疫苗,也要明年初才可能得到推广应用。所以最终全美的感染人数和死亡人数是至少目前的2.5倍,也就是分别为700万感染人数和32.3万的死亡人数。

感想:为什么同属于发达国家,欧盟的疫情可以得到控制,而美国却走向了反方向?政治的问题我们不好



谈,那么就有限的历史知识,稍微说一下吧。

综观美国历史,从殖民地建立之初起,基本上只有扩张的命,还从没有受到外来敌人的侵略和统治。早期独立的东海岸13州,然后一路西进,最终横跨东西海岸,完成大一统。然后,在一战,二战,冷战等国际大战中都是最后的赢家。虽然在韩战中打平,输了越战,但它的世界霸主地位从未被撼动。至于伊拉克战争和阿富汗战争,则是摧枯拉朽就灭了一个国家的政权,虽然现在深陷维持秩序的泥潭,但是无疑对世界上任何胆敢挑衅美国主权的军事力量,是极大的威慑。美国科技实力仍让是世界第一。也许这就培养了美国敢于藐视一切的底气吧。



对于这样一个国家,如果有即时的危险,如当年日本侵略珍珠港,或者面对致死性极高的伊波拉病毒,全国自然能够集中一切力量来打一个歼灭战。对于艾滋病这样漫长,但是传染途径相对受限的疾病,也有足够的时间来反应。但是对于新冠这个传播途径广泛,致死性又毕竟是少数的这个疾病,底子下的自信一旦肆虐,就造成了现在这个半瘫痪国家的状态。

另外,美国的宪法,就是在以不惜一切代价预防暴君为宗旨,不断妥协下,形成的三权分立的产物。任何一项新措施,都要反复论证,防止有暴君从中获益。这个过程的坏处就是决策过程漫长,好处就是一旦定论,国民容易遵守。以至于一个简单的戴口罩问题,经过四个多月,200多万人感染,十

几万人死亡的代价,竟然还达不成一致。那么另外一个控制病毒传播的有效措施,集中隔离轻症患者,而不是居家隔离,就更没有人提起了。

行动:如果集中隔离轻症患者,以平均一家四口的简单计算,感染人数也会比现在降低四倍。如果按指数公式来计算,就更多了。要不我们向参议员还有明州卫生局建议集中隔离轻症新冠肺炎患者?下面是他们的联系方式:

Tina Smith:
United States Senator for Minnesota
Email: info@smith.senate.gov
Need a Federal Agency: <https://www.smith.senate.gov/casework>
Infectious Disease Epidemiology, Prevention and Control (IDEPC) Division, Minnesota Department of Health:
<https://www.health.state.mn.us/about/org/idepc/contact.html>
<https://survey.vovici.com/se/56206EE321296199>

一个人的声音很单薄,但很多人一起,就很可能改变结果。这个结果对你,我,他以及整个明州都有益。

华人社会服务中心启示

华人社会服务中心老年部

由于疫情持续严重,我们继续取消在华夏之家举办的老年活动。大概要推迟到9月份。联系人:李怡,电话:952-200-8972, Email: yiliyou@msn.com

由于疫情持续严重,医用必需品、口罩仍然紧俏。我们服务中心愿意领衔联系社区制作口罩,来捐赠给有需要的机构,医院,诊所,老人院等等。详情请查看我们的网页: www.csscmmn.org

人口普查

美国人口普查10年搞一次,很多人已经收到人口调查表了。希望我们在美居住的所有华人都要认真填写人口普查表: Census Questionnaire. 千万不要把它丢到垃圾桶里。

美国政府规定:人口调查表的资料严格保密,任何其他机构都拿不到,他们只能调出统计数据,如各族人口数字。所以,不管什么身份的人,只要是住在美国,都应该如实填写自己的种族。这样,政府在制定政策时,才会有人口依据。

目前,一些华人当中有误区,以为如果如实填写我们是华人,会被政府某些部门排挤。而要把“华人”藏在“亚裔”下面。可是,人口调查表上目前还没有亚裔选项,这是我们要争取的,但可能要等到下次人口普查2030才能实现。所以这次普查,我们只能填写我们是华裔: Chinese了。

我们需要让美国主流社会知道我

们到底有多少人口数据,合法的,没身份的都填写。在普查表上,没有任何其他个人具体资料,如社安号等。政府各部门调不出具体个人资料,而要的就是人口总数据。了解有多少华人在美国。这样,美国政府在制定政策时才能更重视我们华人的力量,考虑华人社区的需求。

公民英语班

我们的公民英语班继续停课。

MNsure的申请

华人社会服务中心从2013年10月开始帮助大家申请,在疫情下,因为很多人收入骤然下降,所以,越来越多的人符合申请MNcare, MA的条件。我们继续帮助人们申请MNsure: MNcare, MA。

联系人:李怡,电话:952-200-8972,

Email: yiliyou@msn.com

路凯,电话:612-965-0248,

Email: vanxx024@umn.edu

牛重然, Email: niuwx107@umn.edu

家庭护工服务

我们继续为老人,主要是有政府医疗补助的老人提供家庭护理服务。请有保险的老人联系我们。我们也酌情为Medicare老人服务。有需要的老人请联系我们。我们也希望想做护工工作的人士联系我们,待遇从优。

请联系:李怡女士,电话:952-200-8972, Email: yiliyou@msn.com



2020 育才“国学华风”网络夏令营

国学华风,寓教于乐;琴棋书画,陶冶情志。育才与中国华文教育基金会、陕西江苏等省份的寻根夏令营联手合作,提供不一样的中国文化课程!

文化 演讲 科学 中文 数学 影视 历史 象棋

营期	课程	教师
一期 6/15-6/19	上午: 中文(9:30am-12:00) 下午: 科学(1:30-2:30pm) 演讲(3:00-4:00pm)	徐尔甘 刘若雨 邢艾天
二期 6/22-6/26	上午: 中文(9:30am-12:00) 下午: 科学(1:30-2:30pm) 演讲(3:00-4:00pm)	徐尔甘 刘若雨 邢艾天
三期 7/06-7/10	上午: 中文(9:30am-12:00) 下午: 演讲(1:30-2:30pm) 数学(3:00-4:00pm)	黄晓莹 邢艾天 曹奕范
四期 7/13-7/17	上午: 中文(9:30am-12:00) 下午: 中国文化课(1:30-2:30pm) 数学(3:00-4:00pm)	顾鸿涛 姗姗 曹奕范
五期 7/20-7/24	上午: 中文(9:30am-12:00) 下午: 中国文化课(1:30-2:30pm) 数学(3:00-4:00pm)	顾鸿涛 姗姗 Michelle C.
六期 7/27-7/31	上午: 中文(9:30am-12:00) 下午: 象棋(1:30-2:30pm) 数学(3:00-4:00pm)	黄晓莹 黄晓莹 Michelle C.
七期 8/03-8/07	上午: 中文(9:30am-12:00) 下午: 象棋(1:30-2:30pm) 科学(3:00-4:00pm)	黄晓莹 黄晓莹 顾博
八期 8/10-8/14	上午: 中文(9:30am-12:00) 下午: 中国文化课(1:30-2:30pm) 科学(3:00-4:00pm)	张尧菱 Lisa 顾博

学费详情

学费优惠: 6月10日前收到全部学费,120/每期; 6月10日后收到全部学费,150/每期。

付费方式: 寄支票给: Yucai Chinese School, P.O.Box 46155, Plymouth, MN 55446
Paypal 账号: YucaiMN.fee@gmail.com (请务必选择 personal transfer)

联系方式: 邮箱: yucaimn@gmail.com
网站: www.yucaimn.org
*退款: 6月10日前取消,退还学费,但收取\$50手续费; 6月10日后取消,不予退款。

补充说明: 育才夏令营可以注册半天班(请注明上午课或者下午课),课程表与全天班相同,收费每周\$70/80(6月10日前/后)。

报名方式

招生对象: A组: 5岁-8岁
B组: 9岁-12岁

报名时间: 即日起至6月10日

报名方式:
1. 育才网站: www.yucaimn.org
2. 扫描右侧二维码报名



义工报名

对于符合条件的义工学生,育才中文学校将颁发总统志愿服务奖!
义工网站报名: <https://bit.ly/3g5iprA>
(或扫描右侧二维码报名)





常青老人中心电话:9524651704

《邻家的汪大姐》2

■ 愫芬

“那你干什么?”她说。
“我看书,看电视,参加集体活动唱歌跳舞,和朋友同学聚会,我不再费脑子啦!”

“这些木用,一点都不用,能挣钱为啥不挣,你傻啊!”她一本正经很负责地对我说。

“每个人有不同的活法,自己高兴就行。倒是你,要小心了,股市有挣也有赔,这是玩股票不可避免的风险。要有思想准备,免受打击。”我也很认真负责地对她说。

“木事,俺炒股看那些人的动静,他们买俺也买,他们抛俺也抛,俺不用进大厅看大屏幕上的那些数字,俺也看不懂,随大流就不会赔。”她非常自信地说。

转过年来,股市大跌,我开始担心她。再次遇到她时,她人瘦了一圈,脸上也褪去了红润,人明显的憔悴。我预感到情况不妙,没等我先开口问,她强做笑颜。

“木事,不就赔几个钱吗,赔了再挣!”她一脸的不服气,还非常自信地说。

“有你这个心态就好,别往心里去,不过要小心了;钱赔了不要紧,身外之物,不要把健康赔进去,那可就赔大了。”我没敢问到底赔了多少,只是轻描淡写地安慰她几句。

直到后来遇见老姜,他像遇到了可交底的老朋友,蜡黄的脸上拧着两道紧皱着的眉,边说话边哆嗦着嘴角:赔得离谱啦,这次赔进去了几十万,老两口一辈子积攒下来养老的钱,三个儿子的储蓄全掉进了黑洞;我们俩这辈子是白干了,这日子没法过啦!愁得她吃不下、睡不着,这可违背了她一贯的生活规律,渐渐感到浑身难受、头晕目眩,两腿轻飘飘地像风吹的杨柳枝—软绵绵的没有一点儿劲。”

老姜眼里含泪,一脸的怜惜继续说:“去

医院检查的结果是—血压高压180/低压90,血糖空腹12/餐后18,大大地超标,心脏也跟着凑热闹,无规则的乱跳动,整个人垮了。没有了往日的精神头,每日的大把的药成了一日三餐的内容之一了,不能再去看自行车挣钱了……她离开了那个伤心地。”

其实,更惨的是老姜。他心细、不像汪大姐大大咧咧的,这么大的事压得他喘不上气来,又没法发作,只觉得养老的钱没有啦,儿子的钱也光啦!一切都无法挽回,心里一片昏暗,这日子没法过了,碍着面子无法向人倾诉,一肚子苦水全闷在心里发酵,从此没了笑脸,话也更少了,两三年后,他得了肝癌、撒手人寰!

双重打击让汪大姐着实难过了一段时间,好在儿子都孝顺,并理解所发生的事,谁也没有过多的埋怨。埋怨也无用,权当让老妈高兴了,几年交了学费,尽管是相当昂贵的学费。大儿子下海办起了公司(和芳一起操办),起初收入不菲,这成绩又让汪大姐活了过来,精神恢复了不少。见到我们时,脸上的红润又悄悄地爬上两腮,因为又有了让她骄傲的话题。

“你让两个孩子念什么硕士,出来还不是挣那死钱,木用。”她认真地指点我,我冲她笑笑无语。

后来,大儿子和芳办的公司—在竞争激烈的商界顶着巨大的压力挣扎着,没有后台又白手起家,真是难为了两个孩子。这时的汪大姐已是七十开外的人了,她告诉我:孙女结婚了,公公婆婆都是当官的,家里什么都不缺,不用俺们操心啦!还隔三差五的拿东西来孝敬俺。孩子们都忙,没时间照顾俺,在家对面的社区托老所给俺报了名:白天有好多老人在一起啦呱,倒也不闷,一日

三餐有人安排,晚饭后回家睡觉,三个儿子轮流陪俺。大儿子有钱,给我买了发好的海参,一个足有三寸长,那上面的刺圆滚滚的”。她用手比划着,非常自豪地接着说:让俺每天吃一个,俺知足了。她满脸喜气,眼睛笑得又眯成了一条缝。

正当儿子的公司转危为安,又开始做大,让人刮目相看时,一个晴天的响雷震傻了全家。人世的事真是难以预料,正中“福无双至 祸不单行”那句话,恶运再次降临到这个家:儿媳查出乳腺癌,因不是国企员工,所以她治病费用除了自己买的医保负担一部分外,其余均需自费,那些进口的所谓特效药贵得吓人。芳的病一查出来就已是晚期—癌细胞已扩散到了全身。因深知自己已是无药可救,将不久于人世,她像婆婆一样做出了惊人的决定:停止寻医问药,让丈夫给自己买一台缝纫机、一台包边机,在有限的短短的最后日子里,揪着心含着泪,为自己年幼的外孙女—做了各年龄段一年四季穿的衣服三十多件;把家里三室一厅的旧窗帘撤下来,全换成自己喜欢的花色布料做的新窗帘;把床单被罩按照新式样各做了三套。在家里没人的时候,她一遍遍抚摸着这些物品,眼泪像开闸的河水毫无阻挡的顺腮流下,她苦恋着这个辛辛苦苦挣下的温馨的家;深恋着那个疼爱着自己的表弟丈夫;不放心啊那女儿和外孙女,没有了她该多么难过;她想象不出—她走在白发人婆婆的前面,会给她怎样的打击;她舍不得撒手离开啊,这可爱的家,这亲爱的家人们!只恨病已至此,没人能救得了她,几经折腾,人还是走了……现实生活的残酷,正像《老人与海》里的鲨鱼,在凶恶的一点点的吞噬着这个家庭。

在八月份秋老虎的日子里,天闷热得让

人喘不上气来。刚刚骄阳似火,转眼乌云密布,时间才是下午四点钟,天就黑得连路灯都亮了起来。瞬间,大大的雨滴夹着冰雹毫不客气地打在路人的身上,人们慌忙的跑步躲进就近的商店、亭子里,我被人裹挟着涌进了证券大厅,人们一边用手拍打下身下的雨水和冰块,一边嚷着说:这雨说来就来,这冰块打得人透心的凉,真是天有不测风云。也有的说:好爽,好爽,该来的总会要来的,谁也挡不住,这是天意,人可胜不了天,哈哈……大家乐成一团。

只有一人躲在被窝里仰脸看着天,阴郁的脸比天还要阴沉。我认出了她—汪大姐,便走过去叫她。她好像是在凝神听着遥远的天外之音,连叫她几声,她才慢慢转过头来,呆呆的看着我,半天才醒过神来,那满眼的泪水让我看了心酸。

“你怎么啦?”我细声的问她。

“白发人送黑发人啊!都是我惹的祸,我要是不炒股,老姜走不了;儿子和芳要不下海、拼死拼活地挣钱,芳也会好好的活在这世上,她还不到五十岁啊!”她大声的哭诉着,惊动了周围避雨的人,大家静下来转脸看着她。她带着哭腔控诉似的继续说:“钱,真不是个好东西!恨死我了!它害得我家破人亡,我对不起他们啊!”她撕心裂肺的哭喊声像冲破大堤的河水,咆哮着冲向大厅的每个角落。我看着她那刚刚红润的面容又蜡黄了,头发像早上的霜—全白了。她终于明白了,为此付出了不可弥补的沉重代价!

真所谓:人若赚了全世界,却赔上了自己的生命,有什么好处呢?人,还能用什么换回自己的生命呢?其实,人不需要太多的东西……只要能健康的活着,真诚的爱着,也不失为一种富有! (全文完)

明州华人抗疫周记6·28 作者:袁作彪(美国中医学院)

“中医药对新冠病毒到底作用怎样(二)”

问:连花清瘟胶囊为什么既可以用于非典,又可以用于新冠?

答:连花清瘟胶囊由中医经典处方麻杏石甘汤和银翘散为主组成,用于中医的风热证型,表现为发热甚或高热、恶寒、肌肉酸痛、头痛、喷嚏、鼻塞、流涕、咳嗽等症状;也咽痛、咽干等症状。不管是病毒,还是细菌感染,只要出现上述组合症状,就可以使用。但是,可以使用或者有效,并不等于就可以治愈。如果是细菌感染,还要加抗生素。即使是病毒感染,现有的技术,使中成药的剂量往往只有汤药的1/5—1/10左右,而且中药往往讲究辨证论治,因人而异,也就是个体化治疗。因为这些原因,连花清瘟胶囊对新冠病毒只能促进康复,但对病毒转阴,抑制疾病转为重症等,单单一个胶囊,力度不够,还需要汤药。

问:为什么平时听到中医药的新闻比较少?

答:这个应该和中医药队伍的人数偏少还有在整个国际医学界的力量偏弱有关。中医临床医师在国内大概占总医疗队伍的1/6左右,然后占全世界大概1/30,也就是3.3%左右。然后就医学研究而言,领先的队伍主要在欧美,国内以跟随为主。这两个因素就决定了中医药取得突破性成果的概率会比较低。但是,由于其理论及实践的特殊性,一旦有所突破,往往会是一个大突破。比如,青蒿素就是从中医典籍《肘后备急方》里得到的灵感,所以成就了中国历史上第一个诺贝尔自然科学奖。有这样一条重磅新闻,至少可以抵上一万条比如什么成果发表在《自然》、《科学》等所谓高影响力杂志。所以,概括的说,重磅中医药新闻的数量较少,但会质量较高。

问:为什么中医的理论有时看起来不严谨?

答:现在的中医理论是2000多年前的《黄帝内经》构建的,自然很多东西禁不起严格推敲。例如,中医理论认为,血液为红色,那么如果中药的颜色也是红色,那么它们就能入

血分,对血液有治疗作用。这个理论对某些中药的作用可以解释,用于经验的概括与总结,但是不能反推所有红色的物品,都对血液有治疗作用。

然而,中医理论来源于实践经验总结,因此很多往往非常有道理。例如肠易激综合征,是由于情绪或思想压力等因素,影响了肠道的功能,表现为腹痛,腹泻与便秘交替,而且情绪变化会加重病情。现代医学往往说这个疾病的机理不明,因此没有很好的药物。但在中医理论,情绪变化属于肝气郁结。如果导致了肠道功能受影响,我们说是肝气乘脾。那么治疗时,重点不是消化道,而是处理不良情绪等精神因素的影响。用中药逍遥丸,舒肝丸,或者针灸太冲,百会,神门等穴位,效果就很好。焦虑,抑郁在美国针灸适应症里列第二、三位,应该和这方面也有紧密关联。

问:为什么在中医典籍里同样有一些不可理解的疗法和术语?

答:这个跟当时的医疗认识有关。例如高热病人,持续的高热会导致大脑缺氧,产生谵妄,胡思乱语。古人没有谵妄这个词,就用“见鬼”来描述。这就不就是迷信了。

一些中医典籍里记载有稀奇古怪疗法,如《本草纲目》说,“令妇不妒:取妇人月水布裹蛤蟆,于厕前一尺,入地五寸埋之”。还有一些其它记载,有的和古代迷信有关,有的无法解释,有的存疑。我个人的观点,如果有些疗法实在荒谬,我们尽可弃之不用。如果不明白,可以暂时存疑,没必要上纲上线批判。现在不懂,也许以后会弄明白。比如几十年前,人们认为胃是无菌的,因为胃酸有强烈的杀菌作用。后来发现其实有幽门弯曲菌可以在胃存活,予以针对治疗后,胃溃疡和胃癌的发病率就降低了很多。同样,中药金荞麦可以治疗肺脓疡,但是体外实验不能发现其任何抑菌作用。然后用同位素标记,才发现它可以在体内聚集在脓疡部位

发挥治疗作用。如果我们遵循现在的由体外—动物体内—人体的程序,金荞麦就会被埋没。当然,中医界也要有敢于承认不足的勇气,要淘汰一些确实没用的治疗。

问:为什么中医药也有毒性?

答:经过几千年的时间,至少几十亿人次的临床验证,现在流传至今仍在使用的中药就几百味。这几百味中药大部分属于高效低毒。但是,凡药三分毒,例如马兜铃酸类中药,中药的肝毒性(这个其实占所有药物性肝病的少数),过去不能进行系统性检测,也没有相应的检测指标,因此不能发现。现在,对于长期服用中药,都建议定期检测肝肾功能,以免有严重副作用。不过要申明一下,很多中药产品,在做毒理试验时,找不到致死剂量,说明十分安全。这和现代药物很不一样。但是还有专门保护肝功能不全,肾功能不全的中药,这个我们也要知道。

问:为什么会有一些中医骗子或神棍?

答:这个也许和人们对健康的高期望有关。我们现在对很多疾病,除了细菌感染外,好的办法真不多。然后中医会时不时对一些疑难杂症的个案有很好的效果。例如原国家主席的千金,患有不孕症,全国中西医界各大头面医家,包括最后的试管婴儿,都无能为力。最后,江苏省中医院的一位国医大师,他的治疗成功了。像这种案例,确实能够产生轰动效应。如果有不良医家,商家抓住患者的病急乱投医心理,就容易行骗。由于中医理论与现代社会不完全吻合,就容易产生玄之又玄的神秘印象。这个正好给一些人故弄玄虚提供了素材。因此我们有时可以看见某个群众演员可以化身蒙医专家,苗医专家,或者对某个药酒有独到经验,频繁出现在各大电视台的非处方中药广告;也产生了张悟本这种长条茄子专治百病的神棍。其实,安慰剂最早出自于美国医生 Elisha Perkins,他的专利金属棍(Perkins Patent Tractors),号称能够吸走疾病病灶的恶性电流流,能治愈炎症,风湿

和头痛。其影响如此之大,连当时美国总统乔治·华盛顿都买了一套。所以 Elisha Perkins 大概是西医神棍的鼻祖。数月前,也有人声称阿莫西林和羟基氯喹一起,可以100%杀灭最近的新冠病毒。然而,只要是正规中医医院,就算有神棍突然冒出,也会很快使他们原形毕露。

问:为什么会有一些神奇的中医病案?

答:我想大概和中医药调节人体的机能(也就是中医学术语里的扶正和调理气血等)有关。其实神奇的病案之所以神奇,就在于难治和少见。前面我们提到的那个不育症患者,主要是其子宫不足以孕育胎儿,因此需要慢慢地使其子宫功能恢复到大致正常,这就要使用中医的扶正疗法,长期培育,才能毕其功于一役。

问:现代中医和古代中医有什么不同?

答:在古代,没有现在的化验,B超,心电图,CT,磁共振等设备,无法观察体内的病变,而只能通过望闻问切等,通过体表的信息,推测体内的病变,因此经验非常重要。现代中医都是辨病和辩证相结合。以新冠病毒为例。现代医学发现,这个疾病早期在上呼吸道,然后会逐步波及到肺,心血管,脾,肝胆,肾脏,脑组织,肾上腺,食管,胃和肠的粘膜等。那么,我们治疗时,对于重症患者,就要照顾这些脏器,现行干预,例如对于胃和肠粘膜病变,可以用大黄,肺功能不全导致血氧低,要加参麦散,有心血管病并发症可能,则需要用活血化瘀中药,等等。只有这样,才能提高疗效,救人于危难之中。新冠病毒放在古代,死亡率肯定比现在要高很多。将中医与生理,病理,病理生理,药理等知识结合是大势所趋。

问:针灸能用于新冠病毒治疗吗?

答:由于新冠病毒治疗时,医务人员往往要穿防护服,多重防护,因此不好操作针灸。但是,现有的经验表明,针刺至少对缓解呼吸困难很有帮助。

(接上期)

让报纸泪奔的七个字是：“我的遗体捐国家”。而实际上，肖贤友的遗书还有另外四个字：“我老婆呢”？更多的百姓为这后四字而泪奔。临终前提出捐献遗体很感人，可是临终前剩下最后几口气，仍然惦记着老婆，同样感人呀。报纸标题为什么不能写《歪歪扭扭十一字遗书让人泪奔》，而要特意去掉后面四个字呢？会不会编辑认为爱国家才是大爱，爱老婆只能算小爱？报纸是不屑于这种小爱的？今天跟一位年轻人聊到此事，他发了很多感慨，很不认同媒体做法。年轻人学会了思考是让人高兴的事。我说，官方喜欢上一行字，百姓喜欢下一行字；媒体爱事，百姓爱人，这其实是不同的价值取向问题。

不由想起前来救援的队伍，他们在出发前都有领导前去讲话。领导一般会讲三点。有一支队伍的领导说：第一是团队荣誉，第二是全力救病人，第三是保护好自己；而另一支队伍的领导则说，第一要全力救病人，第二是保护好自己，第三是团队荣誉。看看，都是领导讲话，三条内容也差不多，但把什么放在第一，便是他的价值取向。

还是说点自己的生活吧。我一般睡觉很晚，而我小哥平时都睡得早。可昨晚，他却一直没有睡，网上留言说，你在写文章，我在团购。我奇怪他为什么这么晚还在团购。他说各种团购群，有的信息没看到，有的看到，就已经抢光了。宅了31天，东西基本吃光。小哥说，几天前他有点慌了。因为要封门，对面大超市在抢货，人挤人的。网上是晚11点半开抢。他早早就选好东西放进购物车，掐着点等到11点半去抢，但根本进不去。等进去后，所有东西都没了。那一夜，他和嫂子都慌了。好在这两天买到了米面油药菜等，有的已拿，有的还在等。我跟他说：放心吧。不会让人没有吃的东西。中国还没有到这一步。小哥住的小区，是汉口最危险的小区，很长时间危险度排名第一。小哥则属于身体不太好的人，一旦被感染，后果十分可怕。所以我们都叫他一步都不要出门。在单元楼里宅三十多天，日子是相当不舒服的。

我比小哥可能幸运一些。一直有同事和邻居跟我帮忙。昨天，同事的先生突然给我送来几罐鸡汤，真是让我非常意外，但也笑纳了。同事的条件是：要在第一时间把我当天的记录转给她。对我来说，这是不是有点赚翻了？我当然毫不犹豫地答应了。作协的同事对我相当友善，他们中好多人，差不多是我看着长大的。这个同事就是。她来作协时，恐怕不到二十岁，又可爱又倔犟。转眼，也快五十了。

写到这里，同学群有人转帖：武汉将继续建19座方舱。这让我突然想起，前些天武汉植物园刘先生在我微博里发过一个留言。现在我将他的留言转到这里。刘先生建议：如果抗击新冠病毒不是一时半会的事，武汉封城太久又会影响到国家的经济恢复，以及武汉人因封城所承受精神压力等带来的一系列影响，不如开启“江中隔离模式”。具体做法是：将长江中的白沙洲、天兴洲和退役下来的客轮等都派上用场。可容纳患者万人。除此之外，天兴洲的面积有22平方公里，略比澳门大2平方公里，澳门现住人口为约六十万。因此，在天兴洲建一个容纳十五万人的方舱医院是没有问题的。另外，还有白沙洲和退役的大型长江客轮。如果能将武汉所有的患者都迁入江中，不让病毒上岸。那么，武汉就可逐步解封。武昌、汉口、汉阳可分期分批进行。如果嫌建方舱医院速度太慢，可先以十万个帐篷收治。总之，封城不是长久之计，国家受不了，百姓也受不了。

这是一个很大胆也很有意思的想法。但不知道在江心这样的地方，污水排放问题该怎么解决，而帐篷在寒冷的早

《武汉日记》



春，是否能住得了人？这些我不懂，或许专家有办法？

现在，人们讨论经济恢复的时间，已经多于讨论疫情的时间。很多企业将面临倒闭，更多的人，没有收入，也将面临生存问题。这些又直接关系到社会的稳定。我们在把感染病人隔离起来的同时，也把健康人都关了起来。时间这么长了，所有附加灾害，必将接踵而至。已经听到不少人在呼吁：健康人也要活下去。我是想不出办法的，只是纯粹作个记录。

24、蔓延难以控制，看来这真的是个难题

正月二十九。

天气依然晴好。也很暖和。躺在床上看手机。

第一个看到的便是网上一位武汉女性批评社区的录音。她脆嘟嘟的武汉话，噱哩噱啦，干脆利落。少有粗口，更有成语。引发人们爆笑，甚至追捧。我自己也乐得不行。这口音我太熟悉了，它应该是我青少年时代居住的江岸区二七路一带居民的方言。属于不太纯粹的武汉话，与汉口中心地带更地道更正宗的武汉话相比，略有差异。不过比我讲得好。不少朋友发了这个音频给听。我说，你们了解武汉女人了吧？这里面粗口很少，很讲道理，应该算是武汉的雅骂。

美好的天气，加上这顿痛快的汉骂，让今天的心情，有了一个很好的开头。

封城一月，再次接受中新社副总编夏春平的采访。访谈先在网上传完，下午他们过来照相，又闲扯了几句。文联大院门口值班人员很负责，尽管他们记者证什么的都齐全，但仍然要一一登记，并且测量发不发烧。我笑他们说，万一你们是暗访的呢？那我们岂不亏大了。夏春平这次不光送了口罩，还送了酸奶牛奶。回家后竟还发现有一盒巧克力。立即对同事说，哪天值班你过来拿一下，给你娃发个福利。平时我常把别人送的巧克力转送给同事的小孩。有一天那孩子突然说：我觉得方奶奶是活雷锋。这一说后，我就更乐意送巧克力了，可见理论铺垫多么重要。

送走夏春平一行不足半小时，远在美国的同学便转给我这份采访，上面还有刚刚拍的照片。真是把我惊讶到了。网络传播之快速，简直不可思议。我家的人几乎都是理工男，我受影响，已经算是很能适应高科技了，用电脑写作也早在1990年。但我依然跟不上现代科技的高速发展，常常会被它的能量吓着。“今日头条”拉我加盟，第一天，我在他们的“微头条”中发了一篇日记。结果第二天的阅读量达两千多万，后来更是达到三千多万。真是把我吓死。对我这种适应了小众读者群的人来说，读者太多，反而会有恐惧感，觉得这事太不正常，差点就不想写下去。同学们使劲鼓励，这才坚持。

对于官方媒体的套路，我还蛮熟。采访问题很多，选用的回答很少。出于理解的原因，我还是尽可能详答，给他们以选

择。好在，他们如果外加了其他内容，我坚持一下，便也能很通达地放弃，尽量尊重我的本意。总的来说，中新社的言论尺度相对稍宽，当然也足够谨慎。肯定不能像我在自媒体上那样放松和自由。

今天医生朋友一大早传来他对疫情的看法。我在下午也询问了一下情况，概括如下：根据三天的数据，趋势在好转，但没有质的变化。目前疫情的蔓延，并未完全控制。疑似病人，数量依然很大。只是床位的压力减少了一些。多出的床位，来自两方面：一是出院，二是死亡。死亡人数，每日接近一百。

这是很让人难过的信息。武汉市的排查力度，已经够大，大到许多市民都有点吃不消。但是，蔓延却依然难以控制。或许正因为此，武汉才要再建19个方舱医院。床位增加了，让床来等人，以防病人由轻症发展到重症。医生朋友重复他以前所说的：早期拖延下来的重症和危重症病人，武汉还有近万人。所以，死亡数据很难降下来。危重病人呼吸困难，主要是解决呼吸问题，靠吸氧等措施。想起昨晚看到过财新记者的一篇文章，似乎讲的就是一根呼吸管赌生死的过程。

在医生朋友的谈话中提到这样一句：现在中药有一定疗效。这让我想起，曾经有网友留言，追问中药的效果如何。为此我把这个问题抛给医生朋友，因为他是西医方面的专家，我想知道，现在的西医专家们怎么看这个问题。

结果这位医生朋友说：现在很多医院的整个病区全部由中医医生接管，取得很好的疗效。当然中医也用西药及西医手段。中西医结合，效果非常明显，也得到了国家层面的高度认可。刚开始，西医都竭力反对，各种嘲讽。现在效果出来了，所有反对的人都不吱声了。我认为，疫情过后，国家肯定会全力支持中医发展，他们在这次战役中表现耀眼，有目共睹，西医不服都不行。中医便宜很多。我个人不懂中医，但从来不排除中医，中华文明五千年，生生不息，西医在中国占主导地位只有几十年，中医药有效是肯定的。上述话是医生朋友分好几段写的，尽管我归到一起，但全是原话。

我有个大学同学，在中医学院教书（中文系分到中医学院，教医古文？我也没问过）。从疫情一开始，他就认为，用中医来医治，一定会有好效果。而且从头至尾，他都在宣传和坚持这个观点。并且还生气地批评武汉没有好好用中医。我把医生朋友的话贴在了大学同学群里。一个媒体同学看后说，从某种意义上说，病毒在抢救中医啊。这话说得有点惊悚。

医学院的同学果然回复道：真得感谢这次的病毒，让中医中药露了一把脸呢。中医思路与西医不同：“中医是给对方留活路，礼送出境，出境后死活自便（一般也活不成了）。西医是杀灭病毒，杀而不死就没咒念啦。”这是他的观点，有点意思，但我觉得未免偏颇。他理解的中医

作家简介

方方，本名汪芳，祖籍江西彭泽，生于江苏南京，现居武汉，中国当代女作家，代表作《万箭穿心》《风景》，最新长篇《是无等等》。曾任湖北省作家协会主席、省文学创作系列高评委会主任，中国作协全委会委员，一级作家。

很有哲学意味，而他理解的西医却似乎歪了楼。

晚上，同学群再次讨论中医问题。班上的中医黑也不算少。中医学院同学再次阐明观点：严格说起来，中西医没办法结合：理论层面完全不同，是两股道上跑的车。现在的所谓中西医结合，实际上是用中医的药，加西医的器材、设备和部分药物：各自发挥所长。这里面其实有很大的问题，甚至是冲突。

关于中西医的话题，我完全不懂，只是原话照搬。平时我自己看病，是以西医为主。但日常调理身体，却常用中药。比方，每到冬天，我都会用诸多中草药煮水喝。我把这种煮水方式介绍给我的同事楚风。她喝了之后，说感觉好多了。

写到这里，突然看到有消息说，早上的“汉骂”已引起各部门重视。区里领导、纪委什么的都登了门，而且中百超市也迅速整改，看来骂得有效果。还有朋友说，这个“汉骂”的英文版也已出来。我简直要再一次笑倒。

汉骂中，牵扯的均是杂事。说实话，时间久了，百姓的吃喝问题自然会非常突出。团购时间长了，模式也明显出现缺陷。各小区门口，每天都挤着取团购物资的人。而且，团购的东西不是一次到，有的小区要分好几次取。本来一天出门一次，结果团购后，导致一天出门几趟。同时，还有些居民颇难伺候，不只是买生活必需品，还要买整箱啤酒什么的。让负责团购的志愿者们搬运起来累得够呛。没办法，管理是门科学，哪怕是柴米油盐诸类。但是怎么样更科学地管理，方对控制疫情有效呢？一个写小说的人，肯定搞不懂。

今天网上有个总结：第一批感染者是年前的；第二批感染者是挤医院的；第三批感染者是挤超市的；第四批感染者就是瞎团购的。

医生朋友说，蔓延难以控制。看来这真的是个难题。

25、自己做的选择，自己就要勇于承担选择的结果

二月初一。

今天仍然是大晴天。想起小时候，家里有一本书，名字就叫《大晴天》。内容说什么，早已经忘光了。前阵以为梅花已都谢尽，不料，昨天突然发现，院子里的红梅正怒放。而且没有哪一年像今年这样，开得如此明丽鲜艳，一种隆重的在场感。

转眼正月已过。我们已经不再细数封城有多少天了。反正就是在家安静地、抱以忍耐力、尽可能平心静气地等待。不是等待拐点，而是等待何时可以出门。在我看，拐点来不来，似乎已不重要。它行踪难寻，又何必苦苦去求？或许正如雷神医院王院长所说，拐点已经过去。毕竟，武汉最恐惧最悲惨也是最痛苦的日子，已然远去。现在的疫情，尽管缓慢，尽管难熬，但总还是在向好转。

只是，我们还没有摆脱死亡的纠缠。今天早上，一位年轻的女医生殉职，像前两天去世的彭银华医生一样，也只有29岁，她叫夏思思。扔下她两岁的孩子撒手人寰。而晚上，又有一位男医生离世，也不过四十出头，他叫黄文军。叹息和哭泣。很多声的叹息和哭泣。然后大家默默地转发这些信息。这已是第几位殉职的医生呢？

今天我在想，不是说，体质差的人更容易被击倒吗？不是说，早期得不到治疗，才容易转成重症而导致死亡吗？

(未完待续)

2020年特朗普“独立日”演讲

【编者按】2020年7月4日美国独立日,74岁的特朗普,在总统山四位塑造美国精神的伟大总统雕像之前,发表了下列演讲:

非常感谢莅临现场的州长诺姆、部长伯恩哈特、国会议员们以及各位远道而来的朋友们……(感谢词略)

在这座雄伟壮丽、令人难以置信的巍峨的拉什莫尔山脚下,是纪念美国历史上伟人的纪念碑,是庆祝美国独立的最佳地点。今天,我们向乔治·华盛顿,托马斯·杰斐逊,亚伯拉罕·林肯和泰迪·罗斯福这些杰出的人生和杰出的遗产致敬。之前我在这里为你们的总统宣布国家和世界之前,这座纪念碑永远不会亵渎,这些英雄永远不会诽谤,他们的遗产将永不被摧毁,他们的成就永远不会被遗忘,拉什莫尔山永恒纪念着我们的祖先和我们的自由。

我们今晚聚集在一起。1776年7月4日,这是美国历史上最重要的一天。每一个美国人心中应该对此充满了自豪,每个美国家庭都应该高兴欢呼,每一个爱国者应该充满喜悦,因为你们每个人生活在世界历史上最辉煌的国家,它很快就会比以往任何时候都更大。我们的开国元勋们不仅发起了一场政府革命,而且发起了一场追求正义、平等、自由和繁荣的革命。没有任何一个国家比美利坚合众国为改善人类状况所做的更多,也没有任何一个国家比我们伟大国家的公民为促进人类进步所做的更多。

这一切都是由于56位爱国者的勇气,他们在244年前聚集在费城,签署了独立宣言。他们信奉了一条神圣的真理,“人人生而平等”,这条真理永远改变了世界。这些不朽的话语启动了不可阻挡的自由之旅。我们的缔造者勇敢地宣布,我们都被赋予同样的神圣权利,这是造物主在天堂赋予我们的,上帝赋予我们的权利,我们决不允许任何人永远剥夺。1776年代表了数千年西方文明的顶峰,不仅是精神的胜利,而且是智慧、哲学和理性的胜利。

然而,就在我们今晚聚集在这里的时候,有一种日益严重的危险威胁着我们的祖先辛辛苦苦为之奋斗、为之流血牺牲的每一份福祉。我们的国家正在目睹一场无情的运动,要抹去我们的历史,诋毁我们的英雄,抹去我们的价值观,并灌输给我们的孩子。愤怒的暴徒试图推倒我们的开国元勋的雕像,损毁我们最神圣的纪念碑,并在我们的城市掀起一波暴力犯罪浪潮。许多人不知道他们为什么这样做,但有些人知道他们在做什么。他们认为美国人懦弱、顺从。但事实并非如此,美国人是强大而自豪的,他们不会允许我们的国家及其所有价值观、历史和文化从他们身上被褫夺。他们其中一个政治武器是取消文化、使人们失业、羞辱观点不同的人、并要求所有政见不同的人完全服从。这就是极权主义,它与我们的文化和价值观完全相悖,绝不能在美国出现。这会损害我们的自由,我们伟大的自由,所以必须制止它,并且很快地制止。我们将揭露这场危险的运动,保护我们的孩子们不受到激进的冲击,并维护我们深爱的美国式的生活方式。

在我们的学校、新闻演播室,甚至在公司董事会议室,都有一种要求绝对忠诚的新式极左法西斯主义。如果你不讲它的语言、不按照它的仪式、不背诵它的咒语、不遵守它的戒律,那么你就会被审查、放逐、列入黑名单、迫害和惩罚。但这不会发生在我们身上。毫无疑问,这场左翼的文化革命旨在推翻美国革命。通过这样做,他们将摧毁让数十亿人脱离贫穷、疾病、暴力和饥饿的文明,并将人类文明提升到成就、探索和进步的新高度。为了实现这一目标,他们决心拆除我们国家遗产中的每一座雕像、象征和记忆。对,这是非常正确的。这就是为什么我部署了联邦执法部门来保护我们的纪念碑,逮捕暴乱示威者,并在法律范围内最大程度地检举违法者。我很高兴(向你们)汇报,昨天联邦特工逮捕了袭击华盛顿特区伟大的安德鲁·杰克逊雕像的嫌疑犯和其他数百人。根据我上周签署的《退伍军人纪念保护法》及其他法令后,破坏或损毁联邦雕像或纪念碑的人将被处以最少10年的监禁,这显然这也包括我们美丽的拉什莫尔山。

我们的人民有伟大的记忆。他们永远不会忘记乔治·华盛顿、亚伯拉罕·林肯、尤利西斯·格兰特、废奴主义者和其他许多人的雕像和纪念碑曾被毁。在自由的民主党领导的城市街道中,我们看到的暴力混乱是多年来教育、新闻和其他文化机构灌输的、极端的、带有偏见的预想结果。我们的孩子在学校里被教导仇恨自己的国家,并相信创建这个国家的人不是英雄,而是罪人,这违反了这个国家和社会的每一条法律。激进的美国历史观是一张谎言之网,所有的观点都被清除,所有的美德都被掩盖,所有的动机都被扭曲,所有的事实都被曲解,所有的缺点都被放大,直到历史被净化、所有记载面目全非。

此次运动公然攻击了拉什莫尔山上每个人的留下的遗产。他们玷污了(我们)对华盛顿、杰斐逊、林肯和罗斯福的记忆。今天,我们要摆正历史和这些记载。在这些伟人被镌刻成雕塑之前,他们是有血有肉的美国人,是勇敢的人,他们无畏的行为推动了人类有史以来最伟大的进步。今晚,我将告诉你们和我们国家最重要的年轻人,这些伟人的真实故事。

乔治·华盛顿完全地代表了美国人民的力量、优雅和尊严。他从农民志愿军白手起家,组建了大陆军与世界上最强大的军队抗衡。漫长的八年里,他在福吉谷度过了残酷的冬天,在战场上经历了一次次的挫败,但最终带领这些爱国者取得了胜利。1776年的圣诞节,军队只剩下几千人,败局似乎已定,但华盛顿带着剩下的部队勇渡特拉华河。他们在寒夜中行进9英里,许多人甚至都没有穿靴子,在雪地上留下一道道血痕。第二天早晨,他们夺取了特伦顿战役的胜利,迫使占领约克镇的、当时最强大的帝国投降,但是华盛顿将军并没有要求掌权,而是以普通公民的身份返回弗农山。当华盛顿将军再次被邀请时,他主持了费城的制宪会议,并被一致推选为我们的第一任总统。在两届总统任期满后,他以前的对手、英国国王乔治三世称赞他为时代最伟大的人。直到今天,他仍然是我们心中最重要的人。只要美国人还热爱这片土地,我们就会尊敬和怀念我们的国父,乔治·华盛顿。他永远不会离开,最重要的是,他永远不会被遗忘。

托马斯·杰斐逊,伟大的托马斯·杰斐逊,在他33岁的时候,北上到宾夕法尼亚州,出色地撰写了人类历史上最伟大的财富之一,《独立宣言》。他还起草了弗吉尼亚的宪法,构思并撰写了《弗吉尼亚宗教自由法案》,这是我们珍视的《第一修正案》的前身。在担任第一任国务卿和副总统之后,他被选为总统。他带领美国士兵粉碎巴巴里的海盗。他购买了路易斯安那州,使我们的国土面积扩大了一倍。他还派著名的探险家路易斯和克拉克到西部的太平洋进行大胆的探险。他是建筑师、发明家、外交家、学者,他创建了世界上最伟大的大学之一,他也是自由的坚定捍卫者。美国人将永远钦佩他为美国独立做出的贡献,托马斯·杰斐逊,他永远不会被我们忘记。

亚伯拉罕·林肯,美国的救世主,是一位自学成才的乡村律师,在美国边境的一间小木屋里长大。作为第一位共和党总统,他凭借自己的反奴隶制信念从默默无闻的律师一路晋升。他的信念非常非常坚定。他签署了法律,修建了第一条横贯大陆铁路。他签署了《宅地法》,给普通市民免费的土地,让他们能够在美国西部自由地定居。他领导这个国家度过了历史上最黑暗的时刻,他献出了自己所有的力量以确保民有、民治、民享的政府不会从地球上消失。在我们最血腥的战争中,他是美国武装部队的总司令,这场斗争拯救了我们的联邦,消灭了奴隶制的邪恶。超过60万人死于那场战争,在安提塔姆,一天之内就有超过2万人伤亡。157年前,在葛底斯堡,联邦军队顽强地抵御了近15000人的进攻,击退了皮克特的冲锋。林肯赢得了内战。他发表了解放奴隶宣言。他领导通过了第十三修正案,永久废除了奴隶制,最终他为了维护我们的国家和联邦而牺牲了自己的生命。只要我们还活着,美国人就会支持和崇敬亚伯拉罕·林肯总统的不朽功绩。

西奥多·罗斯福彰显了我们民族文化和身份的无限自信。他看到了美国在世界上的宏伟使命,并以极大的精力和热情去实现这一使命。在美西(美国和西班牙)战争期间,作为一名中校,他带领着著名的义勇骑兵团在圣胡安山击败了敌人。在担任纽约市警察局长期间,他清理了腐败分子,随后担任了纽约州州长、副总统。42岁时,他成为了美国历史上最年轻的总统。他派遣我们伟大的新海军舰队到全球各地,宣布美国已经成为世界强国。他建造了包括大峡谷在内的众多国家公园。他监督建设了令人敬畏的巴拿马运河。他也是唯一一位同时获得诺贝尔和平奖和国会荣誉勋章的人。他是美国自由的化身。美国人民永远不会忘记西奥多·罗斯福那种勇敢、美丽和不屈不挠的精神。

任何试图摧毁这些宝贵的美国遗产的运动都不是出于对美国真心的热爱。这是不可能的。任何对这种破坏保持沉默的人都不可能带领我们走向更美好的未来。攻击我国的激进思想都打着维护社会正义的旗号,但实际上,它将摧毁正义和社会。它把正义变成分裂和复仇的工具,它把我们自由和包容的社会变成一个压迫、独裁和排外的地方。

他们想让我们保持沉默,但我们不会沉默。我们无需道歉,因为我们只是在全面的陈述真相。我们郑重声明美国是地球上存在的最公正的、最特殊的国家。我们为我们的国家是建立在犹太基督教原则基础上感到自豪,我们也知道这些价值观极大地推动了全世界的和平与正义事业。我们也知道,美国家庭是美国人生活的基石。我们认识到每个国家维护边界的庄严权利和道德义务,因此我们正在建立隔离墙。我们记得,政府的存在是为了保护自己人民的安全和幸福。一个国家必须首先照顾自己的公民,所以我们必须首先照顾美国,现在是时候了。我们相信不同种族、背景、宗教和信仰的公民都应享有平等的机会、平等的正义和平等的待遇。每个出生和未出生的各种肤色的孩子,都是上帝圣洁形象的体现。

我们想要自由开放的辩论,而不要刻板的言论准则,也不要取缔文化。我们拥抱宽容,而不是偏见。我们支持勇敢的执法人员。我们将永远不会废除警察或伟大的第二修正案,因为第二修正案赋予我们保留和携带武器的权利。我们认为,应该教育我们的孩子爱他们的国家,尊重他们的

历史,并尊重我们的伟大美国国旗。我们屹立不倒,我们骄傲自强,我们只跪在全能的上帝面前。这就是我们。这就是我们的信念,这些价值观将指导我们努力建立更美好的未来。那些试图抹杀我们的遗产的人希望美国人忘记我们的骄傲和伟大的尊严,以使我们不再能够了解自己或美国的命运。在推翻1776年英雄的过程中,他们力图消除我们对祖国和彼此的爱与忠诚的纽带。他们的目标不是更好的美国,他们的目标是终结美国。他们希望用自己的权力取而代之,但是就像爱国者在过去的几个世纪中所做的那样,美国民众将挡在他们的路上,并将以极大的尊严赢得胜利。

我们绝不会让他们从我们的纪念碑或我们的心中夺走美国的英雄。通过推翻华盛顿和杰斐逊,这些激进分子将摧毁先烈为赢得内战而献出生命带来的传统文化,他们将抹去那些鼓舞士兵英勇就义的记忆,那些士兵唱着《共和国战歌》:“当他为使人圣洁而死时,让我们为使人自由而死,而上帝正在前进。”正是这样的士兵,他们推翻废除了奴隶制,并最终在世界范围内结束了困扰人类数千年的邪恶机构。我们的反对者会撕毁马丁·路德·金用来表达他梦想的文件以及作为民权正义运动基础的思想。他们将摧毁使美国成为地球历史上最充满活力和包容性的社会的信念、文化和特性。同胞们,现在正是大声有力的捍卫我们国家完整的时候了。现在是我们的政客应该召唤美国祖先的勇气和决心的时候了。现在是时候了。现在是时候为这个光荣土地上每个地方的、每个城市的、每个种族的公民树立国旗并保护这个国家最伟大的人们。为了我们的荣誉、为了我们的孩子、为了我们的团结,我们必须保护和保存我们的历史、我们的遗产和我们伟大的英雄。

今晚,在我们祖先的眼前,美国人再次像244年前一样宣布,我们将不会被独裁,我们不会被贬低,我们也不会被邪恶的人所吓倒。这些都不会发生。我们将向世人展示,美国的历史团结了我们,激励了我们,包容了我们,让每个人都获得了自由。我们必须要求我们的孩子们再次被教育,以看到美国就像可敬的马丁·路德·金所说的那样,建国者们给未来的每一代都签了一张期票。金博士认为,正义的使命要求我们完全拥护我们的建国理念。我们的建国理念对我们非常重要。他呼吁他的同胞们不要抛弃他们的传统,而要实践他们的传统。最重要的是,必须教导我们每个社区的孩子,做一个美国人就是继承地球上最勇敢、最自信的人的精神。美国人是那些追求天命的人,我们跨越海洋,进入未知的荒野,越过最高的山脉,然后进入天空,甚至进入星空。

我们是安德鲁·杰克逊、尤利西斯·S·格兰特和弗雷德里克·道格拉斯的国家。我们是孕育了Wild Bill Hickock和Buffalo Bill Cody的地方。我们的国家诞生了莱特兄弟、塔斯克吉空军、哈丽特·塔布曼、克拉拉·巴顿、杰西·欧文斯、乔治·巴顿、乔治·巴顿将军、伟大的路易斯·阿姆斯特朗、艾伦·谢波德、埃尔维斯·普雷斯利和穆罕默德·阿里,而只有美国才能创造出这些人。没有其他地方可以。我们建造了胡佛水坝,铺设了高速公路,雕刻了曼哈顿的天际线。我们是怀着壮丽梦想的人,我们在内华达沙漠中建起了拉斯维加斯,我们在佛罗里达沼泽中建起了迈阿密,我们把我们的英雄雕刻在拉什莫尔山上。美国人利用电力,分离原子,给世界带来了电话和互联网。我们在蛮荒的西部定居,赢得了两次世界大战,让美国宇航员登上月球。不久的将来,我们将把我们的国旗插在火星上。我们给了世界沃尔特·惠特曼的诗歌、马克·吐温的故事、欧文·柏林的歌曲、艾拉·费兹杰拉的声音、弗兰克·西纳特拉的风格、鲍勃·霍普的喜剧、土星五号火箭的力量、福特F150的韧性和美国航空母舰的威力。

美国人一定不能忽视这个奇迹的故事。我们永远不能忽视它。没有人像我们这样做过。因此,今天,在作为美国总统所赋予我的权力下,我宣布为我们过去的巨人建造一座新的纪念碑。我将签署一项行政命令,建立美国英雄国家公园,一个将以有史以来最伟大的美国人的雕像为特色的巨大的户外公园。从今晚开始,从这个宏伟的地方开始,让我们为了我们的目标团结起来,再次坚定我们的决心。我们将培养下一代美国爱国者。我们将谱写美国冒险的下一个激动人心的篇章。我们将教育我们的孩子们让他们知道,他们生活在一个充满传奇的国度,没有什么能阻止他们,没有人能压制他们。他们会知道,在美国,你可以做任何事,你可以成为任何人,团结起来,我们可以成就任何事。在拉什莫尔山的巨人们的提升下,我们将实现没人预料到的团结。我们将取得过去人们认为不可能取得的进步。这个国家将成为我们的公民多年来所希望的一切,也是我们的敌人所害怕的一切,因为我们永远不会忘记,美国的自由是为美国的伟大而存在的。这就是我们所拥有的,美国的伟大。从现在开始,我们的遗产将是我们建造的城市,我们锻造的冠军,我们做的好事,我们创造的纪念碑,以激励我们所有人。

同胞们,美国的命运就在我们眼前。美国的英雄们深植于我们的心中。美国的未来掌握在我们手中。女士们,先生们,最好的还在后头。(结尾感谢词略……)

关于影响针灸疗效的因素的讨论(VII)

魏辉 巩昌镇 田海河 王伊明 刘保延 朱兵 梁繁荣 金观源 李永明 潘卫星 韩松平 樊莹 何崇 王德辉 冷三华

【编者按】2019年7月6日,全美中医药学会,美国中医师联合会联合组织学术讨论会,就影响针灸疗效的因素问题邀请世界知名针灸专家参与讨论。讨论会由全美中医药学会执行长魏辉医生、美国中医学院院长巩昌镇博士主持。这个系列是根据当时的讨论稿整理出来的,将分十期在《明州时报》上连载。

(接上期)

今樊莹:也谈影响针刺疗效的因素。2016年初,我在微信群里以“神针”为题作过讲座,探讨过为了取得理想的针刺疗效(即所谓“神针”效果),必须注重“心神”和“形神”在针刺中的应用。以后也在美国中医学院(American Academy of Acupuncture and Oriental Medicine, AAAOM)的博士班两次讲过相同的内容。在这里,我把它形成文字,这只是个人的看看,仅供大家参考。同时要指出的是,我的看法,只限于传统毫针疗法,不涉及其他类型的针刺。

1. “神针”是指针刺疗效超出预期,取得“非常满意”或者特别快捷的效果。

那么,怎么取得针灸的好疗效呢?

临床与临床科研是不太一样的,临床上,无论何种治法、出于什么原理,只要想尽办法,病人觉得有效就好、痊愈了更好。而当前的针刺疗法的临床科研,是基本上模仿药物临床试验的套路,采用双盲、随机,剔除心理及其他非药物因素(操作者的技术因素等),一些所谓的针刺临床研究越来越远离“心神”(我把它定义为心理、精神方面的调整、反馈)、“形神”(我把它定义为形体方面的刺激及其反馈)因素,可能只留下非特异或其他因素导致的似是而非的“疗效”。目前来看,要取得好的疗效,不能完全根据临床研究结果,需要讨论更多的因素。

2. 针刺的疗效取决于诸多因素的综合作用:

(1)形体方面的刺激及其反馈引起的相对特异效应—针对主要症候和要解决的主要矛盾,如震颤、耳聋、疼痛等;前人给我们积累了相当多的经验,如果不刺激相应的或特定的点或区域(穴位和刺激区),即使有效果、效果不会很大。应特别注重发扬针刺形体诱导出的特异效应。我们要注重中医理论的指导。现代针刺的动物实验、一些机理研究也给我们不少启示。

针刺疗法引起较大效果的,首推针刺麻醉(针麻)。针麻实际上是超强程度的镇痛作用。针麻机制的研究,促进了人类对疼痛发生中枢机制的认识,发现了多种阿片肽;并且针刺的不同频率(刺激剂量、强度等)、不同针刺的刺激时间及刺激时段可诱发不同的阿片肽。这个直接进一步指导了临床并用于针刺戒毒及戒烟、酒,等等。也提示了临床上治疗多种痛证,如果一种方案不佳,不管是一直不佳或先佳后不佳,我们可以改变(电针或非电针)针刺的参数而达到较为理想的疗效。

而针刺相关神经型新理论,给针刺疗效最大程度的、可能是最好的解释。这个理论,提示了两件事,第一,改变神经型,可用不同的针刺方案;第二,不少慢性疼痛需要反复的针刺刺激。还有要考虑针刺激发内源性能量。

针刺的闸门学说,提示了针灸师可找相同或相近神经节段穴位或穴区刺激,竞争性地抑制了原来疼痛灶发出的疼痛,使机体不再(或减少了)疼痛。当然,这个学说也可以延伸到非疼痛领域。

除了要继承前人的经验、重视经典,现代针刺研究(基础、临床),我们要提炼现代专家的临床经验并形成共识,要重视诊断的尽量精确。这方面我们全美中医药学会(ATCMA)已经进行了初步的尝试,最近发表了多位专家对于老年人慢性下背痛针刺治疗形成的共识(Fan AY, Ouyang H, Qian X, Wei H, Wang DD, He D, Tian H, Gong C, Matecki A, Alemi SF. Discussions on real-world acupuncture treatments for chronic low back pain in older adults. J Integr Med. 2019;17(2):71-76.)。

(2)形体方面的刺激及其反馈引起的非特异效应—要发挥好的“副作用”,并且是普遍性的,如治疗某症候时,出现心情平静、睡眠好转等。

(3)在心理与精神方面,要关注安慰剂效应。也就是说这类疗效在没有针刺的时候也可能存在的,与针刺

因素有关,通常可以认为是与期望有关。有正性增效作用(所谓 placebo),也可能有负性减效作用(称为 nocebo)。其实很多时候谈到安慰剂,是在讨论采用针刺、但又没有得到形体刺激时(“形体上零刺激”状况,实际上应该是不存在的)的一般自愈程度,只是由于期盼引起。若要判别纯安慰剂效应,还应减去没有安慰剂时的自愈程度(要设定 Naïve 组)。问题是,临床试验里极少有随机对照的自愈组。所以安慰剂效应其实也不太好判别。

很成问题的是“假针刺”,不少“主流”针灸的临床研究者拍脑袋地认为“假针刺”就是安慰剂。很多研究把轻针浅刺(minimal acupuncture, 或称为“糖针”、“软针灸”)、临床上许多针灸师普遍采用的方法人为地称为“假针刺”。这类研究多数结果是“假针刺”与“真针刺”都有效,并且没有统计学差别,而“假针刺”又被人为地等同于安慰剂,所以真针刺等于安慰剂的疗效,从而得出针刺没有意义的荒唐推理。

其实针刺临床上,医者关注病人的心理,有意识地引导病人的心理,是可以得到意想不到的针刺疗效的。

(4)形体刺激及其反馈方面,要注重触摸效应。触摸包括以手指触摸病人的肌肤、寻找适当的针刺刺激点(穴位、穴区),以及皮肤触摸引起心理的反应(涉及心-形关系)。

(5)语言效应。我们临床的时候,可以看到不少医生自觉或不自觉地、或多或少地使用了暗示性语言,许多这类语言实际上有很好的治疗作用。特别是对于有些易于接受暗示的个体。而有意识地、有针对性地使用特异性的暗示,可以显著地增加针刺的疗效。当然,语言不仅仅限于口头语言,文字语言和肢体语言以及表情也是重要的。

(6)要尽力增加病人的正性心理作用,要尽力强调针刺施术者的医疗背景,比如要有针对性地突出“大师”、“专家”身份,但又要避免使用这类过誉的词汇。更要突出对病人的关心。

(7)注重环境因素对于针刺疗效的作用。注重营造良性的针刺所在环境。比如,给予单人、单独房间,采用安静、幽暗,舒缓的音乐,具有病人在于的隐私保护作用、也有催眠效果。而多人(甚至有家属)、共用房间,嘈杂、明亮,没有音乐,没有隐私保护—有些病人也不在乎,病人之间相互交谈,可能有正性或负性心理作用。个人觉得,还是单间、安静的诊所环境好。

(8)运动效应。有些病人喜欢运动,适度、适当的运动可导致疗效增高,不当运动导致疗效减少。

(9)其他因素,包括用药,激素、补养品,都可能影响针刺的疗效。一般而言,许多患病日久的病人,体质相对较差,使用某些补养品(比如人参、八珍汤等)、激素(比如皮质激素、甲状腺激素)、维生素D类,可能会增加针刺的疗效。当然,中医强调辨证施治,有些病人滥用、误用药物和保健品,是会影响针刺疗效的。

3. 目前我们针灸师注重些什么呢?

(1)针刺技术:许多针灸师似乎逐渐漠视传统针刺方案(李永明医生称为“硬针灸”,针比较长而粗,注重得气。Li YM. Puzzles and hypotheses of acupuncture. Zhongguo Zhong Xi Yi Jie He Za Zhi. 2013 Nov;33(11):1445-8.),而更热衷于非传统针刺方案(“软针灸”等,针比较细软而短,没有太多针感),这是为了照顾欧美病人“怕针”心理而造成的演变。但是,这种演变可能会减弱特异性,增加了针刺必须依托其他因素取效的可能性,比如一般心理、环境因素比重会更加重要。

(2)针刺的新式样:头针、舌针、手针、耳针、腹针,还有颊针、浮针、针刀等等。

(3)针刺的机理推论:筋膜-筋膜(干针)理论、神经反射理论,还有局部的微小创伤效应等。

(4)针刺循证临床研究:不少人相信现有的针刺循证临床研究。但是,我们应该看到,这些循证研究,采用的是药物研究的套路,刻意去除心理的影响(“心神”的因素)、而形体上的刺激与反馈方面(“形神”)也在弱化。试想,一个针刺的研究,弱化针刺的剂量、弱化针刺过程中病人心理、精神对于针刺的反应以及针刺造成的心理、精神反应,那必定不是能反映临床实际的“真”的

针刺。

我们针灸师仍然和现代针灸之父承淡安先生1930年考察日本针灸界时看到的状况大致相似,是什么呢?热衷于细地改变针头,把尖头稍微改秃、改成小刀、改成平头,把针身改粗糙、改平滑,把针尾剪掉、剪断,或者热衷于把各种没有证实的机理推理(假说)排列组合,然后把它们当作新理论、新针法,到处演讲,只要是“新”的,也就推理成效果必定好,这些针灸师们也就成了专家。当然,也有的抱定传统的某一方案,认为传统的针法必定好,完全不考虑综合因素。我个人认为,我们应该研究各个因素在针刺疗效里扮演的角色,然后有意识地加以叠加使用,这样才可以增强针刺的临床疗效。

4. 怎样取得“神针”之效果?

可以注重以上第二部分里谈及的任何一点或几点,都可得到针刺之“神”效,激发内“气”。

这里谈谈针感,针感涉及针刺时对于“心神”和“形神”适度刺激而引起的反馈。

(1)“心神”方面:让病人心理平静、采用心理疏导,或者对于合适的病人采用心理激发,可以神奇地增加疗效,利用“心神”的改变达到改善形体病。所谓导引作用。

a. 使病人平心静气,环境因素、非特异因素很重要;

b. 心理疏导,多与病人谈话、引导,谈病因、病理、治疗、预后,任何有点相关的都行。

c. 心理激发,注重目光接触、专注,注意说话语气、着装仪表、身体语言。如果有暗示治疗的训练,针也是个极好的暗示治疗工具,而针刺引起的针感是暗示过程极为有用的依托。有些看似极为严重的病例,在针刺结合暗示治疗之下,往往可以一次而愈,往往取得极为震撼的效果。

d. 选用某些穴位,改善心神状态。五行针特别倚重于此。

(2)“形神”方面:实质上是以针刺刺激机体的各种感觉及反应,达到改善心理/精神、形体疾病。

a. “得气”涉及肌肉、筋膜、神经等方面,是机体感觉方面(痛、酸、麻)、运动方面(胀、重、跳)、自主神经方面(汗、色变、树毛反应,二便的感觉)的适度反应。

b. 对于“形神”的刺激,激发“心神”变化,全身的微电流感(或热流、冷流、气流)、立刻入静感(Acu-zone)、灵魂出窍感、晕针都会产生良好的疗效。特别强调的是,对于晕针的病人只要处理得当,原来的病情会改变的非常显著。

5. 疗效的判定要重视时间点,许多针刺研究疗效判定的时间点不对。比如,对于下背痛(腰骶以及臀部疼痛),如果3个月或半年后判定疗效,针刺效果往往受到太多其他因素影响。我们应该记录针刺的即时疗效、一天后(睡后)、3天、10天的疗效,也可以记录1个月的疗效;然后随访3个月、6个月、12个月,看针刺的远期效果。多时点疗效判断,应该比一个时点的判断要好。

6. 疗效的判定应尽量考虑客观指标。针刺临床研究,多数采用病人自己对于病情程度的判定,往往采用0-10数字来反映病情。但是事实证明,这种病人自己报数字的做法是不太准确的,相同病情,不仅不同心理、生理承受能力的病人报出的病情(比如疼痛)分数不同,相同的分数在不同治疗阶段可能代表着不同的病情程度。而在双盲的情况下,病人更是困惑,可能出于霍桑效应,疗效差的病人报出的改善程度可能会不自主的虚报得比真实的高,而疗效好的病人反会虚报得比真实的低。也就是说,我个人认为,在双盲的条件下,如若采用比较主观的指标,比如病人自我报告的病情评分,可能让疗效好的那一组评分拉低而疗效不十分好的那组疗效评分拉高。这方面刘保延老师团队所做的针刺治疗压力性尿失禁研究采用漏尿量作为客观指标可以参照(Liu Z, Liu Y, Xu H, He L, Chen Y, Fu L, Li N, Lu Y, Su T, Sun J, Wang J, Yue Z, Zhang W, Zhao J, Zhou Z, Wu J, Zhou K, Ai Y, Zhou J, Pang R, Wang Y, Qin Z, Yan S, Li H, Luo L, Liu B. Effect of Electroacupuncture on Urinary Leakage Among Women With Stress Urinary Incontinence: A Randomized Clinical Trial. JAMA. 2017 Jun 27;317(24):2493-2501.)。

(未完待续)

新冠疫情下的8大健康趋势(二)

(接上期)

5、睡眠产品

无论疫情爆发与否,睡眠不足早已是一个全球普遍性现象。根据 Wakefield Research 的一项研究,全世界超过半数的成年人面临睡眠不足问题。

对于许多人而言,疫情的爆发加重了他们在睡眠方面的问题。研究发现,在中国至少有 34% 的医护人员在 COVID-19 爆发期间存在失眠问题。由于良好的睡眠质量对抵抗病毒感染以及疾病康复十分重要,睡眠产品的出现刚好满足了这类人群的需求。

睡眠补剂作为一种日常最为常见的睡眠产品可以有效帮助人们提高睡眠质量。美国公司 SOM Sleep 生产的睡眠饮料旨在帮助人们放松并建立有规律的睡眠周期,同时不会让身体对饮品产生任何的依赖性。

根据 Information Resources 的数据,自 2020 年以来,助眠片的销售额同比增长了两位数之多,一些美容品牌还专门推出了有助于深度睡眠的营养补剂。如 HUM Nutrition 公司的褪黑激素、维生素 B6,以及 Moon Juice 公司的适应性粉末补剂等等。

除睡眠补剂以外,挑选舒适的床上用品是人们提高睡眠质量的不二之选。美国纽约智能床上用品公司 Eight Sleep 旗下销售的智能床垫可根据用户的睡眠习惯来调节床垫的温度,并在夜晚完成自动调节,以保证消费者最佳的舒适感。同时配套的应用程序还可以提供相关睡眠记录以及睡眠建议。

随着人们对睡眠质量越来越重视,睡眠检测设备也越来越受到广大消费者的欢迎。目前市场上主要的睡眠检测设备主要包括以下几种形式:手环、戒指、头环、耳机、床垫传感器等等。一般而言,头环、耳机和床垫传感器设备通常只会跟踪和检测用户睡眠时的状态,而手环和戒指由于其便携性,还可以检测用户在白天活动时的身体状态。

与此同时,一些公司还将睡眠可穿戴设备和相关产品集成到智能家居当中。专注于可穿戴睡眠设备的中国公司享睡在 CES 2018 大会上推出了智能卧室产品,引发了参会者的广泛关注。该智能卧室中的睡眠模块包含了卧室室温监控、智能枕头、起床闹钟和灯光开关等几大功能。不可否认的是,当人们因为疫情不得不待在家中时,会更加关注自己日常生活的质量,尤其是睡眠方面的质量。睡眠产品在提高用户睡眠质量的同时,还在有效地提高身体的免疫能力以及舒缓心理上的压力。

行业预测:

- 将睡眠产品与其他健康产品联系在一起。企业在自身的品牌当中,无论是睡眠补剂还是可穿戴设备,都应该尽可能地开发与睡眠产品相关联的其他产品,将潜在产品联系起来,建立适当的产品组合,增加用户粘性。
- 追求产品多样化,尤其是消费类的电子产品。随着可穿戴设备和通信技术的发展,零售商将会对电子产品有更高的要求。扩大这类产品的种类,让零售商和消费者拥有更多的选择。
- 更为细分的市场。目前市面上的睡眠产品所满足的消费者需求还不够细化,企业可以更加专注于满足用户的某一细分类别下的需求,比如专注于解决失眠问题或增添家居舒适感等等。

6、家用健身科技

由于疫情期间健身房等公共健身场所的关闭,家用健身产品的销量创下了历史新高。

产品的便利性和连贯性是消费者考量是否花钱购入的重要因素。美国公司



(图:用户使用 VR 创建虚拟形象,在海滩的虚拟空间当中进行互动。)

Peloton 旗下的几款家用联网健身产品就是为了督促用户每月完成所制定的健身计划以及健身指标。根据公司的 S-1 文件, Peloton 公司平台订阅用户在 2017 年到 2019 年这连续的三年中,每月分别平均完成了 7.5、8.4 和 11.5 次锻炼,并且近 12 个月的连续订阅率高达 95%。

室内自行车这一运动方式也受到健身爱好者的广泛欢迎。自行车工作室 SoulCycle 于今年年初推出了家用联网健身平台以及旗下固定式自行车产品。美国加州初创公司 Zwift 为了减少运动时的枯燥感,通过外接设备以及游戏化的训练计划创造沉浸式的室内自行车体验。



除了按需锻炼以外,大部分家用健身公司都开发了运动社区这一功能,旨在通过线上健身课程以及实时互动来提高用户的健身兴趣。

新兴技术也在不断地融入到家庭健身这一领域。比如, Tonal 公司的 AI 私人教练、Mirror 公司的双向语音/视频个人健身课程等等。高技术含量的电子设备,变成了家庭运动健身中必不可少的一环。

但是,对于那些预算较少或家中没有足够大空间容纳大型健身器材或设备的消费者来说,硬件条件要求较低的运动往往是他们所需要的。

印度初创公司 CureFit 就是通过应用程序为用户提供无器械的运动指导以及瑜伽等硬件条件要求较低的运动课程。

随着越来越多的人选择在户外运动,远程个性化训练技术也慢慢走进了运动爱好者的视野。越来越多的人希望在没有面对面授课的情况下,同样受到私人教练般的督促与运动指导。

位于美国纽约的一家公司 Vi 就是为用户提供这样私人教练般的服务。Vi 公司主要的产品包括一套耳机和一个带有 AI 教练的应用程序,配套的产品组合可以在适时的条件下激励和指导不同运动水平的训练者。它的生物传感耳机可在有氧运动期间为用户提供实时反馈,包括步速和心率等等。同时,训练者还可以与其他跑步者进行实时竞赛,以达到陪同训练的效果。

行业预测:

- 优先考虑建立健身社区平台。大多数家庭健身产品都会倾向于在个人锻炼过程中与他人建立联系。根据 Peloton 公司提供的用户持续订阅率来看,健身社区平台的建设是用户持续使用产品的动力和基础。
- 关注品牌与活动中的合作机会。积极

寻找一些与运动相关的活动机会,比如虚拟跑步活动、自行车比赛或是大型户外瑜伽授课等等,并实时关注与这些活动合作或赞助活动的潜在机会。

7、营养补剂

长期研究表明,饮食与人体免疫功能之间存在着千丝万缕的联系。肥胖、营养不良和某种维生素的缺乏都会严重影响到人体的免疫能力。

在疫情期间,许多人希望在家中通过对饮食的调节,来增强自己的抵抗力,免受病毒的侵害。营养补剂可以快速地帮助人们满足这一需求。8 Greens 公司旗下的膳食补剂广受美国用户好评。该补剂药片主要是由小麦草、菠菜和羽衣甘蓝等绿色食品制成,可快速溶于水制成泡沫饮料,方便消费者食用。



德国公司 Foodspring 于 2019 年 6 月被 Mars Incorporated 收购,其销售的各类营养增强型饮料和食品,旨在帮助人们在日常生活中及时补充营养,包括牛奶什锦早餐、能量棒等等。

植物代餐饮料和蛋白粉深受广大“爱减肥”的年轻人的喜爱。像 Ample、Aloha 和 Soylent 这三家美国公司均在销售这类产品。Soylent 公司表示,旗下的饮料产品包含 20% 的人体必需维生素和矿物质,以及多种关键营养素。

还有一些营养补剂公司专门开发出了针对增强免疫功能的产品,例如 Hawaiian Ola Brewing Corp 和 FRS Energy。事实上,FRS Energy 的产品中所富含的槲皮素是一种在苹果和羽衣甘蓝等食物中常见的抗氧化剂,目前有团队正在研究槲皮素在保护人体抵抗 COVID-19 中的潜在功效。

随着 COVID-19 席卷全球,健康食品受到了越来越多的关注,这些增强型营养产品也将越来越受欢迎。

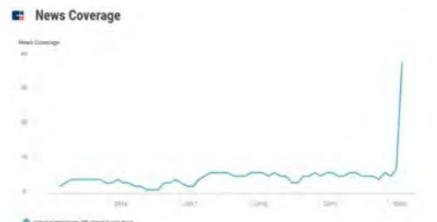
行业预测:

- 消费者会被增强免疫功能的成分所吸引。可以在不牺牲口味的情况下将增强免疫功能的成分添加到现有的食品当中。
- 期待看到更多的健康休闲食品。蒙德莱兹 (Mondelēz) 的数据显示,世界各地的成年人每天消费的零食比膳食多得多,而且 80% 的人正在寻找健康的零食代替传统休闲食品。随着消费者饮食习惯的改变,此类食品可能会更多地出现在营养补充剂当中。

· 营养补剂的销售渠道将会增加,比如便利店。近年来,便利店中食品的销售增速超过了其他类型的商店。对于年轻的消费者而言,便利店已经是他们最常去购买食物类商品的地点之一。

8、视频群聊

根据 CB Insights 的数据,自 2020 年初以来,人们对视频群聊的兴趣激增。



(图 | “远程连接/虚拟开心时刻”的媒体关注度统计,来源:CB Insights)

由于社交隔离,人们在生活和工作当中的社交方式正在发生改变。3 月中旬,视频会议应用程序 Zoom 是 iOS 商店中下载次数最多的应用程序。新兴的工作社交方式正在改变所有人的生活。

一些初创公司在视频通话的基础上,针对不同人群创建了新的互动功能。Caribu 是专门为幼儿和亲友设计的视频软件。由于幼儿很难专注到普通的视频通话当中,Caribu 可以让家长和幼儿在屏幕上共同从事某项活动,包括画画、玩游戏或阅读等等。无独有偶,另一家美国 GrandPad 旨在帮助老年人与亲人之间的视频交流。

英国公司 Tutch 率先将触觉技术应用到视频通话当中,该项触觉技术主要借助的是手机前后的摄像头以及 AR 滤镜。在视频通话的过程中,用户可以看到自己的手出现在屏幕中,并能够模拟触碰亲人的脸等等。身临其境的体验是虚拟网络的最终目标。很多创业公司正在利用虚拟现实 (VR) 在虚拟环境中重建亲身体验。与视频通话相比,VR 可以进行更为深度的交流。

英国公司 vTime 正在开发 VR 和 AR 中的视频群聊。用户可以使用 VR 耳机或智能手机创建虚拟形象,并可以选择在海滩或是太空这样任意的虚拟空间当中进行互动。

2017 年,微软收购了社交 VR 公司 AltSpaceVR。此次收购促进了 VR 在会议、商业活动、音乐会等场景上的应用。2020 年 3 月,该公司宣布将进一步推广 VR,以应对 COVID-19 的爆发。

说到这里,就不得不提到游戏这一巨大的市场。

一份来自于意大利的报告显示,由于意大利隔离措施的实施,互联网流量激增了 70%,这其中主要的贡献是来源于 Epic Games 公司旗下游戏“堡垒之夜 (Fortnite)”。

2020 年 3 月,Epic Games 公司收购了英国初创公司 Cubic Motion,该公司主要是使用计算机视觉来做实时面部捕捉技术。Cubic Motion 与 Epic Games 的合作进一步推动了数字人类技术的发展,并为用户带来了更多的真实感以及沉浸感。

随着游戏效果做得越来越逼真,游戏将会成为虚拟互动的主要方式之一。

行业预测:

- 时刻关注新用户群的出现。时刻关注各大平台上用户数量的变化,以提早发现除游戏玩家外的新受众。
- 虚拟商品促销,吸引潜在用户消费。在过去的几年中,游戏玩家一直在花钱购买游戏中的虚拟装备,例如皮肤、配件等等。法国奢侈品牌路易威登 (Louis Vuitton) 此前就为《英雄联盟》游戏中的角色设计过服装和配饰。

(全文完,转载自《DeepTech 深科技》,作者:张瑞、雨萌)

新加坡总理李显龙

中美关系是这个时代的“根本问题”

【编者按】中美不断恶化,从贸易战开始到美国航班停飞中国,各领域事件层出不穷。新加坡总理李显龙也在脸上转发了自己于Foreign Affairs发表的文章,针对中美关系给出了见解。

“近几年有一种议论,说下个世纪是亚洲太平洋世纪,好像这样的世纪就要到来。我不同意这个看法。”中国领导人邓小平在1988年来访的印度总理拉吉夫·甘地表达了这一观点。30多年后,邓小平证明了自己的先见之明。几十年来,亚洲取得了非凡的经济成就,如今是世界上增长最快的区域。在这10年内,亚洲经济体的规模将超越世界其他经济体的总和,这是自19世纪以来从未出现过的情况。然而,即使到今天,邓小平的告诫依然让人警醒:亚洲世纪既非必然实现,也非命中注定。

亚洲之所以繁荣,是因为二战结束以来一直维持着的“美国治下的和平”(Pax Americana)提供了有利的战略环境。然而目前,美中两国的紧张关系引发了有关亚洲未来和新兴国际秩序形态的深刻问题。包括新加坡在内的东南亚国家尤其感到担忧,因为它们处于各个大国利益的交汇点上,必须避免被夹在中间或被迫作出令人不快的选择。

亚洲的现状必须改变。但新的格局会带来更多的成功,还是会带来危险的不稳定局面?这取决于美国和中国分别和共同作出的选择。这两个大国必须制定出一种共处模式,在一些领域保持竞争关系的同时,不让两国之间的矛盾危害在所有领域的合作。

亚洲国家视美国为在本区域拥有重大利益的常驻大国。与此同时,中国是隔邻的区域大国。其他亚洲国家不希望被迫在两者之间作出选择。如果任何一方试图迫使亚洲各国作出选择一如华盛顿试图遏制中国的崛起,或是北京寻求在亚洲建立一个专属势力范围—美中将走上一段持续数十年的对峙之路,使长久以来预期会出现的亚洲世纪岌岌可危。

一、美利坚治世的两个阶段

20世纪亚洲的“美国治下的和平”有两个截然不同的阶段。第一个是在1945年到1970年代,也就是冷战的前几十年,美国及其盟友与苏联集团争夺影响力。尽管中国在朝鲜战争和越南战争期间,同苏联联手对抗美国,但其经济仍然是内向型和封闭的,与其他亚洲国家的经济联系也很少。与此同时,亚洲其他地方的自由市场经济体正在腾飞。先是日本,然后是香港、新加坡、韩国和台湾等新兴工业化经济体。

美国使亚洲的稳定和繁荣得以实现。美国倡导建立一个开放、一体化和基于规则的全球秩序,并提供一个安全保护伞,使区域国家能够在此基础上合作与和平竞争。美国跨国企业在亚洲大量投资,带来了资本、技术和创意。随着华盛顿促进自由贸易和向世界开放美国市场,亚洲与美国的贸易逐渐增长。

1970年代的两件大事将亚洲的“美式和平”带入了一个新阶段:时任美国国家安全顾问基辛格于1971年秘密访问中国,为美中在敌对数十年后,恢复邦交奠定了基础;邓小平于1978年启动了“改革开放”政策,使中国经济起飞。到1990年代末,经济壁垒逐渐消除,国际贸易迅速增长。越战和在柬埔寨的战争结束后,越南和中南半岛的其他国家得以把精力和资源集中在经济发展上,并开始追赶其他亚洲国家。

长期以来,许多亚洲国家一直把美国和其他发达国家视为主要经济伙伴,但它们现在也越来越抓紧中国快速发展所带来的机遇,与中国的贸易和旅游业逐年增长,供应链也紧密结合在一起。在几十年内,中国从在经济上对亚洲其他地区无足轻重

的国家,变成本区域最大的经济体和主要的经济伙伴。中国在区域事务中的影响力也相应增强。

尽管如此,“美式和平”依然发挥效用,中国地位的这些根本性变化便是在其框架内发生的。中国没有能力挑战美国的主导地位,也没有试图这样做。事实上,它采纳了邓小平的名言“韬光养晦”作为指导思想,将农业、工业和科技的现代化放在军事力量建设之前。

因此,东南亚国家在与中国建立经济关系的同时,也与美国和其他发达国家保持着牢固的联系,从而享有两全其美的好处。它们还加深了彼此之间的联系,并共同努力,为植根于亚细安组织的区域合作建立一个开放式架构。亚细安在1989年成立亚太经济合作组织、1994年成立亚细安区域论坛,以及2005年以来每年召开东亚峰会等方面,发挥了核心作用。

中国充分参与了这些进程。每年,中国总理都会到访一个亚细安成员国,会见亚细安各国领导人,准备充分地阐述中国对东南亚地区的看法,并提出加强与亚细安成员国合作的建议。随着中国在本地区的利益不断增加,它也推出了自己的倡议,包括“一带一路”和亚洲基础设施投资银行。这些都有助于加深中国与邻国的合作,当然也提高了其影响力。

但是,由于这是一个开放的区域架构,中国并没有绝对的影响力。美国仍然是重要的参与者,它通过《亚洲再保证倡议法》(Asia Reassurance Initiative Act)和《善用投资促进发展法》(Better Utilization of Investments Leading to Development Act)等倡议,巩固区域安全与稳定,并加强其经济参与。亚细安还与欧盟、印度和许多其他国家建立了正式的对话机制。亚细安认为,这样的联系网络为合作创造了更强有力的框架,并为在国际上推进其成员国的集体利益提供了更多空间。

至今为止,这个做法行之有效。但“美式和平”的战略基础已发生根本转变。改革开放40年来,中国经历了翻天覆地的变化。随着中国的经济、技术能力和政治影响力成倍增长,它对世界的看法也有所改变。今天的中国领导人已不再引用邓小平的“韬光养晦”箴言。中国视自己为一个大陆大国,也渴望成为一个海洋大国;它一直致力于陆军和海军的现代化,以使将其军队转变为一支世界级的战斗力量。中国越来越希望保护和推进其海外利益,并确保其在国际事务中应有的地位,这是完全可以理解的。

与此同时,在许多方面仍然是超级大国的美国,正在重新评估其宏观战略。随着美国在全球国内生产总值(GDP)中所占份额的减少,目前尚不清楚它是会继续承担维护国际和平与稳定的重任,还是会转而采取更狭隘的“美国优先”方式来保护自身利益。在华盛顿对其在全球体系中的责任提出根本性反思之际,它与北京的关系受到了越来越多的关注。

二、美中的重大抉择

美国和中国各自面临重大抉择。美国必须决定,是将中国的崛起视为一种生存威胁,并试图以一切可能的手段遏制中国,或是承认中国本身就是一个大国。如果选择后者,美国就必须制订与中国打交道的方法,尽可能促进合作和良性竞争,而不让竞争伤害整体关系。理想情况是,这一竞争将在商定的多边框架内进行,并采用类似联合国和世界贸易组织所遵循的规则和准则。

美国可能会发现这是一个痛苦的调整,尤其是华盛顿有越来越多人认为,与北京的接触已经失败,有必要采取更强硬的手段来维护其利益。但是,无论这项任务对美国来

说有多艰巨,在现有的国际规则和规范体系内,尽最大努力满足中国的抱负还是值得的。这一体系规定了所有国家的责任和限制,加强信任,帮助管控冲突,并为合作和竞争创造更安全、更稳定的环境。

反之,如果美国选择试图遏制中国的崛起,就有可能引发反弹,使两国走上长达数十年的对峙之路。美国不是一个衰落的大国。它有很强的韧性和实力,其中之一就是它能够吸引世界各地人才;在九位诺贝尔科学奖华裔得主中,有八位是美国公民或后来入籍成为美国公民。另一方面,中国经济拥有巨大的活力和日益先进的技术;它远不是一个波将金村庄(Potemkin village, 编按:指专门用来给人虚假印象的建设和举措),也不是苏联最后几年摇摇欲坠的计划经济。这两个大国之间的任何对峙,都不太可能像冷战时那样,在一个国家和平崩溃的情况下结束。

就中国而言,它必须决定是否要成为一个不受制约的大国,为所欲为,凭借其绝对的影响力和经济实力取胜,但也要冒着遭到美国和其他国家强烈抵制的风险。这种做法可能会加剧紧张和不满情绪,从长远来看,会影响中国的地位和影响力。这是个真实的危险:皮尤研究中心最近一项调查发现,加拿大、美国,以及其他亚洲和西欧国家的人,对中国的看法越来越负面。尽管中国最近努力在海外打造软实力,例如通过孔子学院网络,以及中资国际报纸和电视媒体等,但形势还是对它不利。

又或者,中国可以承认自己不再积贫积弱,并接受世界目前对它抱有的更高期望。在政治上,中国不再有理由享有它在较小和较不发达时所获得的优惠和特权,例如2001年加入世贸组织时的慷慨条款。一个更大、更强大的中国,不仅应该尊重全球规则和规范,也应该承担起更大的责任,

维护和更新中国取得如此辉煌成就的国际秩序。如果现有规则和规范不再适用,中国应与美国和其他国家合作,制定出所有国家都能接受的订正安排。

创建新秩序的道路并不平坦。强大的国内压力推动和制约着两国的外交政策选择。在当前的美国总统竞选活动中,外交政策并没有得到太多的关注,即使有,其主要焦点也是“美国优先”这一主题不同版本的论述。在中国,领导层的首要任务是确保国内政治稳定,并在经历了近两个世纪的软弱和屈辱之后,再次展现出一个古老文明正在崛起的雄心。因此,我们不能想当然地认为,美中会根据对国家利益的理性考量来处理双边关系,甚至拥有互利共赢的共同愿望。两国不会走上对峙的道路,但也不能排除发生冲突的可能性。

三、亚太区域的势力变化

世界各地将上演这些势力变化,但一个关键的舞台将是亚太区域。美国在本区域一直拥有至关重要的国家利益。为了在太平洋战争中打败日本,美国消耗了大量资源,也付出了流血的惨重代价,并险些失去了三位未来的总统。它在朝鲜和越南打了两场代价高昂的战争,为亚洲的非共产主义国家巩固社会和经济,赢得与共产主义的思想斗争,争取了宝贵的时间。

美国慷慨、开放的政策极大地造福了亚太区域,这些政策源于根深蒂固的政治理想,及其作为“山巅之城”和“光照诸国”的自我形象,但它们也反映了其明智的自身利益考虑。一个稳定而繁荣的亚太区域,首先是冷战时期对抗共产主义国家的堡垒,然后是世界上一个由许多对美国友好、稳定而繁荣的国家组成的重要地区。亚太区域为美国企业提供了巨大的市场和重要的生产基地。(未完待续)

痔疮患者的福音

IRC 疗法



采用美国最新无痛性红外治疗仪

治疗一次只需 2 分钟, 一个疗程平均治疗 4 次
不手术, 不住院, 无痛苦, 随治随走, 疗效显著。

自费病人优惠



痔疮去无踪, 生活更精彩

診療中心電話: (952) 922 - 9999 (英文)

One Stop 诊疗中心:

6545 France Ave S. Suite 290.

Edina, MN 55435

周一、二、四、五

听力知识连载

(接上期)

助听器基础知识(三)

周志益博士 (明州)

3. 电子管助听器

1907年真空电子管放大器问世, 1921年英国生产出第一台电子管助听器, 电子管需要两个电源供电, A电源电压较低, 加热电子管中的灯丝, 使之发放电子, B电源电压相对较高, 驱动电子通过栅极到达阳极。来自麦克风的微小的电压变化, 可控制较大电流的波动。通过几个真空管相连, 可以实现大功率的放大器。另外其增益的频响曲线也比炭精助听器更易于操控, 其增益和清晰度较好。刚面世时的电子管助听器体积较大, 且需要携带较重的电池, 随着时间的推移, 电子管和电池的体积越来越小, 1938年第一台可随身佩戴的电子管助听器终于在英国制成。然而, 传声器和受话器均采用压电晶体, 易碎且不能耐受高温、高湿度等条件, 因此电子管助听器的使用也较为局限。

二、模拟电路助听器

二战中涌现出的各种新技术新材料, 如印刷电路和陶瓷电容, 使得一体化助听器的体积明显变小。其后半导体技术的出现, 大大推动了助听器的小型化。

1. 半导体助听器

1954年, 出现了第一台半导体眼

镜式助听器。由于担心出现声反馈, 传声器和受话器分别安装在两个镜腿上, 见图2。1955年推出了整个助听器都在单个镜腿上的耳级(at-ear)眼镜式助听器。同年耳后式(behind-the-ear, BTE)助听器面世, 体积不断减小, 很快超过眼镜式和盒式助听器, 成为销量最大的助听器。新的技术还一直在不断涌现: 新的陶瓷传声器仍然采用压电效应原理, 但其频率响应应宽阔平坦。钽电容使电容体积进一步减小, 晶体管电路向集成电路方面发展。

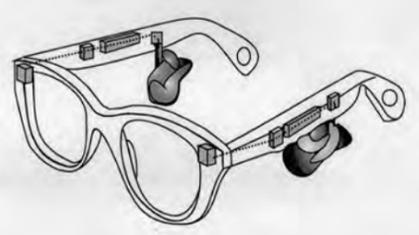


图2: 20世纪70年代的眼镜式助听器: 双耳放大, 所有线路、麦克风和电池均在眼镜架内, 只有耳模在外 (Courtesy of Department of Veterans Affairs-Veterans Health Administration of USA)

下期我们会介绍
【助听器基础知识(四)】
敬请关注!

■如果您有什么问题, 请向明州美国之听著名听力学家周志益博士咨询。
电话: 651-324-4589
邮箱: jerryz@hearingofamerica.com

美容知识连载

(接上期)

乳房美容(三)

常见问题回答

谁最适合做干细胞自然丰乳术?

任何人如果希望得到一个看起来自然、增大的乳房, 都可以做干细胞自然丰乳术。这个手术最适合那些拥有中等体积乳房、但因为怀孕或者年龄增长导致乳房萎缩的女性。有些年轻女性, 希望不使用乳房假体达到一个丰乳的目的, 也是干细胞自然丰乳术的理想候选人。脂肪丰乳不适合太瘦的但又希望得到非常丰满乳房的女性。如果病人希望使乳房增大超过2个杯罩, 则更适合做乳房假体植入。

干细胞自然丰乳术是怎么做的?

干细胞自然丰乳术通常作为一个门诊手术完成。首先, 利用柔和的水喷(BODY-JET)或者超声吸脂技术去除身体部位如腹部、大腿和臀部的多余的脂肪, 其中一部分用来注射, 另一部分用来干细胞的萃取。然后把提取的脂肪干细胞和自身脂肪按理想的比例混合后注射到乳房。

干细胞自然丰乳术使用全麻吗?

不需要。整个手术包括抽脂和丰胸均在局麻和口服或者静脉镇静下完成。

手术的时间?

干细胞自然丰乳术, 包括丰乳前抽脂和干细胞的提取, 总共需要4-6小时完成。术后病人即可回家。

手术结果如何?

通常情况下, 病人通过此手术可以同时使乳房更丰满, 乳房体积可增大1个杯罩。手术部位不会留下任何疤痕。丰乳后大约90%的乳房体积会保留, 病人不需要做其他的治疗。

手术中, 干细胞是怎样提取的?

通过吸脂, 将来自病人身体的脂肪细胞收集起来。再通过一个特殊的全封闭干细胞处理程序提取干细胞, 没有任何污染。

术后, 注入的脂肪会存活吗?

是的。注射到乳房的脂肪绝大多数会存留。和干细胞一起, 注入的脂肪存活率大约为90%。

干细胞脂肪自然丰乳会导致并发症并影响X线对乳房肿瘤的检查吗?

较新的数字乳房X线成像术对干细胞自然丰乳术后的乳房检查不会有任何问题。相反, 乳房假体则会影响乳房X线成像检查。目前, 在肿瘤方面, 有经验的放射专家能够鉴别肿瘤和乳房手术后影像显示的良性钙化。重要的是你要告诉所有的医生, 你曾经做过丰乳术。

术后需要住院吗?

术后不需要住院。术后病人可以马上离开诊所。因为手术中不需要使用全麻醉。干细胞自然丰乳术能替代硅胶假体吗? 许多病人想去除他们的乳房假体, 做干细胞自然丰乳。硅胶假体可以被取出来, 使用干细胞辅以脂肪移植可以使乳房变得丰满圆润, 看起来更自然。这种病人可能需要多次丰乳以达到更好的效果。

干细胞自然丰乳术也能使乳房更结实丰满吗?

干细胞自然丰乳术通常更适合于乳房体积增大, 而不是更结实。然而, 因为干细胞自然丰乳术使乳房体积增大和干细胞的驻颜效果, 通常会也使乳房显示的更丰满和结实。如果你的主要目的是乳房变得更结实, 你可以考虑做乳房提升。

下期我们会介绍
【脂肪填充自然丰乳术】
敬请关注!

■有兴趣者请联系免费咨询
电话: 952-922-9999
邮箱: info@shumdc.com
网站: www.shucosmeticsurgery.com



伍譚淑華
Virginia Ng

Top 1% in Nation




Tel: 763-595-9975
Cell: 612-414-6177
email: sendtovng@msn.con.

外語學士, 教育碩士
擁有估價師執照
擁有房地產專家證

經驗多 門路廣

精通: 英語, 國語, 粵語;
常備專才律師, 建築師及助理,
為顧客提供多方位周全服務

專營: 新建, 現成房, 土地, 餐館, 商業中心, 公寓等

20多年成功經驗, 精于議價, 善于貸款
竭誠為顧客提供優質服務

杨瑢會計師事務所

A Certified Public Accounting Firm

Kate Yang, CPA, MBT; IRS Authorized E-File Provider
明州執照註冊會計師 CPA, 商業稅務碩士
美國註冊會計師協會會員

服务目标: 高性价比, 可信赖的专业服务, 降低查税风险
服务范围: 公司财务, 人工, 税务, 审计, 成立公司, 牌照, IRS代理, 个人报税, 组织财税
服务群体: 公司, 个人, 组织
服务语言: 英语, 国语, 粤语



新地址
Address: Suite 129, 2233 North Hamline Ave, Roseville, MN 55113
Office: 651-784-7211 | Direct: 651-206-1799 | Fax: 651-925-0325
Email: email@rongyangcpa.com 中英文网站: www.rongyangcpa.com

三個星期的胎兒就有了心跳!

如果您意外懷孕, 請千萬不要墮胎, 我們可為您提供免費服務。請珍惜生命!

請電
651-771-1500
1-800-712-4357
www.optionline.org

Yifan Fund
Pro-Life Action Ministries
(有中文翻譯)



六個星期胎兒的照片

(接上期)

寻常人家

葛愉(河南·洛阳)

第二十二回 瞧掌珠一年两渡黄河水 思归宁五载三翻太行峰

七律诗曰:

朦朧入套誤春期,乱点鸳鸯曲唱离。
坎珂专心求创业,轻松致志盼学习。
单枪可御八方乱,匹马能平四面敌。
河洛牡丹国色靚,辉煌展现太行西

上回书说到,银叶儿到单位开了一张铁路工人所有的火车免票,和老伴儿带着儿子少英、建英一起到山西闻喜探望望女儿元英。

他们坐了一夜的火车,来到了陕西潼关,在这里要步行三十里地才能到达老潼关渡口,然后再坐帆船渡过黄河,到山西的风陵渡之后,再转火车北上往闻喜。

话说这老潼关位于陕西省渭南市潼关县北,北临黄河,南踞山腰。《水经注》载:“河在关内南流潼激关山,因谓之潼关”。始建于东汉建安元年。潼关是关中的东大门,历来为兵家必争之地。潼关设于东汉末,当时关城建在黄土原上,隋代南移数里,唐武则天时北迁原下,形成今日潼关城旧址。唐置潼津县,明设潼关卫,清为潼关县,民国时袭之。因为潼关地处黄河渡口,位居晋、陕、豫三省要冲,扼长安至洛阳驿道的要冲,是进出三秦之锁钥,所以成为汉末以来东入中原和西出关中、西域的必经之地及关防要塞,历来为兵家必争之地,素有“畿内首险”、“四镇咽喉”、“百二重关”之誉。

潼关历史悠久,闻名遐迩。清代大诗人、大画家张船山《潼关》云:“时平容易度雄关,拍马河潼自往还。一曲熏黄瓜蔓水,数峰苍翠华阴山。登陴版牌丁男壮,呼酒烹羊守吏闲。最是绿杨斜掩处,红衫青笠画图间。”

潼关位于关中原东部,雄踞秦、晋、豫三省要冲之地,潼关的形势非常险要,南有秦岭,东南有禁谷,谷南又有十二连城;北有渭、洛二川会黄河抱关而下,西近华岳。周围山连山,峰连峰,谷深崖绝,山高路狭,中通一条狭窄的羊肠小径,往来仅容一车一马。过去人们常以“细路险与猴争”、“人间路止潼关险”来比拟这里形势的险要。杜甫游此也有“丈人视要处,窄狭容单车,艰难奋长,万古用一夫”的诗句。

据《唐书》载“古为桃林塞”,《左传》也有“晋侯使詹嘉守桃林之塞”的记载。那时桃林的范围,包括今潼关以东到河南灵宝县西境。战国时,函谷关即今灵宝县坡头乡王垛村一带,东临弘农涧就成为秦的东大门。东汉末年,曹操与马超在潼关大战,潼关之名,始见于史。潼关关城始建于汉,在港口以南源上,即杨家庄附近。隋大业七年,移关城于今杨家庄南城村一带,与汉代关城南北夹峙,形成两座关城,形势更加险要。唐武则天天授二年,潼关又从原上北迁到源下,沿河辟路,也就是现在的潼关。历代各朝统治者为了巩固自己的统治地位,都在这里驻屯重兵,设关把守。潼关,经宋、明以来多次修葺,保存尚好。西门有明代建筑的门楼,俗称“樵楼”,宏伟壮观。古潼关居中华十大名关第二位,马超刺槐、十二连城、仰韶文化遗址等名胜古跡星罗棋布;风陵晓渡、樵楼晚照、秦岭云屏等潼关八景,引人入胜。潼关在东汉以前还没设关,到东汉末,曹操为预防关西兵乱,才于建安元年始设潼关,并同时废弃函谷关。据《通口》载:“自崑池西入关有两路,南路由回阪,自汉以前皆由之。曹公恶路险,更开北路为大路。”建安时改山路于河滨。当路设关,始有潼关。潼关以水得名。《水经注》载:“河在关内南流潼激关山,因谓之潼关。”潼浪淘淘,故取潼关关名,又称冲关。这里南有秦岭屏障,北有黄河天堑,东有年头原踞高临下,中有禁沟、原望沟、满洛川等横断东西的天然防線,势成“关门扼九州,飞鸟不能逾”。汉潼关城在今城北村南。到隋大业七年,移关城于南北连城间的坑背壩谷,即禁沟口。唐朝天授二年,又迁潼关城于黄、渭河南岸。宋熙宁元年十年,遣侍御史陈洎扩建。明洪武五年千户刘通筑城,明洪武九年,指挥金事马增修城牌“依山势而曲折”筑城墙,后称明城。清朝增修扩建,北临黄河,南跨凤凰、麒麟二山,东断东西大路临河南延上麒麟山;西断东西大道靠河南沿上象山。城门开六处,每处各有两洞,中有甕城相连。东门称金陡,先名“迎恩”,后改“平藩两陝”;西称“怀远”,后改“控制三秦”。南门有两个,东边的称作上南门,先名“凌云”,后改“麟游”,再改“览山”;西边的称下南门,先名“迎薰”,后改“凤口”。北门也有两个,靠西边的是大北门,先称“吸洪”,后改“霸英”。南北水关门有两个,南边北门筑闸楼七间,里设天桥;北边门筑闸九间。六大城门,除南门无楼外,东西城各有两个。潼水穿城而过,经潼津桥注入黄河。民国十六年,冯玉祥修筑潼河大桥。城内建有金陵寺、钟楼、望河楼、吕祖庙、阅书楼、象山祖师庙及牌坊、楼阁多不胜数,古称“金碧辉煌,映映川原。”

潼关,从始建至唐代,两经迁徙,三地设防,城池多变,设施不一。东汉建立初期,废秦在河南灵宝县创建的函谷关。武帝和献帝先后迁关于河南新安及弘农衡山岭。献帝又于建安年间,迁关于潼关上南门外,潼关之名,始自于

此。其建筑情况,志书缺少记载。从其遗迹看,东起原望沟西沿,向西穿城北村至禁沟东岸。东西两面临沟,地势平坦而广阔。南北朝时,北周溥帝宇文觉打败东魏大将窦泰的战斗发生在这里。溥帝取胜后,改潼关为“潼谷关”。

潼关古称桃林塞。它南依秦岭,有禁沟深谷之险;北有渭、洛,汇黄河抱关而下之要;西有华山之屏障;东面山峰连接,谷深崖绝,中通羊肠小径,仅容一车一骑,人行其间,俯察黄河,险厄峻极。正如诗人所描述那样:“山势雄三辅,关门扼九州”。潼关创建于何时,历史文献没有具体说明,据《三国志·武帝纪》记载,二一一年,曹操曾于潼关破马超,由此可知潼关在这之前已开始建置了。后经唐、宋、明、清乃至民国的修葺,保存基本完好。关城周长约五公里,北面与东北,为板筑土墙,外包青砖高十六米,宽八米;南与东南,顺山势削成垛口,高达三十米。除开门六处外,留有南北二水门。潼关东约三公里,有一禁沟,自唐至明、清,为了潼关的安全,沿禁沟两岸,夯筑方形土台十二个,是防御性的军事堡垒。由于土台与潼关城基本连接,故称“十二连城”。潼关作为关中的东大门,它经历过大小战役数十次。东汉末年,曹操与马超战于潼关,马超据关抗曹师,后曹操凭其智谋巧妙地夺取了潼关。北周末年,杨坚在洛阳篡位立隋时,曾密遣杨尚希扼守潼关,以解其西顾之忧。唐中叶安禄山攻占洛阳,进逼潼关,使用反间计占据了潼关,震动京师,唐玄宗仓皇西逃。唐末黄巢起义军攻取潼关直捣长安。宋代“靖康之变”后,潼关为金所得,金朝后来为蒙古军队逼迫,迁都汴京。将兵力完全集中潼关附近。有人曾对蒙古铁木真说:“金廷居汴将二十年,所持以安者,唯潼关、黄河耳”。所以西元一二三年当蒙军包围汴京时,首先夺取潼关。元末,朱元璋也是先破潼关,整个关陕地区才迅速得到平定。

潼关是古代军屯驻地,地名上带有浓重的军事色彩,譬如代子营、寺角营之类,我们去看那古时的战场,有李自成南原大战的地方。如今登上潼关,不禁还能令人以无比豪迈的心情,去凭吊追逐这座古战场。似乎二一一年曹操与马超激战潼关,曹操以沙筑墙用水浇灌,一夜冰冻成垒,马超兵败西逃。七五六年唐将哥舒翰统兵二十万镇守潼关,玄宗听信杨国忠谗言,迫使哥舒翰出关作战,结果被反军安禄山打败。安禄山占据潼关西进,唐玄宗仓皇西逃。八八零年黄巢起义军由洛阳进发潼关,唐将田令孜率兵十万镇守潼关,未料起义军由禁沟潜入,夺取潼关,直捣长安。元朝末年,朱元璋攻破潼关,从而安定陕甘。等等这些无比荡人魂魄的壮烈场面,又像电影回放一样,让人历历在目,似在眼前。

陕西,顾名思义即是陕州之西,也就是说,陕西这个省份就在河南省的陕州西边。其实自河南陕州开始,大致已进入了关中文化界限,都是相似的陕西关口音,特产也类似,比如柿饼,苹果,肉夹馍。流民入陕,同样也带来了多元的饮食文化,河南胡辣汤到了陕西成了早餐常备。这就好比西域胡人带来的牛肉煮馍一样,伊斯兰文化渐渐渗透于古代中国发祥地中。文化在关中是包容的,又是富有特色的。

这里突出的景观是:十二连城、仰韶文化遗址、马驹泉、佛头崖、铁沟筐泉等。其实与潼关相临的景点有:华山、第一关、明潼关城遗址、唐玄宗秦陵、毓秀桥、京师仓遗址、普照寺、风陵渡、慧照寺、塔南寺唐塔、良周遗址,富平县寇准墓、大禹庙、蒙汉合文碑、十二连城,桥上桥、少华山、潼关渭南鼓楼,元君庙—泉护村遗址,甜水沟遗址、合阳处女泉、桥陵蕴空禅院与悬棺等多处。

潼关八景分别是指雄关虎踞、禁沟龙湫、秦岭云屏、中条雪案、风陵晓渡、黄河春张、樵楼晚照、道观神钟等八处胜景。雄关虎踞:雄关,是指潼关故城东门的关楼。踞是蹲或坐的意思。虎踞,是指东门外麒麟山角形似一只猛虎蹲在关口。

东门城楼北临黄河,面依麒麟山角,东有远望沟天堑,是从东面进关的唯一大门,峻险异常,大有“一夫当关,万夫莫开”之势。进关时,沿著东门外陡坡道拾阶而上,举目仰望关楼和巍峨的麒麟山,恰如一只眈眈雄视的猛虎,守卫著陕西的东大门,它以威严雄险著称。清·淡文远胜赞《雄关虎踞》诗:

秦山洪水一关横,雄视中天障帝京。

但得一夫当关隘,丸泥莫漫觑严城。

一二两句是说,秦岭和黄河之间横踞著一个潼关,它虎视中原保护长安。中天指中原。帝京指长安。三、四两句是说,只要派一员将守住东门,关隘指东门,什麼丸泥“东封函谷”,只不过是狂妄者的谰言。这里指东汉王元曾誇口用少数兵力即可东封函谷关,讥笑了他对潼关的轻慢态度。

禁沟龙湫:龙湫(qiu秋),上有悬瀑,下有深潭叫做“龙湫”。禁沟龙湫景致在禁沟口石门关北面禁沟水与潼河交汇处。北距潼关故城约两公里。禁沟既长且深,下有流水,水源出自秦岭蒿岔峪,汇合沿途泉水流至沟口石门关。沟床突变,湍流直下,飞沫四溅,好似白练高挂。沟水下落与潼河相溶,汇为深潭。碧波荡漾,鱼跃兴波,绿树成荫,花香鸟语,颇有江南水乡风韻。明·林云翰咏《禁沟龙湫》诗云:

禁沟山下有灵源,一脉渊深透海门。

龙仰镜天嘘雾气,鱼穿石磬动苔痕。

四时霖雨资农望,千里风云斡化云。

乘兴登临怀胜迹,载将春酒醉芳尊。

一、二句是说,禁沟口有瀑布深潭,一直通到海门。形容潭深水碧看不见底。灵源,在这里喻指龙湫水景。

古云“水不在深,有龙遇灵”。三、四句是说,神龙仰望

天空吐著雾气。鱼儿穿梭,触动苔藓。嘘,吐气。鹭(zhou宙),潭边的石壁。五、六句是说,一年四季霖雨满足了农人的愿望,千里风云调和著大自然的变化。斡,调知。化云,即云化,指大自然的变化。七、八句是说,乘著兴致来此饱览胜景,带著春酒在芳草地上喝醉。尊,同樽,酒器。

秦岭云屏:屏,屏风。秦岭云屏,把秦岭云雾缭绕的自然的风光比作潼关的屏风。潼关南面的秦岭峰峦起伏,苍翠清新,令人赏心悦目。每当雨雪前后,景象更为佳妙,峰峦中游云片片,若飘若定,似嵌似浮,来之突然,去之无踪。一会儿若龙腾跃,一会儿若马奔驰。有时如丝如缕,有时铺天盖地,或如高山戴帽,或如素带缠腰,或如绵团乱丝。千姿百态,变化无穷。迨旭日初露,锦幛乍开,五光十色,山为画,画为山,画山融为一体。《秦蜀驿程记》的作者曾欣喜地写道:“河南(黄河以南,指潼关一带)连山,绵绵不绝。……时见白云逢逢,自半山出,恹恹无定姿,心目为之清旷。”每当秦岭云屏出现的时候,人们仍可尽情欣赏这一胜景,分享自然美的乐趣。

清淡文远写《秦岭云屏》的诗云:

屏峙青山翠色新,晴岚一带横斜曛。

寻幽远出潼川上,几处烟村锁白云。

一、二句是说,彩云象屏内一样直竖著,秦岭更加苍翠清新,天气放晴,云气如带,横抹著夕阳的彩霞。岚(lan栏),山里的雾气。曛,日落时余光。三、四句是说,寻求美景,不辞远路奔波,来到潼川川上,但见村落烟雾飘渺,处在白云之中。潼川,潼洛川,是潼河流经的川道。

中条雪案:中条指中条山,在今山西省。其西面端与潼关隔黄河相望,明代时为蒲州所辖。中条雪案,指中条山清幽的雪景。在时代,潼关正是军事重镇,设防范围北跨黄河,在蒲州境内筑守御城,设千总,管辖蒲州一些关津渡口。潼关故城处正是欣赏中条雪案的最好位置。大雪纷飞,苍翠的中条山换上了银装素裳。站在潼关城头北眺,但见“千山鸟飞绝,万径人踪灭”,满目皑皑,“大河上千,顿失滔滔。山舞银蛇,原驰蜡象”。银为树,玉作峰,粉塑栏杆,素裹山川。倘好雪后新晴,则银光四射,琼瑶失色,云游雾荡,观者恍惚置身于仙境之中。凡是冬季到潼关来的游客,在大雪天和雪后放晴之日,都能欣赏到中条雪案的美景。

清淡文远《中条雪案》诗云:

迢迢北望俯群山,满眼平铺霜雪环。

疑是蓬莱山上石,移来一片拱岩关。

一、二句是说,站立潼关城头向北了望中条山,到处都被冰雪覆盖。迢迢,遥远。三、四句比喻:是谁把蓬莱仙岛上的琼瑶白玉般来了呢?蓬莱,相传神仙居住的仙山。岩关,指潼关。

风陵晓渡:风陵,神话传说中女娲氏之墓。位于潼关故城东门外黄河岸河滩。风陵处的渡口叫“风陵渡”。潼关城地处黄、渭二河交汇处,早在春秋时期,就是交通枢纽,水路要冲。清雍正六年,风陵流就有“官船一只,水夫八十四人”。还有私人上下游经常过往客商船只。每日拂晓,沉睡的黄河刚刚苏醒,岸上树影依稀可辨时,南来北往的客商就熙熙攘攘地朝风陵渡集结了。推车的,骑马的,赶牲口的,荷担的,负囊的……接踵而来。有的赶路,有的候渡,有有则已经坐在船头泛舟中流。遥望黄河上下,烟雾茫茫,桅灯闪烁。船只南北横驰,彩帆东西争扬,侧耳倾听,哗哗的水声,吱吱的橹声,高亢的号子声,顾客的呼喊声,鸟声,钟声,……汇成一片,古渡两岸回荡著优美的清晨争渡的交响曲。

清淡文远咏《风陵晓渡》诗:

洪波一片接天时,几叶扁舟渡晓晴。

秦晋漫云南北限,此陵自古达潼城。

一、二句是说,黄河的巨浪,閃著黎明的曙光,几只小船在晴天的拂晓时竞渡。三、四句是说,秦晋两地虽被黄河横隔便从古到今内陵渡口却畅通潼关,连接秦晋(是春秋时两个国名),当时以黄河为界,后来成为陕西(秦)山西(晋)的简称。

黄河春涨:万物复苏,春暖花开,黄河上游的万山丛中,积雪消融,冰封解冻,黄河流量剧增。站在潼关城头北眺东望,只见银光四闪的冰凌伴随著河水,淘涌而下,水于一色,眼前一叶叶冰船傲居浪头,忽高忽低,时隐时显,有的排著长队,中流争渡;有的单枪匹马,岸边徘徊。风声、水声、隆隆的冰块相撞声,威武雄壮,激荡情怀。

明林云翰《黄河春涨》诗云:

冰泮黄河柳作烟,忽看新涨浩无边。

飞涛淘涌警千里,卷浪弥漫沸百川。

两岸晓迷红杏雨,一篙春棹白鸥天。

临流会忆登仙事,好借星槎拟泛骖。

一、二句是说,黄河冰解,两岸绿柳如烟,忽然看见河水猛涨浩渺无边。泮(pan判),冰块分解。三、四句是说,洪流奔腾,一泻千里,巨浪澎湃,百川汇流。五、六句是说,佇立岸边醉迷著杏花时节的清晨春雨,挥篙驱舟游荡在白鸥群中。棹(zhao赵),划船用的一种工具。七、八句是说,撈船在黄河中随波逐流,遐想著登仙之事,最好还是凭依著小船去效法张骞寻找黄河的源头。槎(cha茶),筏子。骖,张骞,西汉人。《荆楚岁时记》说张骞乘坐筏子寻找黄河源头,结果泛流到了天河,见到了织女和牛郎。

樵楼晚照:樵楼,古代建筑在城门上的楼,楼上驻兵,用以瞭望,报警报时。樵楼晚照,指日落时候潼关樵楼(指西城门楼)的景致。夕阳西下,晚霞似火,高大巍峨的樵楼——西城门楼披上锦乡,置身于彩云之中。(下接B12版)

《雨竹林》

· 方华(安徽)

关节里的鼓声在响
风的裙袂展开
雨的琴弦被几只瓢虫拨动
一朵喇叭花撑开了粉红的小伞
追光灯下的那帘绿幕
写着几行瘦削的古意
夏的舞者身姿轻盈
纤细的指尖轻弹几珠晶莹的水珠
音乐在飘渺的雾霭中升起
匍匐的草叶抬起满脸喜悦
一只蝴蝶扑闪着潮湿的情感
追逐雨隙中的一缕阳光
节气当中很短的一瞬演出
在山野间自编自演自我陶醉
那深埋在嶙峋季节里的一截心情
突然间破土拔节

《愿》

· 三二(广东)

玉树临风若白杨
飒爽身姿貌可嘉
异国初见吐斯文
羽过添情思念生
芳心虽许千余日
朝思暮想不觉快
七年时光匆匆乐
平凡岁月惹人爱
天涯海角心属你
生死契阔不觉的
漂洋过海方知奥
异国他乡今生荷
晨起夜榻夫妇和
小女无知犹尚小
日日相随如燕尾
欢喜相伴似泥巴

《跃龙门》

· 许华凌(辽宁)

美酒佳肴谢贵宾，蟾宫折桂跃龙门。
英才困苦农家院，大考风光进士身。
孝子扬眉酬壮志，虔心含泪报双亲。
今宵三弄登高曲，万里晴空月一轮。

卧薪尝胆几多年，铁杵成针顽石穿。
初出茅庐才折桂，渐丰羽翼气冲天。
幽深曲屈林间路，扑朔迷离墟里烟。
慧眼清心全占得，任君跃马踏平川。

数载书窗苦读痴，一朝折桂世人知。
晨曦露冷披衣早，午夜风寒入梦迟。
七彩虹飞雷雨后天，十年剑舞雪霜时。
笑看宴上诗仙醉，拈韵三章作颂词。

《淑女征婚》

窈窕淑女，九三年生，
回族之家，礼义之乡。
温柔细致，活泼开朗，
宅心仁厚，孝顺爹娘。

数载寒窗，书海徜徉，
硕士毕业，告别学堂。
现居郑州，央企金融，
职场精英，敬业爱岗。

愿觅佳偶，年龄相仿，
德才兼备，进取向上。
凤凰于飞，举案齐眉，
相伴一生，情深意长。
电邮: wnh21@qq.com

寻常人家

葛榆(河南·洛阳)

(上接B11版)

雕柱斗角，飞簷鉤心，光辉四射，谯楼暗
亮分明，边沿折光，五颜六色。栏杆空处，红
霞道道如束。谯楼四周“归鸿默默争先集，
落雁翩翩入望中”。楼上游客，指点山川，似
在画中赏景。

清潘耀祖《谯楼晚照》诗云：

画楼突兀映麒麟，斗角鉤心满眼春。

待得夕阳横雁背，鼓声初动少行人。

一、二句是说，谯楼高耸同麒麟山交辉
映，飞簷雕柱错综精密，光彩四放，满眼争
春。突兀(wu 悟)，含有高耸特出和突然两
种意思。麒麟，山名，在潼关故城内。斗角
鉤心，同鉤心斗角，形容楼台建筑的结构错
综精密。三、四句是说，等到夕阳横照雁背
之时，谯楼上响起成鼓声，街上的行人渐渐
少了。

道观神钟：道观指道教的庙宇。道观神
钟，因道观里的异于一般的“神钟”而驰名。

相传在明万历年间(西元1590年左右)
洪水氾滥，黄河汹涌澎湃，流有雌雄二钟，摩
荡有声，雌钟(铁钟)止于潼关，“出，扣拓阴
晴”。而雄钟(铜钟)则流于陕州。万历二十四
年(西元1596年)这口奇异的雌钟，被悬
挂在麒麟山顶的钟亭上。钟亭周围绿树参
天，白云缭绕，晨昏扣之，钟声抑扬顿挫。“宫
商递变，律吕相生，声扬远闻”，清脆悦耳，山
川生色。

清潘耀祖《道观神钟》诗云：

大河水泛出鲸鱼，仙院移来岗上居。

撞破尘缘声几点，寒山遗响震穹庐。

一、二句是说，浩荡的黄河冲来了巨大
的神钟，道家把它移到山上的庙院。鲸鱼，
比喻神钟。三、四句是说，几点钟声划破了
红尘俗缘，山颠余音回荡在万仞高空。尘
缘，出家人指尘世事务的烦扰。穹庐，指天
空。寒山，指唐高僧寒山拾得二僧人曾住于
姑苏城外寒山寺。唐诗人张继有“姑苏城外
寒山寺，夜半钟声到客船”之名句。

潼关在黄河中游，人文开化最早，以前
的婚俗，总是守着先王的旧制，要有父母之
命，媒妁之言。初订婚，先取双耳环，送给女
方，这叫定亲。随后由男家备办衣料首饰等
物，择吉日送往女家，这叫许口。谓女方已
答应了这头亲事，又叫吃面，因女方这天款
待媒人，吃的是面条，取百年合好，长远永
久之意。在现代风俗较前简单，分订亲、看
家、认门。订亲是介绍人往返说合，取得男
女双方同意，约定地点见面谈话，双方若无
意见，就互赠礼物，以为凭证。所谓看家，
即由男方择吉日，让女方来家看屋，设宴相
待，并买衣物，俗称办衣裳。这天以女方为
主，席面要求丰盛。认门是女方择吉日，让
男方来家认门，并邀请亲戚陪席敬酒，由亲
戚各赠未婚女婿衣料一件。

娶亲：由男方家先一日，将办好的财
礼酒肉箱子、衣架、食洛送到女家，因男家
那天去的主事人，要祭拜女方三代祖宗，这
叫行礼。简化多了，俗称“催箱”，进村前
放炮，吃

饭前放炮。娶亲这天，过去有坐轿的，有
骑马的，如今都用车迎亲，通常女婿去亲
迎，去时伴有抬箱子的，搬嫁妆的，放炮的。
女家亲戚送亲，举行结婚仪式，这叫“过事
”。第二天，新郎新娘，上岳父家拜认亲族
邻里，岳父家亦设席相待，这叫认门，谓新
郎先来认识岳父家的门户，又叫回门，谓
新娘昨天出门，今天又回来了，下午与女
婿同归。媳妇进门七八天后，再回娘家，这
叫处十，一般的在娘家住七八天。人常说：
“去七来八，两头都发。”

媳妇上轿或车，要换另一双鞋，表示不
踏娘家土，原先是媳妇在娘家走时，一下
炕，先踩到脸盆上，再立到毡上，再个毡
轮换到轿或车上，已没有这些讲究了，这
一套也简化了。

快中午时分，银叶儿一家来到了老潼
关，人走的又累、肚子又饿，银叶儿过去因
工作来过老潼关，他对潼关城里比较熟悉，
他要带家人去吃老潼关肉夹馍。

梁喜娃肉夹馍，黄河鲤鱼汤，潼关酱
菜，鸭片汤，牛肉煮馍都是潼关的特色食
品。潼关酱菜在慈禧太后避难西安时受到
褒赞；黄河鲤鱼汤清鲜味美，所用之料都
是黄河水中的野生鲤鱼；梁喜娃肉夹馍好
在他的白吉饼，脆而不焦，不似河南的肉
夹馍还要上汁，趁热食用香脆可口。

老潼关肉夹馍与其他肉夹馍的区别
主要在于烧饼的不同。这烧饼制作方法特
殊：用精制面粉加温水、碱面和猪油搅
拌，和成面团，搓成条，卷成饼，在特别
的烤炉内烤制，待花色均匀，饼泛黄色时
取出。刚出炉的千层烧饼里边是一层层的
，皮薄酥脆，像油酥饼。咬一口，掉渣烫
嘴，口感极佳。最传统的吃法是：一定要
用刚出炉的热烧饼夹上煮好的冷肉，俗
称：热馍夹凉肉。独特的卤肉方法：将
五花肉放在装有特制的配方和调料的卤
锅内浸泡和嫩煮，肉质细腻，芳香扑鼻
，肥肉是肥而不腻，瘦而不柴，吃起来咸
香适口，回味无穷。据介绍，老潼关肉
夹馍原名烧饼夹馍，起源于初唐。传说当
年李世民骑马打天下，路过潼关时，品尝
过潼关肉夹馍后赞不绝口：“妙妙，吾竟
不知世上有如此美食。”千百年来，老潼
关肉夹馍让人百吃不厌。如今暂且闲言
撇开，恭奉各位看官，咱还把书归正传。

回头咱再说银叶儿和老伴，带着两个
儿子在老潼关吃了中午饭，一家人坐船渡
过涛涛的黄河，来到了山西省的风陵渡界
内。但在帆船距离岸边还有十几米的地方，
因为水浅，船靠不了岸，需要人们自己下
水步行走到岸上。

当然，在前回书中咱曾经说过，当地有
一些年轻人在这里干背河的，也就是说，
你给他们一定的钱，他们把你和你的行李
背到岸上，你就可以不用脱鞋，湿脚了。

银叶儿家是舍不得再拿这个钱的，他
和大多数旅客一样，都是自己脱了鞋，各
自拿着自己的行李走向对岸。好水不太
深，最深处也只是到膝盖处。半下午，银
叶儿一家人终于来到了风陵渡。

风陵渡在山西省芮城县西南端，距县
城三十公里，与河南、陕西省为邻。风陵
渡正处在黄河东转的拐角，是山西、陕西
、河南三

省的交通要塞，跨华北、西北、华中三大
地区之界，自古以来也是黄河上最大的渡
口。千百年来，风陵渡作为黄河的要津，不
知有多少人是通过这里，走入秦晋。金人
赵子贞《题风陵渡》就有一句：“一水分南
北，中原气自全。云山连晋壤，烟树入秦川”。
它的名字是因附近的风后陵而取的。轩辕
黄帝和蚩尤战于涿鹿之野，蚩尤作大雾，
黄帝部落的将士顿时东西不辨，迷失四方，
不能作战。这时候，黄帝的贤臣风后及时
赶来，献上他制作的指南车，给大军指明方
向，摆脱困境，终于战胜蚩尤。可惜风后
在这场战争中被杀，埋葬在这里，后来建
有风后陵。也有说是女媧的陵墓就是风
陵渡，女媧为风姓，故称风陵。在风陵渡
附近赵村东南，有女媧墓，塚高两米，周
边三十米，故称风陵关。墓前原有明万历
三十八年重建风后祠及碑记，可惜已毁。
因唐代圣历元年在此置关，又称风陵津，
是黄河南泄转而东流之地。津即渡口，所
以后称风陵渡。黄河流过河口镇后，为南
北走向的吕梁山所阻，折向南流，奔腾于
陕西、山西两省边界的峡谷之间。河水从
壶口瀑布泻下后，出龙门继续向南流，到
潼关附近，因受东西走向的秦岭山脉其中
一条支脉华山所阻，折向东流。风陵渡自
古以来就是河东、河南、关中之咽喉要道，
向为兵家必争之地。魏国与秦国的古战场
就在这里，东汉时的曹操讨伐韩遂、马超，
西魏的宇文泰破高欢等着名战争，均发生
在风陵渡。

明清时在此设巡检司和船政司，管理防
守和运输事宜。此处“鸡鸣一声听三省”
的渡口，历史上一直以摆船渡河，来连接
豫二省。正是“挽输今正急，忙煞渡头人”。
君若有兴登临河岸边，凤凰嘴上，再回首
远眺潼关，尽可领略那太华、崑崙历历在
目，脚下黄河波浪滔滔，气势雄伟，真也
算得上是一件幸事。

如今咱先把这些闲言放在一旁，且将
书归正传。话说银叶儿一家傍晚时分到了
风陵渡火车站，银叶儿拿着自己的免票去
火车站的问事处办理了签字手续，并问清
了开向太原方向的火车，正点开出是在夜
里的三点钟。银叶儿一看离开的时间还早，
于是，他就先带着一家人到车站的附近找
了一个不太显眼的小饭馆，他们准备在这
里吃顿晚饭并简短的休息一下。

吃过了晚饭，银叶儿向店家要了点开
水，坐在那里慢慢地喝了起来。这时，店
里的客人不多，店老板的独生女儿正在一
边的桌子上写作业，小姑娘大约十四五岁，
身上穿得衣服虽不甚太好，但小人脸儿却
长得非常漂亮！只见她高高的个儿，长着一
对儿大大的眼睛，特别是眼睛上面那两道
弯弯的眉毛，黑的就像刚刚描过一样，高
高的鼻梁，红红的嘴唇，再配上一幅白暂
柔润的脸庞，当她和人说话的时候，脸蛋儿
上那两个不住跳动的小酒窝，越发衬托出
小姑娘明亮和清丽。

突然，好像她有一道算术题做不出来，
抬起头来问他的爸爸、妈妈，遗憾的是，她
的爸爸妈妈也不会，只听她的妈妈对她道
道：“你不会做就先空起来，等到明天到学
校问你们老师。”小姑娘不乐意的说道：“那
怎么

能行呢？我现在要到同学家去问问。”

那个姑娘正要站起来出去，只见银少英
说：“这道题不会太难，你也是初中三年
级的吧，让我来帮你看看。”银少英已经看
到了她的课本上写着初中第五册，所以知
道她和自己是一个年级的。

“你可以吗？你叫什么名字？你读初几
的？”那个姑娘惊奇地问道。“我叫银少英，
也是读初三的，您叫什么名字呀？让我来
试试好吗？”银少英谦虚的说道。

“好的！我叫晋紫英，那就请你来帮帮
我吧。”小姑娘爽快的答道。

银少英运用自己的学习技巧，很快的帮
助小姑娘晋紫英解了难题。恰巧两个人都
很健谈，关于学习，他们又说了很多很多，
似乎真有点儿相见恨晚的意思。一直到分
别时，他们还互相都觉得有一点恋恋不舍的
感觉，最后，两个人相互留下了今后联系的
方法，并约定后会有期。

第二天的早晨，银叶儿一家到了闻喜，
这时女儿元英和女婿易慎遵已经等在火车
站的票房门口。元英接到了爸爸妈妈和两个
弟弟，别提心里有多么的高兴，高兴的实在
有些抑制不住了，银元英竟抱住妈妈呜呜
地大声哭了起来，看着如此委屈悲伤的女儿，
妈妈止不住也跟着哭了起来。

好不容易爸爸和两个弟弟才劝住了妈
妈和姐姐元英的哭声，大家一起回到了家
里。吃过早饭后，大家坐下来，妈妈才问起
元英的情况，元英这才一五一十的把这些
年的自己的遭际和现在的想法统统的告诉
了爸爸妈妈。

听了女儿的倾诉，妈妈止不住留下了眼
泪，于是，母女俩抱头痛哭了一场。爸爸
趁机把女婿易慎遵不关心家里的做法狠狠
地批评了一顿。还不错，乖戾的易慎遵勉
强向爸爸妈妈承认了错误，并表示以后改
正。

最后妈妈表示，这次我们回洛阳就把玲
玲带走，以此减轻这里的压力。并说回洛
阳以后，即刻让元英再送来一些钱来。并
交代女婿易慎遵，从此以后一定要好好的
过日子，再也不要一意孤行，要自己的小
聪明了。

岳父母两人的责训，易慎遵也说不出
什么别的来，只好尴尬的连连点头称是。又
过了两天，这边安排妥当之后，银叶儿一
家才返回洛阳。

一回到洛阳，银叶儿果真让自己的儿子
元英拿了钱送到了山西姐姐那里，易慎遵
见到了钱，确实也好了一阵子，也确实在一
段时间里不再公开的胡闹会了。

这让银元英也很感动，后来她一有空
的时候，也带着自己的孩子们回洛阳看看
父母。到闻喜了十年，前五年一次也没回
过家，后来的五年间竟回去了三次。

妈妈由于对女儿的不放心，至此以后，
每年就要到山西一次去看女儿，她总害怕
自己的爱女再受委屈。

这样，保持了经常的走动，大家都才
觉得真的更亲近了。

正是：
掌珠腹爱小贴身，主意轻失错嫁人。
泪水漂洗颜色浅，唯怜坎坷误华春。
要知后事如何？请听下回分解。

(未完待续)

住房

高档公寓出租(明大附近)

2卧室/2浴室, 其中1间卧室有私人浴室, 两个卧室之间是客厅, 配有家具, 面积980平方尺; 位于Prospect Park轻轨站的对面 (2900 University Ave SE, Minneapolis), 楼最高层很安静, 可以步行(20到30分钟)到明大上课。不带私人浴室的租金为750美元/月, 带私人浴室的租金为850美元/月(水电费包括在内)。如果两个人住一个房间, 额外加\$200。有意者请联系:
手机: 763-323-1769 电邮: kim.gee26@gmail.com

好房出租

1. Bloomington 西 4房 2车库 每月\$1100
 2. Hopkins townhouse 2房 2车库
 3. 各区均有房屋出租, 另有单间长短租
- 有意者请电: 510 598 5539**



陳桂芳
 房地產專業經紀人
 Tel: 612-812-6375
 Aileenchan.EdinaRealty.com
 Email: AileenChan@EdinaRealty.com



伍譚淑華
 Virginia Ng
 經驗多門路廣
 Tel: 763-595-9975
 Cell: 612-414-6177
 專業房地產經紀人 Email: sendtovng@msn.com



PEACE PROPERTIES LLC
刘晓
 763 245 3991
 shawnXL@hotmail.com
 房地產買賣, 經營管理公司, 十多年經驗, 專長投資房, 歡迎諮詢!



最佳房產專業經紀人 **PSA**
藍翊芬
 Felicity Lan
 (763) 568-9601
 Lan@RealtyForBetter.com
 大數據科技分析, 提供堅實議價基礎, 掌握先機
COLDWELL BANKER REALTY



明州房地產專業經紀人
趙廣平
 (952)232-9586
 rachelhappyhome@gmail.com
 微信: rachelhappyhome

请 PCA
 圣保罗 Little Canada 地区, 请居家看护, 需要基本英文对话, 看孩子做家务, 每星期 10-20 小时, 有意者请电:
651-888-2302
 电邮: limjuatgan@yahoo.com

生活服务

常青老人中心
 中心负责人: **吴玮** (Sally Wu)
 电话: 952-465-1704
 地址: 800 Boone Ave, N.
 Golden Valley, MN 55427

华人社会服务中心
 地址: 4111 Central Ave NE, Suite 200A
 Columbia Heights, MN 55421
 网站: www.csscmn.info
952-200-8972 (李怡)

美国中医学院
中医健康中心
651-631-0204

装修 翻新 装潢 材料 汽车维修 其它服务

黄氏装修公司
 拥有 19 年明州装修经验
 装修家庭住宅, 室内/室外
651-983-1218 David Wong(黄先生)
 Email: 430dpxwong@gmail.com



二胡招生
612-479-3700

TWIN CITY DISCOUNT GRANITE LLC
双城大理石折扣店
 地址: 11521 Eagle ST NW #10
 Coon Rapids, MN 55448
 TEL: 763-862-0888
 Benny: 917-353-6939

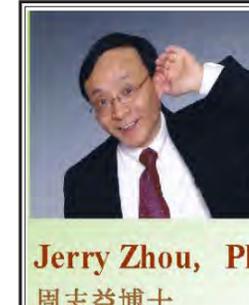
段峰建築設計事務所
 地址: 7096 East Fish Rd.
 Minneapolis, MN 55311
 电话: 612-326-3000
 fduan@duancorp.com

精诚装修公司
651-505-8888
 (王先生)
 Stone Construction LLC
 MN Lic: BC 746948
 stone5058888@gmail.com

Danny 装修公司
 硬木地板、建筑框架
 水暖、勤杂工、电工
 空调、热水器
651-443-9774(Danny)
 邮箱: dannyphung60@gmail.com

陳寬車行
 电话: **651-771-1590**
 陈宽/ Michael
 地址: 1383 Arcade Street
 St. Paul, MN 55106

RETECH PAYMENT SYSTEMS
RETECH
 PAYMENT SYSTEMS
 电话: 1 (888)-858-4218 EXT 2 (中文)
 传真: 1 (888)-439-0409
 地址: 1900 County RD D E Suite 115
 Maplewood MN 55109



美國之聽
 English
651-528-7868
 中文
651-324-4589
Jerry Zhou, Ph.D.
 周志益博士
 www.HearingOfAmerican.com
 service@HearingOfAmerican.com



外卖餐馆生意出售

老板搬家, 出售明尼苏达州 Centerville 设备完善的亚洲餐馆。位置优越, 租金低廉, 并且家具齐全。餐馆主要承接外卖订单, 是非常有利可图的业务。如有兴趣, 请打电话留言或发短信到: **Mai (651)428-0268 (英文)**

11-01+6

请 PCA

圣保罗 Little Canada 地区, 请居家看护, 需要基本英文对话, 看孩子做家务, 每星期 10-20 小时, 有意者请电:

651-888-2302

电邮: limjuatgan@yahoo.com

餐馆诚请厨师和帮厨

Brooklyn Park 中餐馆 诚请一名厨师和一名帮厨, 有意者请电: (英文) **715-492-1031 (Meng)**

8-23+6

广告位招租

☎ 热线: 952-688-2848

餐館請人

Roseville 中餐馆 诚请一名洗碗打杂工, 有意者请电:

612-708-8405

S952

大四川飯店
Grand Szechuan Restaurant
舌尖上的成都美味

952-888-7959
10602 France Ave S, Bloomington, MN 55431

广告位招租

☎ 热线: 952-688-2848

中餐館請人

Rose Garden 玫瑰园, Blaine Location 中餐館請人 诚请企台, 油锅, 帮炒和打杂

有意者请电: **763-614-8209**
763-755-6000

S006

会计事务所 贷款

刘绍虹会计师事务所

612-638-2676 612-432-1476

杨璐会计师事务所

A Certified Public Accounting Firm
651-784-7211 (O)
651-206-1799 (C)
email@rongyangcpa.com
www.rongyangcpa.com

邓治刚会计师事务所

电话: **651-917-0809**
地址: **1885 University Ave W, Ste 269, St Paul, MN 55104**

新家園貸款

毛矛 (Maggie)
612-940-7275 (Phone)

郑巍 Wei Zheng

Mortgage Loan Officer
专职贷款专家 明尼苏达大学博士
FIRST MORTGAGE LLC
执照: NMLS# 1413868
电话: (651) 428-8190 (cell)
信箱: wzheng@firstmortgagemn.com

美西貸款

顏 林: **651-428-0889 (左)**
刘 芳: **612-361-9318 (中)**
柳福生: **612-695-8909 (右)**

法律諮詢

黄唯律师楼
612-469-9888
216-566-9908
7900 International Dr. Suite 300
Bloomington, MN 55425

保險

LTA INSURANCE
明州最具竞争力的保險代理
电话: **651-735-1284**
地址: **1711 W County Rd, Ste 330N, Roseville, MN 55113**

理財

全統理財事務所

电话: **651-447-0196 (Leann)**
952-200-9881 (Sally)
地址: **1611 County Rd B West Roseville, MN 55113**

广告位招租
☎ 热线: 952-688-2848

广告位招租
☎ 热线: 952-688-2848

大學及稅務
規畫專家
Michael Chen **408-246-6900**



明州專業房地產經紀人

陳桂芳

Aileen Chan

精通: 粵語、華語、英語

Tel: 612-812-6375

Aileenchan.EdinaRealty.com

Email: AileenChan@EdinaRealty.com

不論你認識那時候的陳桂芳,但認識她的朋友及顧客都會認同陳桂芳依然堅守同一宗旨“以誠懇的溝通,實際的行動,豐富的經驗,優秀的議價技巧,為顧客爭取最大權益”。

房地產的交易不單是買與賣,其中牽連不少其他的細節,比如房地產相關法律,稅務及買賣的權利與責任等等。因此,一個好的經紀人不僅是您最重要的資訊與顧問中心,更能幫助您作出最明確的決定。

房屋是可用價值衡量 經驗及口碑是無價

豐富的經驗
客觀的分析
忠誠的建議
滿意的服務

無價

Edina Realty 是明州最大的房地產公司,擁有最健全完整的體制及市場的最新訊息。
衷心感謝客戶及朋友的信任與推薦,讓我的事業不斷成長並榮獲 Edina Realty Master Circle Award 大獎。



二胡

Erhu (Chinese Violin)

招生

Lesson Offerings

Location 地点: Bloomington Eden Prairie Roseville
招生年齡: 兒童四歲半以上, 成年年齡不限
Children (age 4 1/2 and up) & Adults



Wei Ming Chiang Erhu Studio
612-479-3700
chia0042@gmail.com

Wei Ming Chiang has 18 years of orchestral experience and has been teaching erhu for 16 years. Since 2015, Wei Ming has been advancing his studies with Master Zhang YuMing, an erhu master and educator and designated national treasure in China.

Many of Master Zhang's students, like virtuoso Yu Hong Mei, have won international competitions. Some students head music departments at prestigious music conservatories, while others hold positions in professional orchestras as conductor, concertmaster, or erhu principal.

Wei Ming was the interim concertmaster and erhu instructor with the Singapore Keat Hong Chinese Orchestra (KHCO). The 80+ member orchestra is well-known in Singapore and is the recipient of various honors: First prize winner and Best Performance Award for 7 consecutive years in the National Music Competition; awarded the National Youth Letter of Commendation, etc. KHCO is frequently invited to perform overseas.

郑伟民老师拥有十六年的教学经验和十八年的丰富乐队及舞台经验,曾担任新加坡吉丰华乐团的代首席和二胡指导。近年蒙幸得到张玉明二胡大师为师。

张玉明是中国国宝级的二胡大师及教育家。他的学生都在国际二胡大赛里脱颖而出,比如著名二胡演奏家于红梅。好些出名音乐学院的系主任,专业乐团的指挥,首席,和声部长都是他的学生。

吉丰华乐团拥有八十多位团员,在新加坡久享盛名。她曾经连续七届荣获全国音乐比赛冠军,荣获国家颁发优秀奖状。乐团经常被邀请到海外演出。



全统理财事务所

Legacy Financial Services LLC



房屋&汽车保險



人壽保險



醫療保險



退休保險



退休计划



大學儲蓄 & 规划



護理及殘障保險



理財課程



商業機會



Ann 玉恩
651-494-2074

公司地址 1

1611 County Rd B West
Roseville, MN 55113

公司地址 2

7760 France Ave S #1185
Edina, MN 55435



Sally 为云
952-200-9881

Yucai-CAE2020 Live Virtual Summer Camps

While parents are working, children are learning!

Yucai-CAE live virtual courses are the perfect way to sharpen your skills from the comfort of home. We are excited to have a multitude of offerings with live instruction in STEAM areas for elementary and middle school students to choose from.

Join us for 10 weeks of fun and adventure! You have an option to choose the week(s) that work for you. From 10:00 AM to 4:00 PM from Monday to Thursday every week, we will venture into new territories that expand the imagination and learning of students. Every camp is distinct in its content and delivery. Schedule: 10 weeks (Monday to Thursday) of live virtual summer camps

Timings: Monday to Thursday, 5 hours per day

Morning Session: 10:00 AM - 12:30 PM

Lunch Break: 12:30 PM - 1:30 PM

Afternoon Session: 1:30 PM - 4:00 PM

Levels: Elementary - Grades 3 to 5 Middle - Grades 6 to 8

Tuition: \$120/week for whole program; \$70/week for half day program.

Yucai - CAE Weekly Themes at a Glance

Week	AM	PM
Week 1 (June 8 - 11)	MN Computer Programming Series I - Algorithm Development and Python Programming	MN STEM Series I - Physics, Engineering, and Space
Week 2 (June 15 - 18)	MN Debate Series I - Public Debate / Lincoln Douglas	MN Public Speaking Series I - Oratory / Impromptu
Week 3 (June 22 - 25)	MN STEM Series II - Technology, Flight and Air, Chemistry	MN Computer Programming Series II - Programming with Scratch
Week 4 (July 6 - 9)	MN Bees - Spelling Bee and Vocabulary Bee	MN Young Writers Workshop Series I - Essay Writing / Book Writing
Week 5 (July 13 - 16)	MN Computer Programming Series III - Java Programming	MN STEM Series III - Technology, Science, and Biology
Week 6 (July 20 - 23)	MN Debate Series II - Legislative / Policy	MN Young Entrepreneur Workshop I
Week 7 (July 27 - 30)	MN Computer Programming Series IV - Game Development Including Minecraft	MN STEM Series IV - Chemistry, Technology, and Problem Solving
Week 8 (Aug. 3 - 6)	MN Public Speaking Series II - (TED Style) Persuasive / Informative	MN Bees - Geography Bee and History Bee
Week 9 (Aug. 10 - 13)	MN STEM Series V - Digital Content Development	MN Bees - Math Bee and Science Bee
Week 10 (Aug. 17 - 20)	MN Debate Series III - Take it up a Notch	MN Young Entrepreneur Workshop II - Take it up a Notch



Scan QR code for more information



美國美容外科中心 MedSpa

網站: www.shucosmeticsurgery.com

最新推出: 非手术减脂技术 Liposonix

- ◎ 皮肤护理保养
- ◎ 激光去痣去斑
- ◎ 微晶磨皮嫩肤
- ◎ 激光紧肤嫩肤
- ◎ 彩光嫩肤
- ◎ 激光脱毛
- ◎ 化学换肤嫩肤
- ◎ 终身面部提升

FULL BODY SERVICES:

- Vaser 高清晰度人體雕刻 (明州首創)
- 幹細胞自身脂肪豐臉, 豐乳, 豐臀術
- 乳房假體豐乳
- 陰道緊縮術, 會陰美容術 (明州首創)
- 無疤臉面部型, 迷你臉面部整形術
- 激光抽脂美身
- 雙眼皮成型, 去眼袋及眉毛提升術
- 迷你腹壁塑型

6545 France Ave S, Suite 290
Edina, MN 55435
(Inside Southdale Medical Center)



英文电话: 952-922-9999

大四川飯店

Grand Szechuan Restaurant

舌尖上的成都美味

10602 France Ave S, Bloomington, MN 55431
952-888-6507
www.Gramdszechuanmn.com

美西贷款 华人首选

US West Financial

A Mortgage Company You Can Trust

NMLS# 327874

- 最强专业团队
- 最大市场份额
- 最长可溯历史
- 最受客户信赖
- 最佳贷款方案



岁月如歌
美西蓬勃发展
不忘初心
服务始终如一
合作双赢
共建美丽家园

柳福生/Fisher Liu

NMLS#1468867

952-400-6886 (O)

612-695-8909 (C)

Fisher.Liu@uswestfinancial.com

刘芳/Flora Liu

NMLS#1440542

952-400-6883 (O)

612-361-9318 (C)

fliu@uswestfinancial.com

颜林/Lin Yan

NMLS#327834

952-400-6881 (O)

651-428-0889 (C)

lyan@uswestfinancial.com

利率走低, 莫失 Refi 良机!

欢迎来电咨询
总会有一份惊喜!

地址: 1864 Berkshire Ln N, Plymouth, MN 55441 Office: 952-400-6888

